

international humor magazine

fenamizah

www.fenamizah.com

neye güldüğünüzü, düşünün!
let's think what we laugh at...

2017

ekim / october

#6/68



NIMA SHAHMIRI - Iran



The published with the contribution
of the worldwide authors...

FREE!

Turkcell'lilerin Dergileri Cebinde!



Fenamizah Turkcell Dergilik'te

Tüm sayılarını ücretsiz olarak indirebilirsiniz.



Turkcell Dergilik App Store'da ve Google Play'de Android Uygulamalarında

merhaba..

.. Bu sayımızı bazı özel sebeplerden dolayı, bir iki gün gecikmeli olarak sizlerle buluşturmak zorunda kaldık, özür dileriz.

Doğrusu, bu gecikmeyi merak eden yabancı çizer dostlarımızın olması **FENAMİZAH**'ın ne kadar alışkanlık yaptığı konusunda bizleri sevindirir de, **Türkiye**'den hiç bir karikatürcünün umurunda olmaması ilginçti. Tabiki; Türk karikatürünün yaşayan duayen ismi, değerli ustamız **Yurdağın (Göker)** ağabeyi ayrı bir yere koyalım. Kendisi her zaman teşvik eden söylemlerinin yanı sıra, yapıcı eleştirileriyle ve önerileriyle yol gösterici oluyor bizlere. Bir kez daha teşekkür ediyoruz kendisine.

Bu sayımızda da karikatürleriyle yeni imzalara rastlayacaksınız. Dergimize gerek yazılarıyla, mizahi fotoğraflarıyla, gerekse uluslararası karikatür camiasına **FENAMİZAH**'ı tanıtmaya çalışarak katkıları büyük olan İspanyol gazeteci **Francisco Punal Suarez**'in önerisiyle **Şili**'den usta çizer **Pepe Pelayo** da çizgileriyle bu sayıdan itibaren **FENAMİZAH** okurlarının huzurunda. Öte yandan **Polonyalı** profesyonel sanatçı **Marek Mosor**'un da çalışmalarıyla tanışacaksınız. Ve Bulgar karikatürcü **Trayko Popov** da uzun bir aradan sonra yeni çizgileriyle aramızda...

FENAMİZAH, sayfalarında dünyanın usta çizerlerinin yanı sıra genç çizerlere de yer vermeye çağıyor. Dünyanın bir kaç ülkesinden çizerlerin çalışmalarını takip ediyorsunuz. Bu arada ülkemizden de genç isimler katılmaya başladı. Geçtiğimiz sayılarda aramıza katılan **Faruk Gerger**'den sonra busayıda da **Yiğit Yıldırım** imzasına rastlayacaksınız. Umarız bu katılımlar daha da artar. Çünkü **FENAMİZAH**, dünya çizerlerini hem birbirleriyle hem de karikatürsever okurlarla buluşturan uluslararası bir platform işlevini görüyor...

Önemli olan sayılarda daha iyi koşullarda, daha dolu
lerle buluşabilmek ve de daha iyi haberler verebilmek
dileğiyle..



Saygılarımızla...

aziz yavuzdoğan



international humor magazine



aylık e-dergi
fenamizah
monthly
e-humor magazine

imtiyaz sahibi / yayın ve görsel yönetmeni:
aziz yavuzdoğan

yayın kurulu: Aziz Yavuzdoğan,
Osman Yavuz İnal, Ekrem Borazan.



iletişim/contact:
fenamizah@gmail.com
www.fenamizah.com



Authors in this issue

A) AHMET ÜMİT AKKOCA (Turkey), ALEXANDER BLATNIK (Serbia), ALEXEI TALMONOV (Russia), ALI DIVANDARI (Iran), ARSEN GEVORGYAN (Armenia), ARTURO MOLERO (Spain), ARTURO ROSAS (Mexico), ASSUNTA TOTI BURATTI (Italy), AZİZ YAVUZDOĞAN (Turkey). **B)** BA BİLİG (China), BORISLAV HEGEDUSIC (Croatia), BORISLAV STANKOVIC (Serbia), B.V. PANDURANGA RAO (India). **C)** CAROS AMORIM (Brazil). **D)** DAMIR NOVAK (Croatia), DANIEL STREZELCZYK (Poland), DANIEL EDUARDO VARELA (Argentina), DINA ABDELGAWAD SOSHA (Egypt), DORU AXINTE (Romania). **E)** EDURDO J. CALDARI (Brazil), EKREM BORAZAN (Turkey), EL TOTO (Argentina). **F)** FARUK GERGER (Turkey), FATIMA KULLI (Albania), FELIX RONDA (Spain), FRANCISCO PUNAL SUAREZ (Spain). **G)** GIO (Italy), GÜLGÜN ÇAKO (Turkey), GÜNCE YAVUZDOĞAN (Turkey). **H)** HALİS DOKGÖZ (Turkey), HASAN ÇAĞAN (Turkey), HE QING YUN (China), HENRYK CEBULA (Poland), HULE HANUSIC (Austria). **H-i)** İBRAHİM TAPA (Turkey), IGOR SMIRNOV (Russia). **J)** J. BOSCO JACO DE AZEVEDO (Brazil), JING SHAN LI (China), JIN XIAO XING (China), JIRI SRNA (Czech Republic), JULI SANCHIS AGUADO (Spain), JORGE J. SALAZAR ZEPEDA (Mexico), JULIE JELASKA (Croatia). **K)** KAMIL JERZYK (Poland). **L)** LOU PEIDONG (China), LUAN LINTAO (China), LU NAN (China), LIU ZHIYONG (China). **M)** MAKHMUD ESHONQULOV (Uzbekistan), MARCO DE ANGELIS (Italy), MAREK MASOR (Poland), MARIJAN PAVECIC (Serbia), MEHMET SAİM BİLGE (Turkey), MERAL SİMER (Turkey), MICHAL GRACZYK (Poland), MICHELA ZANARELLA (Italy), MILENKO KOSANOVIC (Serbia), MILETA MIORADOVIC (Serbia), MUHİTTİN KÖROĞLU (Turkey). **N)** NAJİ BENJANI (Morocco), NECATİ GÜNGÖR (Turkey), NENAD OSTOJIC (Croatia), NICOLAE LENGER (Romania), NİMA SHAHWIRI (Iran). **O)** OLEG GUTSOL (Ukraine), OSMAN YAVUZ İNAL (Turkey), OSVALDO LAINO (Argentina). **P)** PAVEL RYCHTARIK (Czech Republic), PEPE PELAYO (Chile). **R)** RAUL FERNANDO ZULETA (Brazil), RAQUEL ORZUJ (Uruguay), RENÉ BOUSCHET (France), RESAD SULTANOVIC (Bosnia & Herzegovina), RONALDO CUNHA DIAS (Brazil). **S-Ş)** SABAHUDİN HADZIALIC (Bosnia & Herzegovina), SAMUCA ANDRADE (Brazil), SENAD NADAROVIC (Bosnia & Herzegovina), SERDAR KIKILAR (Turkey), SHAOWEI ZHU (China), SHEN HONG LI (China), SILVANO MELLO (Brazil), STANISLAW KOSCIESZA (Poland), STEFFEN JAHNSNOWSKI (Germany). **T)** TADEUSZ KROTOS (Poland), TALAL NAYER (Sudan), TODE BLAZEWSKI (Macedonia), TOMASO MARCOLLA (Italy), TONGUÇ YAŞAR (Turkey), TRAYKO POPOV (Bulgaria), TVG MENNON (India). **V)** VALERİY CHMYRIOV (Ukraine), VALERYALEXANDROV (Bulgaria), VASIL TOLEVSKI (Macedonia), VIACHESLAV BIBISHEV (Russia), VICTOR CRUDU (Russia), VIRENDRA OGALE (India), VLADIMIR SOLDATOV (Bulgaria), VLADISLAV DUBCOV (Russia). **W)** WANG SHEN (China), WILLEM RASING (Netherlands). **Y)** YANG XIA (China), YANG LIJIE (China), YİĞİT YILDIRIM (Turkey), YUCEF AIMEUR (Algeria), YURDAGÜN GÖKER (Turkey).

Posta Kutusu..

LETTERS & COMMENTS..



PEPE PELAYO

Kübalı usta çizer Pepe Pelayo'dan mesaj var...

• Şili'de yaşayan Küba asıllı ünlü sanatçı Pepe Pelayo da FENAMİZAH ailesine katıldı. Pepe Pelayo aynı zamanda humorsapiens.com adlı mizah sitesinin de kurucusu. İspanyol gazeteci dostumuz Francisco Punal Suarez'in önerisi üzerine bizimle iletişim kurduğunu söyleyen Pelayo, kendisinden söz ettiği mesajına çalışmalarından örnekler eklemiştir. Bu sayımızda onun da çizgilerini bulacaksınız

sayfalarımızda. Kendisine hoş geldin diyoruz.

Dear Aziz,
I write to you by recommendation of my friend Francisco Punal, who gave me your e-mail address.
I am a cuban-chilean humorist (pepepelayo.com) and co-founder and co-editor of humorsapiens.com. Please, I would like to know if you would like to publish my photo collage in Feminzah.
I attach some of them for your evaluation.
Congratulations on your successful work.
Greetings from Santiago de Chile

~ Pepe Pelayo, Chile

...

Polonya'dan yeni bir imza..

• Dergimiz ailesine katılan karikatürcülerin arasında yeni isimler yer almaya devam ediyor. Polonyalı çizer Marek Mosor da bunlardan en yenisi. Bizimle iletişim kurduğu mesajında "Benim adım Marek Mosor. Polonyalı karikatüristim. Çizimlerimi sizinle paylaşmak istiyorum" diyor. Sanatçı ayrıca kısa bir özgeçmişini de mesajına



MAREK MOSOR

eklemiştir. Çizimlerinde 'Widget' rumuzunu kullanan Polonyalı çizer dostumuza da "hoş geldin" diyoruz...

Dear Editor,

My name is Marek Mosor. I'm from Poland. I'm a satirical cartoonist. I would like to upload my satirical drawings.

My biography:
Awards / Honors:
-I Place in the National Satire Competition "White Teddy Bear"
-Radzyń Podlaski - 2011r.
-NAGRODA SPECJALNA in the 1st Bielski Satirical Competition "Put on the slack" - 2012r.
-I Place in the "Nationwide Competition of Writing and

TURKCELL Dergilik'te Eylül ayı raporu: 8.731 download!

Dergi İndirme Raporu

Rapor Dönemi

9 2017

Dergi Adı

Fena Mizah x

Ara

RAPOR DÖNEMİ	DERGİ ADI	DERGİ DÖNEMİ	İNDİRİLMESAYISI
Eylül 2017	Fena Mizah	Eylül 2017	8731

• Bilindiği gibi dergimiz, mobil uygulama olan Turkcel Dergilik'ten de ücretsiz izlenebiliyor. Turkcell Dergilik resmi raporuna göre; Bu uygulamadan Eylül ayı sayımızın (30.9.2017, saat: 12.50 itibarıyla) pdf indirilme (download) rakamı 8.731 adet olmuştur...



A news from Italy by Assunta Toti Buratti

Drawing RIP"

Bielsko-Biala - 2012r:

-A place in the National satirical competition "Wachock is laughing" - Wachock - 2013r:

-I place and 1st prize in the National satirical competition "Wachock is laughing" - Wachock - 2015r:

-II Place in the National satirical competition "Wachock is laughing" - Wachock - 2015r:

Publication in magazines:

-Uwazam Rze

-Historia Bez Cenzury

-Polska Bez Cenzury

-Filozofij "Gazeta Obywatelska - Prawda jest ciekawa"

Yours faithfully,

~ Marek Mosor,
Poland

...

Salazar'dan teşekkür..

• FENAMİZAH'ta geçen sayı yeralan yeni usta imzalarından Meksikalı Jorge J. Salazar Zepeda, çalışmalarını dergimizde yayımladığımız için bir teşekkür mesajı gönderdi. Biz de katkıları için kendisine teşekkür ediyoruz.

Hello Aziz, thanks for posting my works, I've realized a humble tribute to RIUS, most influential Master of caricature genre here in México, Riús died recently, maybe you know something; Well I hope don't been late with my Illustration, I did it very sad thinking about the vacuum that RIUS left, and this tribute is for express my gratitude and admiration to him for his legacy.
Thanks.
Regards.

~ Jorge J. Salazar Zepeda,
Guadalajara, México.

...

Çin'den..

• Geçmiş sayılarımızda zaman zaman çalışmalarını izlediğiniz Çinli karikatürcü Shaowei Zhu, yeni çizimlerini gönderdiği mesajında, teşekkür ediyor.

Dear Sir,

How are you !
Attached is my works.

If they're too small to check ,please tell me.Will resend new one .

Wish have your comments back .
Thanks and have a good day !

Best regards,

~ Shaowei Zhua,
China

...

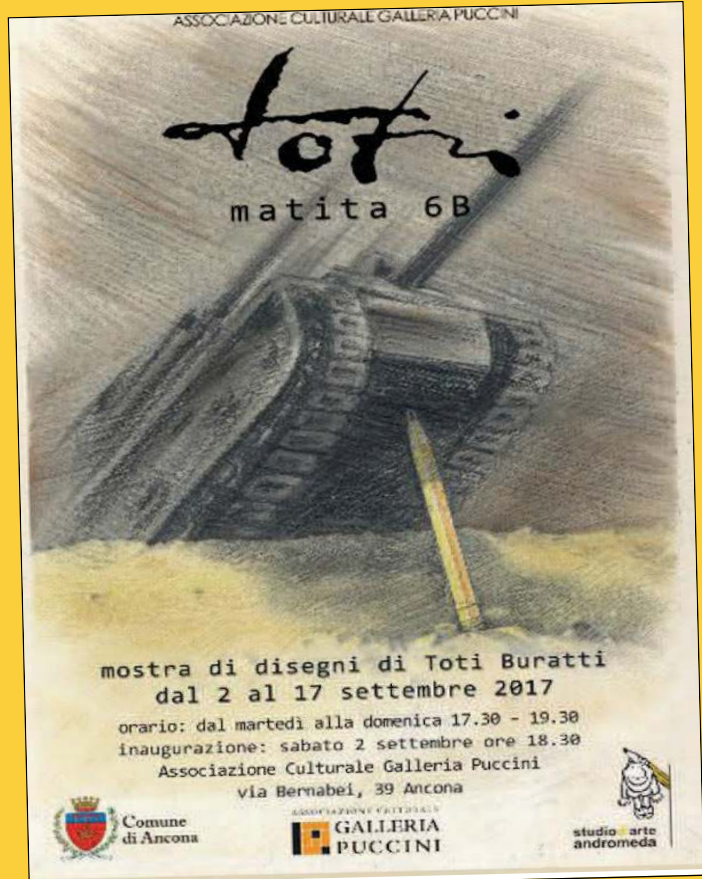
Trayko'dan..

• Bulgar çizir dostumuz Trayko Popov, uzun bir aradan sonra yeni karikatürleriyle sizlerle buluşuyor...

Dear Aziz,

I hope everithing is OK by you.
I have attached a few my cartoons.
If you like any you can publish it.
Thmaks!
Best Wishes,

~ Trayko Popov,
Bulgaria



ASSOCIAZIONE CULTURALE
GALLERIA PUCCINI

"MATITA 6B" di TOTI BURATTI

Inaugurazione sabato 2 Settembre 2017 ore 18.30
Orario: dal martedì alla domenica 17.30 - 19.30

Presentazione di Giulia Naspi

Troppo spesso la sensibilità d'animo viene scambiata per fragilità eccessiva che ci spezza di fronte alla realtà sempre più drammatica del nostro mondo.

In verità chi la possiede è dotato di occhi e di cuore più grandi, tanto da poter accogliere tutto quello che di bello e di brutto c'è nel mondo e potersi così armare come meglio crede al fronte della sofferenza, e Toti Buratti ha fatto della matita 6B la propria arma, non solo di difesa, ma da combattimento pacifico di chi impugna un ideale con forza e determinazione e ne fa un obiettivo da raggiungere quotidianamente.

Afferra decisa l'armamento, ma ciò che ne esce è il tratto delicato della mina che nelle sue mani non distrugge, ma crea dalla nuvola delicata del buio una realtà paradossale che scaturisce dall'ironia con la quale Toti affronta la vita, la guerra, l'assurdità del mondo che si combatte e si disintegra senza logica.

L'umorismo che aleggia tra le sfumature dei suoi disegni è quello tipico della satira, intesa non come provocazione fine a se stessa, bensì come motore di un atto riflessivo profondo che si innesca nel momento in cui osserviamo le sue opere.

Per visualizzare l'articolo completo visitare il sito www.galleriapuccini.it

Associazione Culturale Galleria Puccini, Via Bernabei 39 Ancona
cell. 3667184670 - email galleria.puccini@gmail.com - www.galleriapuccini.it

Fenamizah magazine on the digital platforms:



international humor magazine

fena mizah

e-dergi magazine

uluslararası mizah dergisi

by aziz yavuzdoğan



parmaklarınızın ucunda bir dünya karikatür!
The worldwide cartoonists at your fingertips...

ÇEVİRİMİÇİ OKU
ONLINE

PDF OLARAK İNDİR
DOWNLOAD

The published with the contribution of the worldwide authors...

> ve diğer dijital dergi platformlarında...

> and other digital platforms:

TURKCELL dMAGi ISSUU

ARŞİV
ARCHIVE
BURADA
HERE

* FENAMİZAH e-dergiyi çevrimiçi okuyabilir ya da bilgisayarınıza PDF formatında indirebilirsiniz.

* Can you read online or download on the computer.

fena mizah BlogSpot.com

<http://www.fenamizah.com>



issuu™

your publish

https://issuu.com/fenamizah_e-magazine



fenamizah no: 62 /
april 2017
FENAMİZAH e-magazine

mobile application

Fenamizah Turkcell Dergilik'te



The worldwide cartoonists at your fingertips!

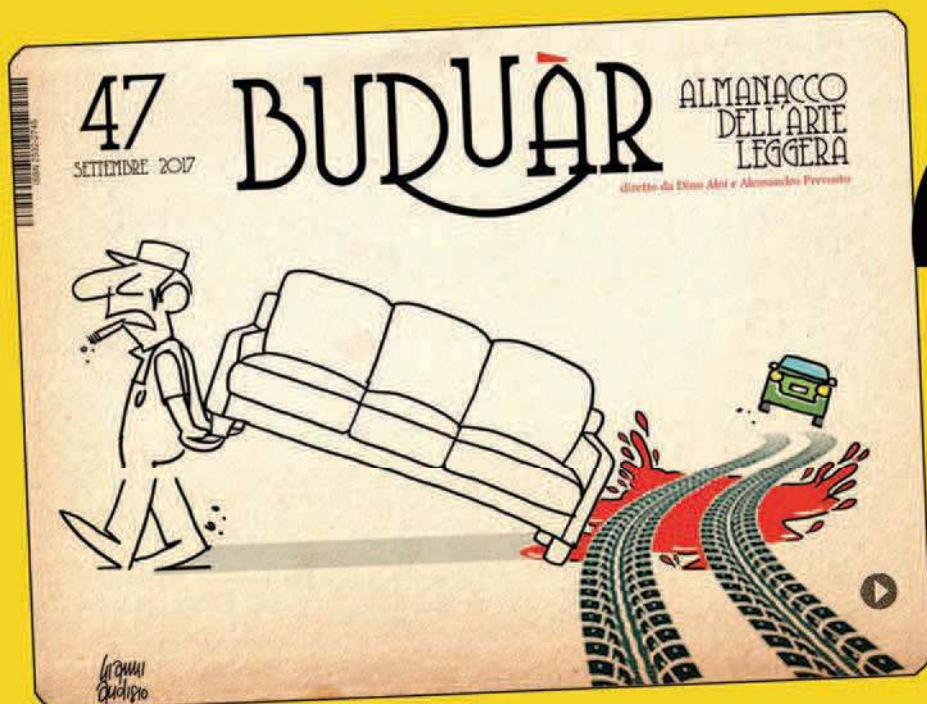
Tüm sayılarını ücretsiz olarak akıllı telefonunuza indirebilirsiniz.

Turkcell Dergilik App Store'da ve Google Play'de Android Uygulamalarında

TURKCELL DERGİLİK

Download on the App Store

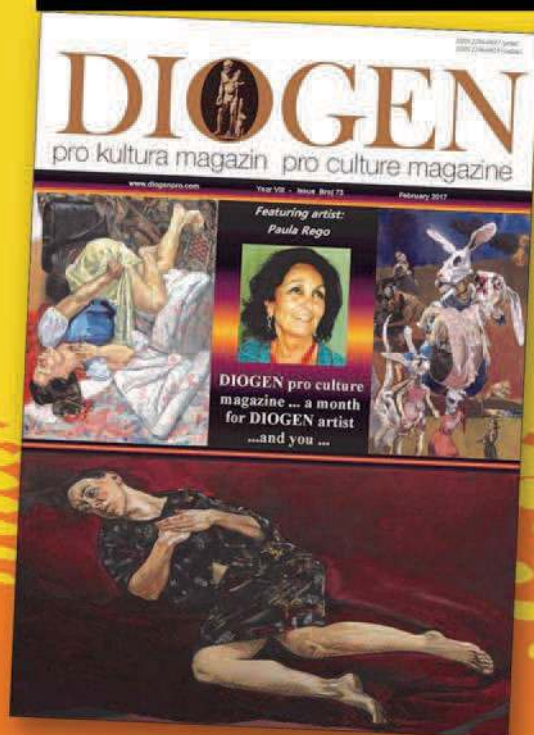
ANDROID APP ON Google play



BUDUAR

Almanacco dell'arte leggera
from Italy

<http://www.buduar.it>



DIOGEN

pro culture magazine
from Bosnia&Herzegovina

<http://www.diogenpro.com>



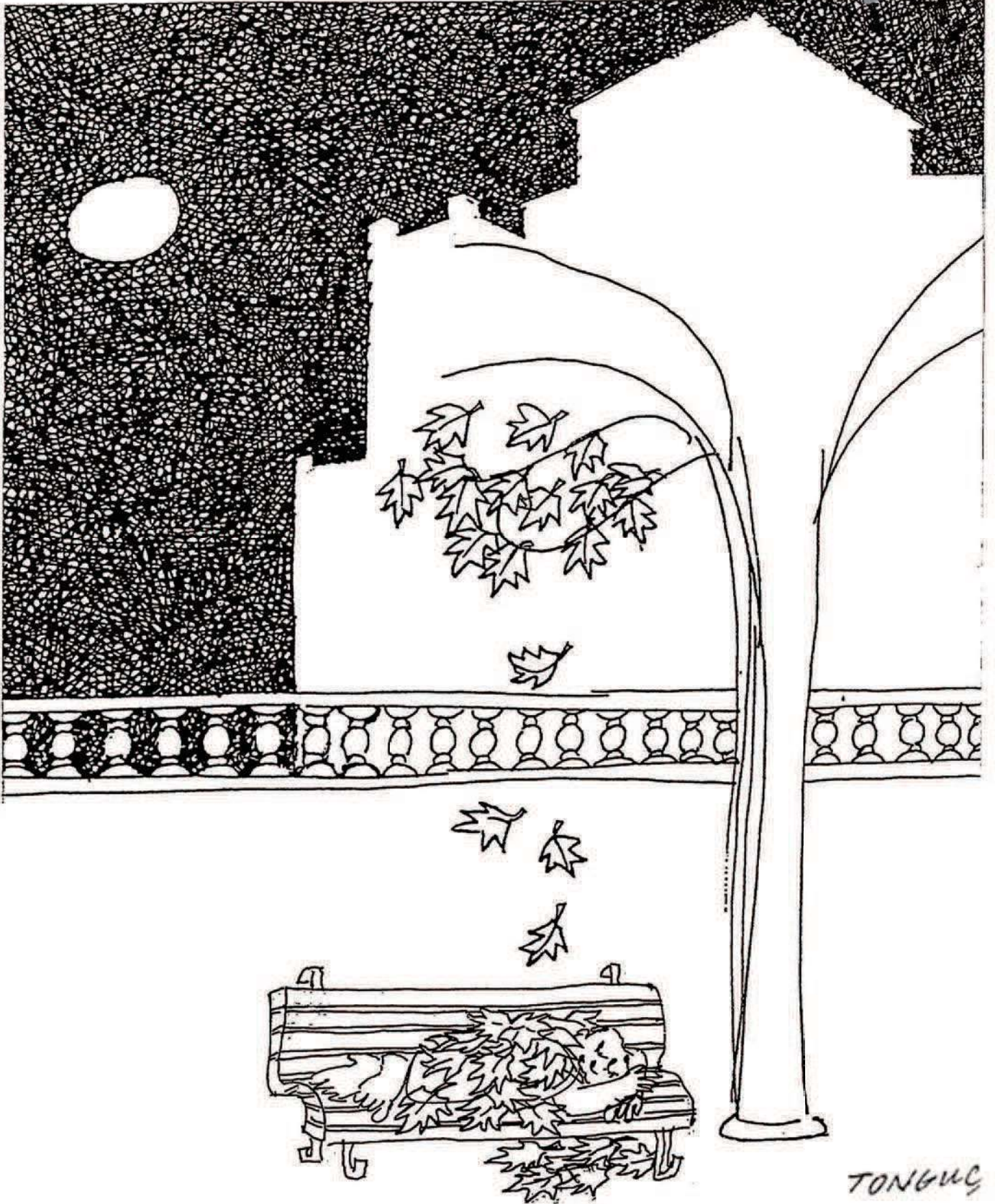
Good Humor Party
Partia Dobrego Humoru
from Poland
<https://sadurski.com>



International Humor Magazine
from Croatia

<https://issuu.com/artzadar>

TONGU



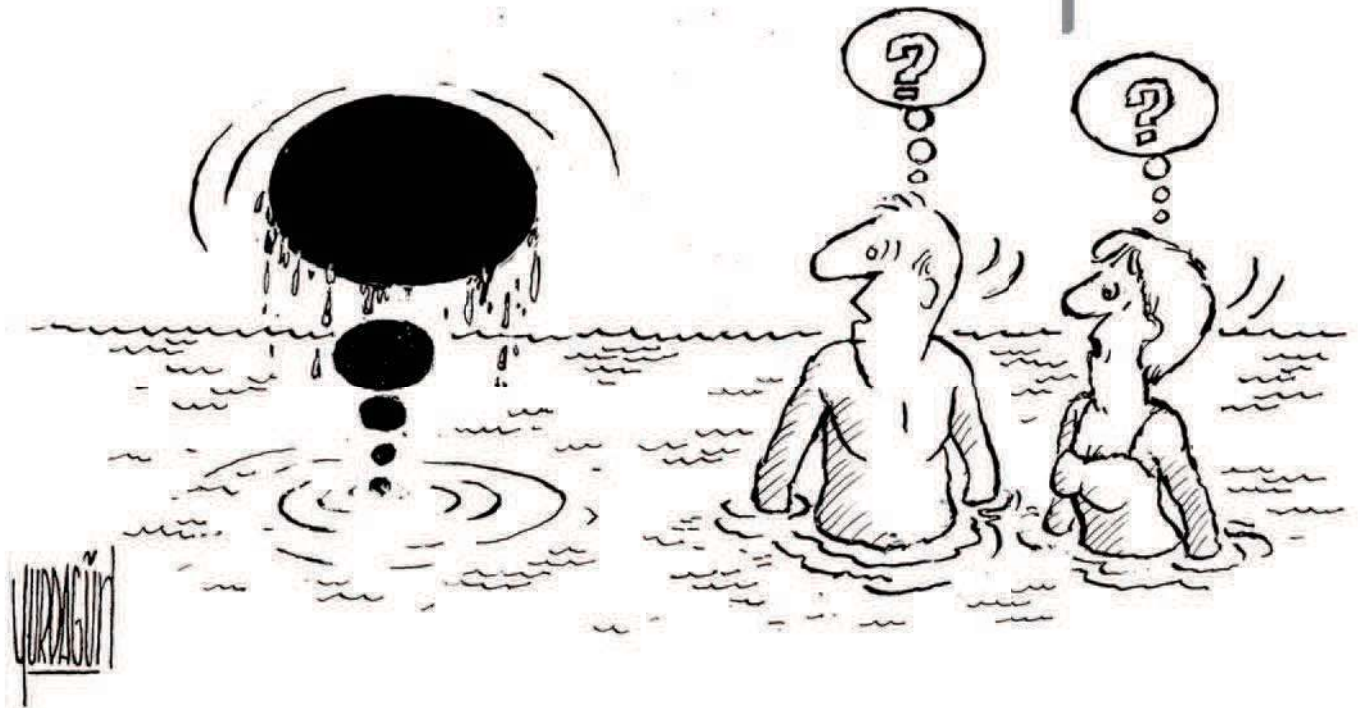
YURDAGÜN



TURKISH MASTER CARTOONIST

Yurdağın Gökçer

YURDAGÜN



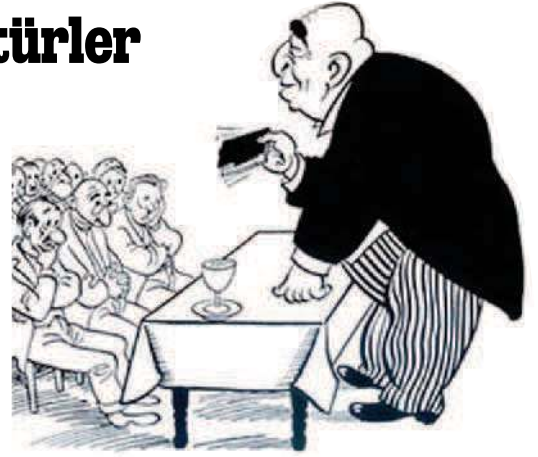


Yayımlanmış siyasi karikatürler sergisi İstanbul'da açıldı...

1945-2000 yılları arasında çeşitli gazete ve dergilerde yayımlanmış olan siyasi karikatürler, İstanbul, Kadıköy Belediyesi Karikatür Evi'nde açıldı...

30 Eylül 2017'de Kadıköy Belediye Başkanı Aykurt Nuhoğlu'nun katılımıyla açılan sergi 24 Ekim 2017'ye kadar izlenebilecek.

Siyasi Karikatürler Sergisinde yer alan eserler 1945'den 2000'e kadar uzanan 65 yıllık bir dönemi kapsıyor. Sergide anılan dönem içinde gazete ve dergilerde ustalar kuşağı sanatçılardan derlenen 50 karikatür yer alıyor. (kaynak: <http://www.karikaturculerdemegi.com>)



Danimarkalı Bakan, Hz. Muhammed karikatürü paylaştı...



STOJBERG

Danimarka'nın Viborg kentindeki Skovgaard Müzesi, Hz. Muhammed'i başında bomba şeklinde bir sankla resmeden tartışmalı bir karikatürü sergiye almadı. Danimarka'nın Göç ve Uyum Bakanı Inger Stojberg, müzeye tepki göstermek amacıyla karikatürü tablet bilgisayarının ekran koruyucusu yapıp bunu da sosyal medya hesabında paylaştı. Bakan'a Facebook üzerinden binlerce tepki ve yorum geldi. 2005 yılında sağ eğilimli bir gazetede yayımlanan karikatür, uluslararası çapta büyük tepki çekmiş ve ırkçılık eleştirilerine yol açmıştı.



Adana Film Festivali'nde karikatür sergisi...

Karikatürçüler Demeği ve Uluslararası Adana Film Festivali ortak etkinliği olarak düzenlenen, elli adet karikatürden oluşan 'Sinema' konulu "Uluslararası Sinema Karikatürleri Sergisi" 24. Uluslararası Adana Film Festivali kapsamında açıldı.

Sergi 25 Eylül - 1 Ekim 2017 tarihleri arasında izleyicilerle buluştu...

BUDUAR'ın yeni sayısı yayımlandı

FENAMİZAH'ın partneri İtalyan dijital mizah dergisi BUDUAR'ın 47. sayısı internet ortamında okurlarıyla buluştu. Aşağıdaki bağlantıdan takip edebilirsiniz:

<http://www.buduar.it/>

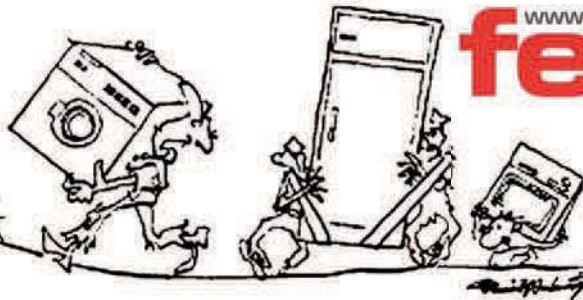
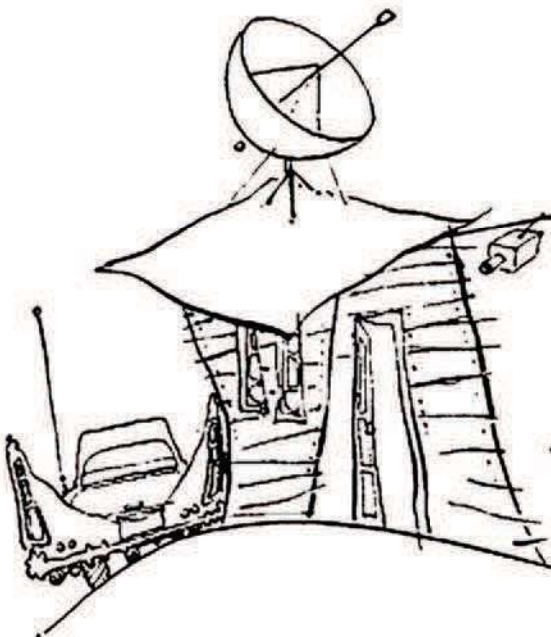


Turkish
Master Cartoonist

**SEMİH
BALCIOĞLU**

1928-2006 Oct.

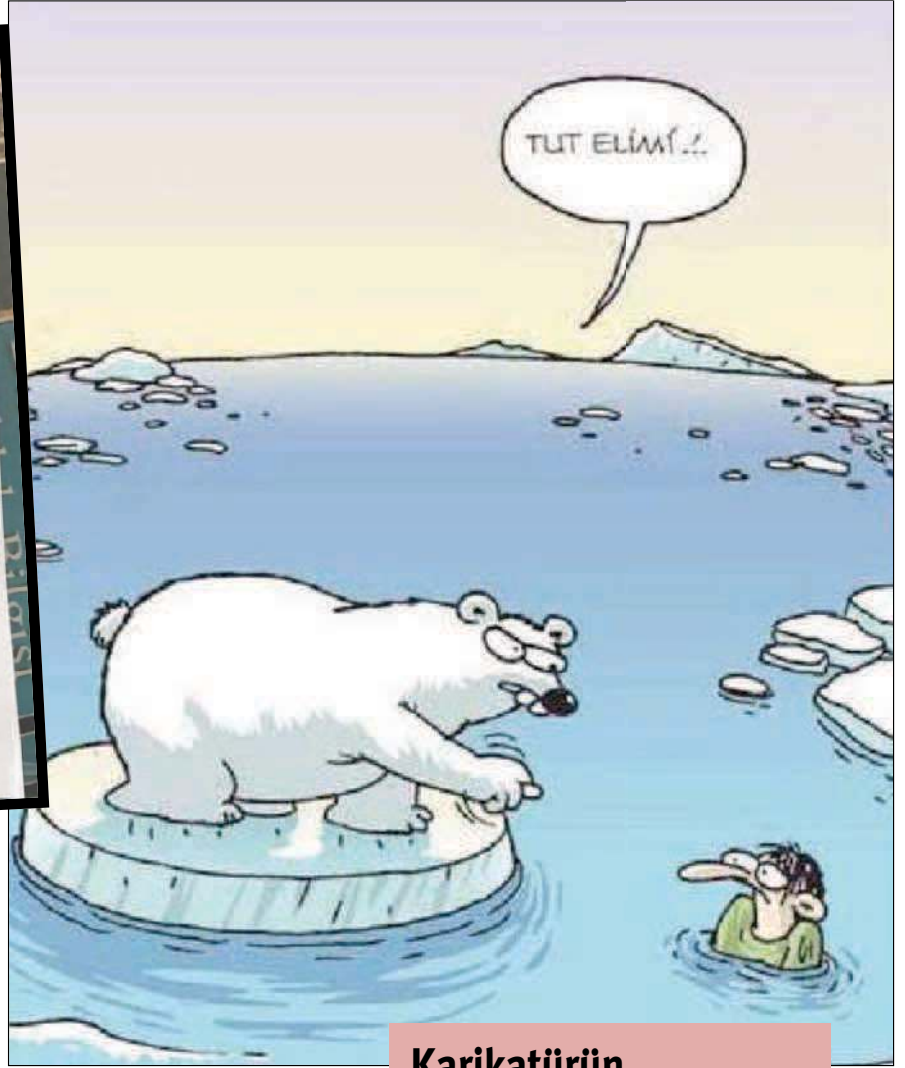
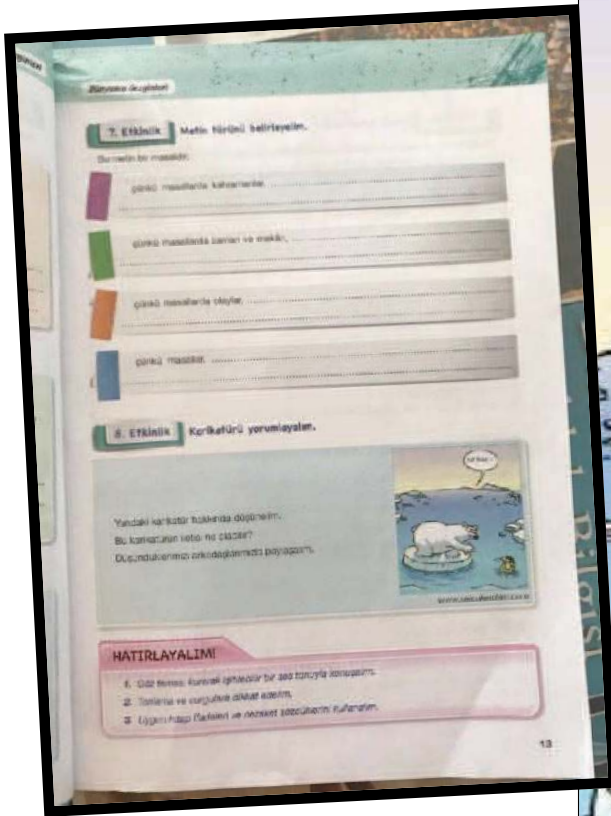
REMEMBER



www.fenamizah.com
fena
mizah

6.sınıf Türkçe ders kitabında skandal...

“Nah” yapan karikatürden çocuklar ne anlar/mış?



Milli Eğitim Bakanlığı'nın bu sene basılmak üzere hazırladığı **Türkçe kitabı**nda skandal bir karikatür yer aldı.

Skandalın kaynağı, **Selçuk Erdem** imzalı karikatürün içeriğinden çok **6. Sınıf Türkçe kitabı**nda basılmış olması. 2017-2018 dönemi için hazırlanan **6. Sınıf MEB Türkçe kitabı** geçen günlerde **Eğitim Bilişim Ağı**'na (EBA) yüklendi.

Buradan kitabı inceleyen öğretmenler, kitabın içeriğinde bir kutup ayısının argo el hareketi yapan karikatürünü görünce kriz çıktı. Dahası kitapta argo el hareketi yapan kutup ayısının olduğu karikatürle ilgili çocuklara, **“Bu karikatürün iletisi ne olabilir”** sorusu yöneltildi. 6. sınıf Türkçe kitabı, **Talim Terbiye Kurulu**'nun 10.02.2017 tarih ve 7 sayılı kurul kararıyla 2017- 2018 öğretim yılından itibaren 5 yıl süreyle ders kitabı olarak kabul edilmişti.

Sosyal medyada paylaşılan görselin ardından söz konusu karikatür kitaptan çıkarılarak kitap yeniden hazırlandı. Dağıtımı durdurulan kitabın yeniden basılarak dağıtılacağı ve öğrencilere düzeltilmiş halinin ulaştırılacağı öğrenildi.

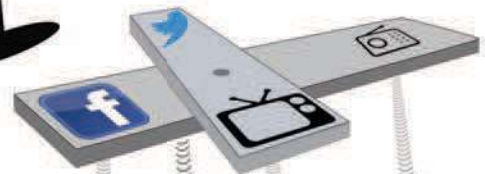
Karikatürün çizerinden açıklama:

6'ncı Sınıf Türkçe Öğrenci Çalışma Kitabı'nda yer alan ve kutup ayısının el hareketi yaptığı karikatür büyük tepki çekmişti. Olayın ortaya çıkmasının ardından o karikatürü çizen Selçuk Erdem sosyal medya hesabından bir açıklama yaptı. Erdem açıklamasında “Karikatürleri izin almadan kullanırsanız başınıza bunlar gelir. Bana sorsaydınız okul kitabı için uygun olmadığını söyledim” ifadesini kullandı.

war and religion

Bernie

BERNARD BOUTON -
France



Bernie



Anna Sui



Anna Politkovskaja

Bernie



0000P...



TVG MENNON - India



DINA ABDELGAWAD SOSHA - Egypt

YANG XIA - China

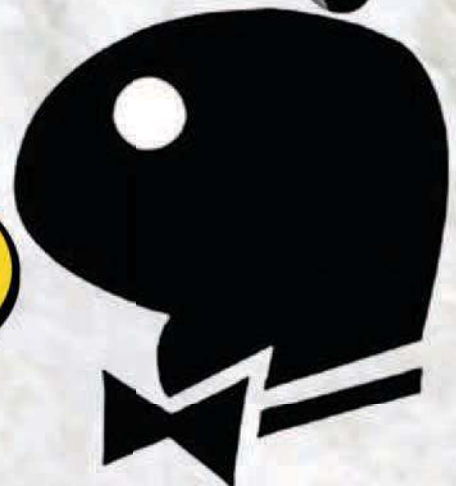


YANG XIA

actual
CARTOONS
from world
cartoonists



CARLOS AMORIM - Brazil



HUGH HEFNER (1926-2017)



LUIS EDUARDO LEON - Colombia



LUIS EDUARDO LEON - Colombia

TEVAZU

Bir adamcağız kötü yoldan para kazanıp bununla kendisine bir inek alır. Neden sonra, yaptıklarından pişman olur ve hiç olmazsa iyi bir şey yapmış.

olmak için bunu Hacı Bektaş Veli'nin dergahına kurban olarak başışlamak ister. O zamanlar dergahlar aynı zamanda aşevi işlevi görüyormuş.

Durumu Hacı Bektaş Veli 'ye anlatır ve Hacı Bektaş Veli helal değildir diye bu kurbanı geri çevirir. Bunun üzerine adam Mevlavi Dergahına gider ve aynı

durumu Mevlana 'ya anlatır. Mevlana ise bu hediyeyi kabul eder. Adam aynı şeyi Hacı Bektaş Veli'ye de anlattığını ama onun bunu kabul etmediğini söyler. Mevlana 'ya bunun sebebini sorar. Mevlana şöyle der:

- Biz bir karga isek Hacı Bektaş Veli bir şahin gibidir, öyle her leşe konmaz, o yüzden senin bu hediyeni biz kabul ederiz ama o kabul etmeyebilir.

Adam üşenmez kalkar Hacı Bektaş Dergahı'na gider ve Hacı Bektaş Veli'ye, Mevlana'nın kurbanı kabul ettiğini söyleyip bunun sebebini bir de Hacı

Bektaş Veli'ye sorar. Hacı Bektaş da şöyle der:

- Bizim gönlümüz bir su birikintisi ise, Mevlana'nın gönlü okyanus gibidir. bu yüzden, bir damlayla bizim gönlümüz kirlenebilir ama onun engin gönlü

kirlenmez, bundan dolayı o senin hediyeni kabul etmiştir der.

[Anonim]

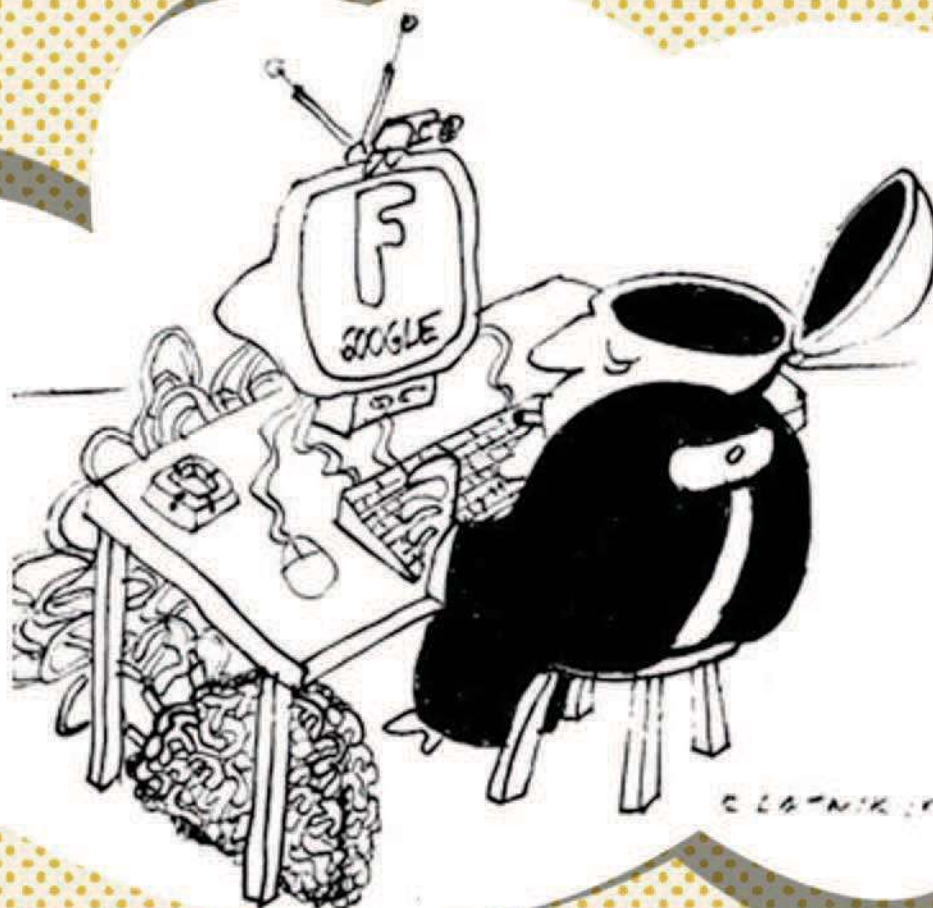


SHAOWEI ZHU - China



MAREK MASOR - Poland

Love Waffe

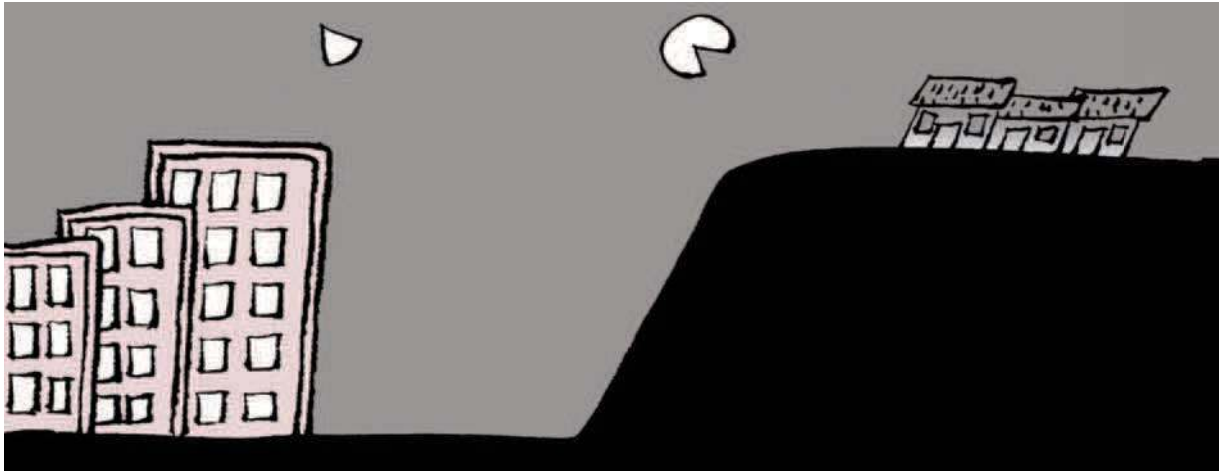


A. BLATNIK

ALEKSANDAR BLATNIK - Serbia



HE QING YUN - China



OLEKSY KUSTOVSKY - Ukraine



BORISLAV STANKOVIC - Serbia

ARTICLE

Exhibition “From revolution to post- Revolutions”, Conversano (Italy) 14th to 24th of september 2017 - Executive summary

By Thierry Vissol

Revolution, Révolution, Revolución, Επανάσταση, Революция!
Rivoluzione [rev-uh-loo-shuh n] noun
(1) celest movement, synonym of period, return to the starting point ; (2) whatever lasting storical process or movement, even non violent, through which is achieved a radical change in the socio-economic and political structures, or in specific activities sectors (3) radical mutation, transformation or innovation (4) fig. overthrow of manners and customs (sexual revolution), habits or physiological functions (5) moral: senses revolution against reason.

These are some of the definitions of this polysemic word. Whatever is the historical period or the language, it seems that there is - at least since the 18th century - a common understanding of this noun. Nevertheless, “It is easy to say revolution” as proclaims the title of the festival Lector in Fabula’s thirtieth edition during which this exhibition is organized. Certainly, it is easy to wrongly qualify some changes or revolts as “revolution”, if the core meaning of this world is to be understood as a radical change in the economical-social-political structures or in the manners and customs, that is to say as a radical transformation of the society. It is for this very reason that the Center LIBREXPRESSION decided to enquire on the meaning of this concept both through selected historical graphic representations and by asking to well-known artists and cartoonists from many countries (Italy, France, Denmark, Netherlands, Turkey, Ukraine, Cuba, Argentina, Tunisia, Morocco, Burkina-Faso, Iran) to represent their own concept and interpretation of “revolution” (being past, present or future ones).

This exhibition “From revolution to post-revolution” is presented in the Monastery San Benedetto’s cloister of the wonderful historic city of Conversano (Italy), from the 14th to the 24th of September 2017. It proposes a thematic and historical tour on “revolutions” that produced radical transformations of our societies, starting from the “mother” of all revolutions, the French revolution of 1789-1794, up to the Arab revolutions of these last years, with an obvious special attention to the 1917’s Russian revolution. From the Johannes Gutenberg technological revolution, with the invention, circa 1449, of the mechanical movable type printing, permitting also the reproduction of engravings, publication of political (and religious) satire engravings developed all over Europe thanks to famous painters like Luca Cranach, Albrecht Dürer, Pieter Brueghel, Hans Holbein, Jacques Callot, Annibale Carracci, etc. From



Kalos, Italy

then onwards, graphic political satire will become a powerful tool for revolutionaries and for their adversaries, and will be increasingly used thanks to the invention of lithography by the German Aloys Senefelder in 1796. Lithography will facilitate large scale reproduction of images specifically in the paper press and the creations of illustrated satirical magazines. From the beginning, graphic satire has been (and still is) considered by the political or religious powers as a mortal danger so as to unchain censorship, penalties, persecutions, imprisonment and murder of these democracy’s soldiers that are the satirical cartoonists.

Often, political revolutions, like astronomical revolutions, bring back to the starting point. The search for democracy, equality, basis of most of the revolutions since 1789, was not always successful to achieve these objectives, even if they provoked changes and hopes for a better future. As the cartoonists of this exhibitions show, these hopes for a better human future could disappear with the global domination of the information technologies revolution. This later could potentially anesthetizes any revolution tendency, containing the germs of a radical change not any more of the society, but of the human being into a puppet, what could be defined as a post-revolution.

Thierry Vissol, director of the Centre LIBREXPRESSION, curator of the exhibition and editor of the catalogue.



Kalos, Italy



Bimbo-Damien Gonzalez - France



Al Margen - Argentina



Khalid Gueddar . Morocco



Tjeerd Royaards, Netherland



Kianoush, Irán-France



Marco DeAngelis, Italy

Centre LIBREXPRESSION, Foundation Giuseppe Di Vagno

The Centre LIBREXPRESSION, Foundation Giuseppe Di Vagno is Euro-Mediterranean center for the promotion of freedom of expression, of freedom of press and of the political satire (graphic, cartoons, photo, literature, etc.).

The objective is mainly to promote freedom of expression and political satire specifically graphic as a real information tool, as an instrument for democracy and as an art, to contribute to the development of its use, being in education, in all kind of media (newspaper, audiovisual, social networks, books, and in exhibitions outside of the usual specialized exhibitions or festival (in art galleries and museum).

The idea is quite ambitious and we expect to realize its main objectives during the next three years. The center is organized through four main pillars:

A promotion Agency, similar to a photo agency, to promote the work of the Center's members (cartoonists, graphists, illustrators, photographs... being Italians, Europeans, and artists from the other side of "mare nostrum") towards media, editors, schools and university. Obviously the problem will be to secure payments to the members and full transparency of the activities. A challenge with which we are presently dealing with. So as to secure a flow of demand, we are also building a network of potential users (media, editors, etc.). Already part of the project is the European network of magazines "Eurozine" (more than 80 all over Europe) and some Italian editors.

A documentation center, that is to say a real library and a virtual library on the theme of the freedom of expression and on political satire since the antiquity. The real library is located as a specific department in the library of the Foundation. We intend to scan works or satirical reviews hold by collectors, members of the center or who would like to make their collection available. All the content will be accessible for free, only for reading/viewing, but available for those who would like to use it for publication used against payment to the Center and to the copyright holders. Obviously, old works of the artists could be stored in this databank (and the copyright will be theirs).

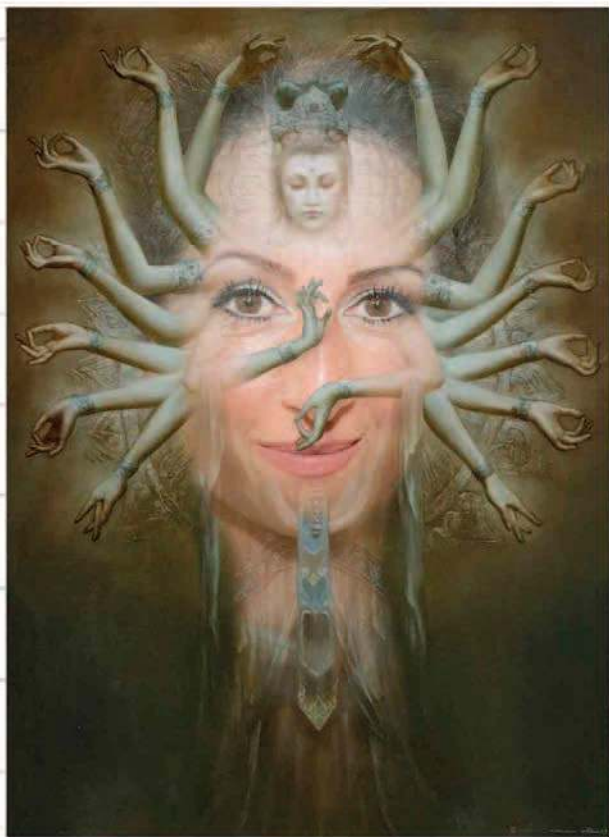
A residence for artists, it will be located in the San Benedetto Monastery in Conversano (where is also located the Foundation Di Vagno). Regularly four to six artists (2 to 3 Europeans, 2 to 3 non-Europeans) will be invited to stay from 1 to 3 months, to work on their own projects. In exchange, they will have to do some conferences or workshops and dedicate some art work to the region.

Didactic activities. On the basis of these three pillars, will be organized various activities or projects (possibly in collaboration with non-Italian partners having similar scope):

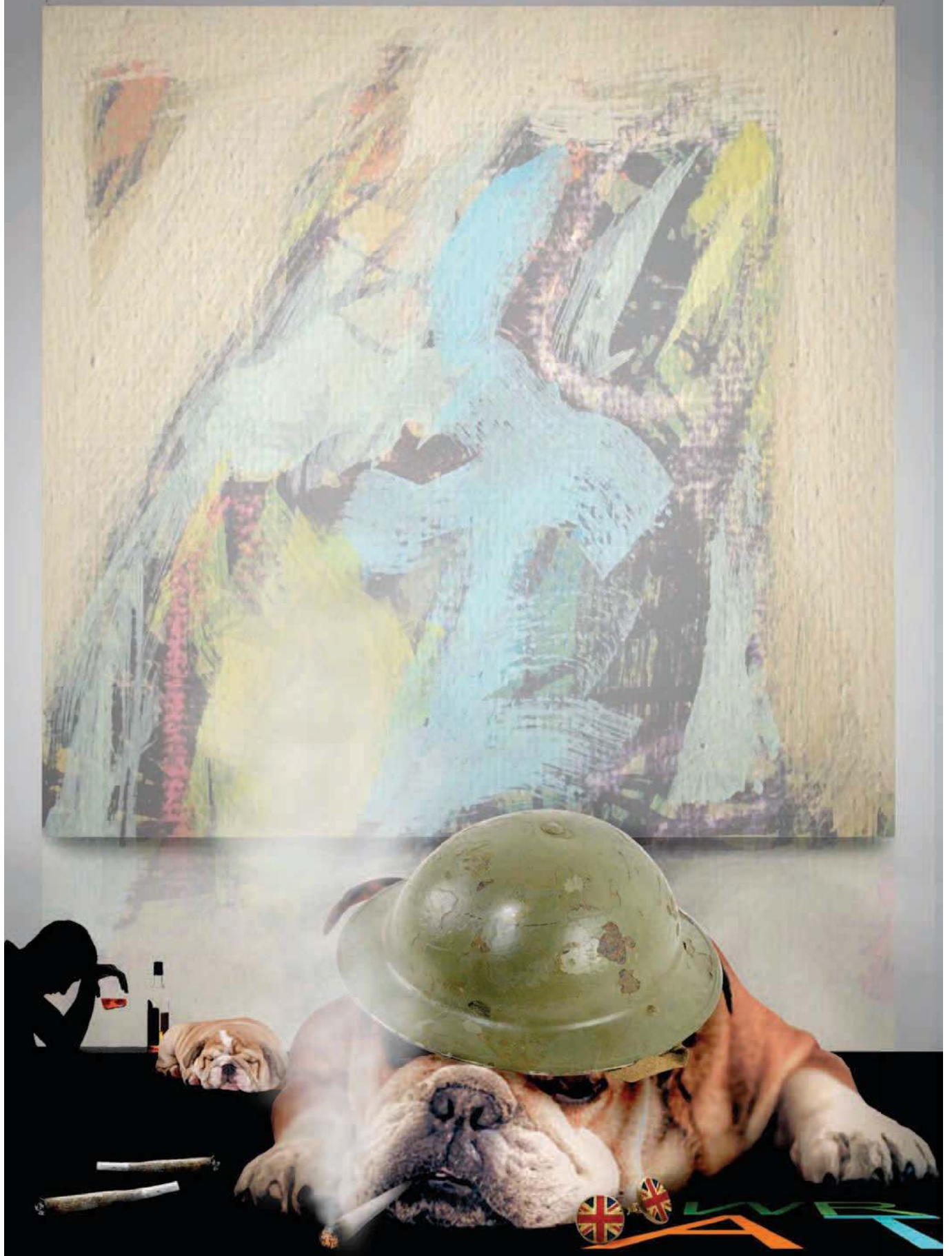
- Formation (real and virtual) of high school and university students (specifically from design and art schools and university) and teachers to the freedom of expression and what it concretely means (legal aspects, moral and political aspects), on information sources and use of IT tools, insisting on the risks linked to fake news, algorithms, fact-checking, reading images (photos or cartoons), etc.
- Conferences in international journalism festival, on liberty of expression and political satire (including historical aspects);
- Exhibitions (being in Conversano or in museums or Art Galleries). The Center has already a nice place for exhibition, but that will be enhanced.

Director : Thierry Vissol,
Contact: thierry.vissol@gmail.com

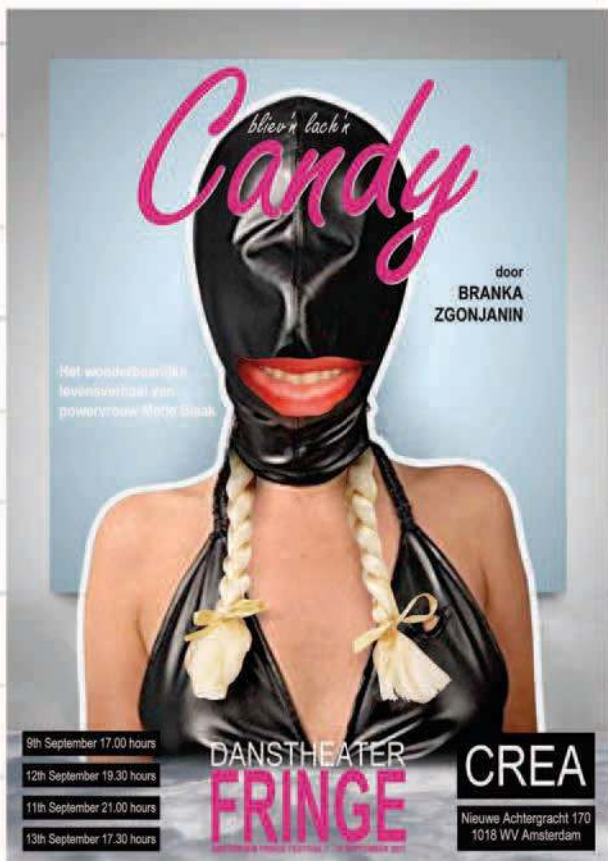
Consiglio scientifico/Scientific council/Conseil Scientifique:
Thierry VISSOL (FR/IT); Filippo GIANNUZZI (IT); Gian Paolo ACCARDO (IT/NI); Dino ALOI (IT); Jordi ARTIGAS (ES); Pierre BALLOUHEY (FR); Niels BO BOJESSEN (DK); Mario CALLIGIURI (It); Jaume CAPDEVILA - KAP (SP); Paolo CAPRETTINI (It); Marina CASTELLANETA (It); Marianne CATZARAS (GR/TUN); Carlo GUBITOSA (IT); Khalid GUEDDAR (MOR); Ilaria GUINDANTONI (IT); Veronica LEINER (Aus); Fabio MAGNASCIUTTI (IT); Ramses MORALES (Cuba); Marilena NARDI (IT); Tawfiq OMRANE (TUN); Cesare PRETI (IT) Kianoush RAMEZANI (Iran/FR); Tjeerds ROYNARDS (NI) Assunta TOTI BURATTI (IT); Gianfranco UBER (IT);



WILLEM RASINGART



WILLEM RASING - Netherland

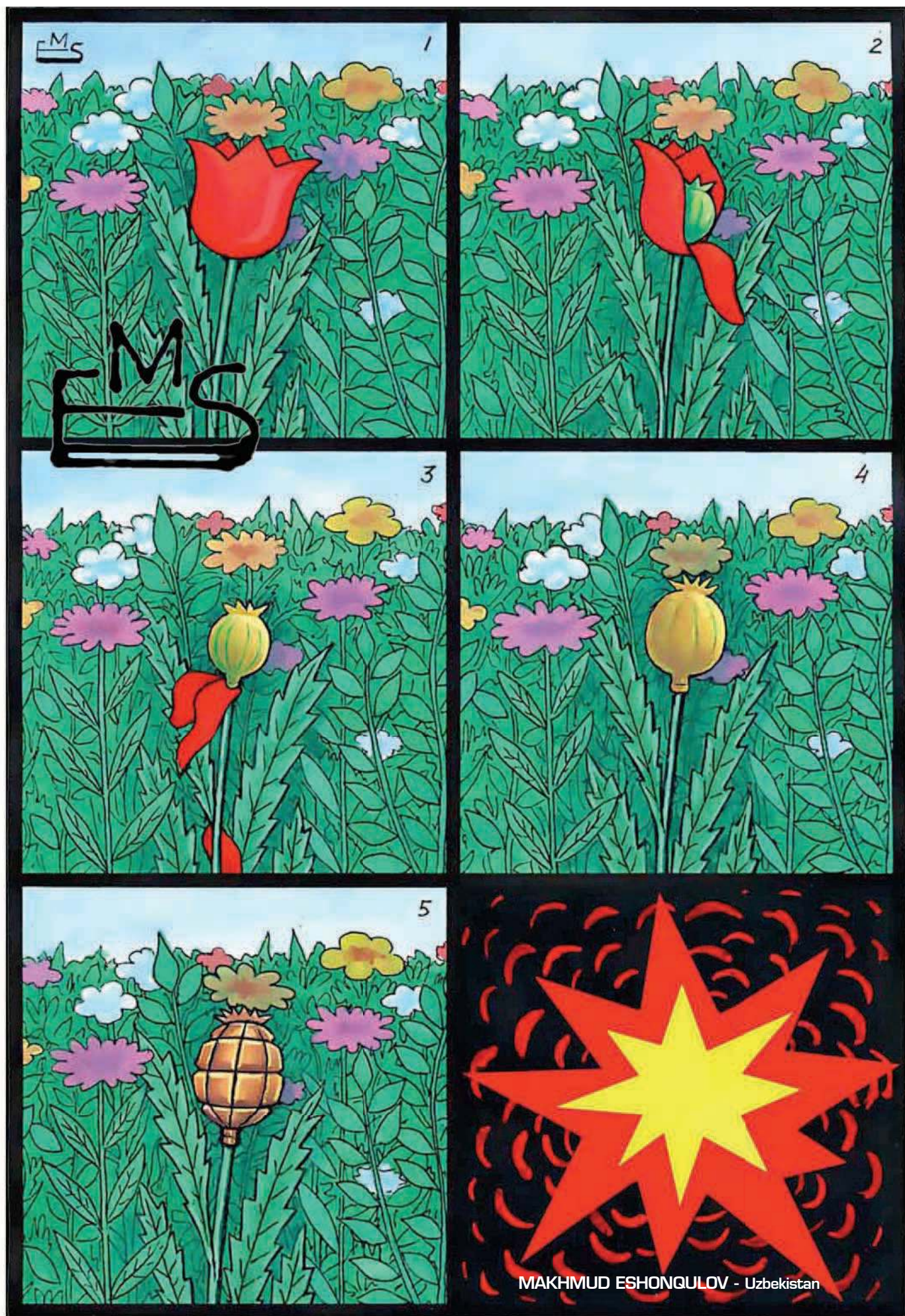




WILLEM RASING - Netherland

fenamizah 25





DÜŞÜNÜYORUM!
DÜŞÜNÜYORUM
İŞİN İÇİNDE BİR
DÜŞÜNÇESİZLİK
VAR!



**Bu güzel
ülkemizde..**

- Bu güzel ülkemizde; Kadın cinayetleri, çocuk istismarları, iş kazaları görüntüsündeki facialar vb. derken bir de nartopu gibi, artan hafriyat kamyonları deşetile yaşıyoruz!
- Bu güzel ülkemizde; Türkücü Mustafa Yıldızdoğan'ın "Ölürüm Türkiye" türküsünün bestesi de çalını çıkmış. Şaşkınlık mı? Hayır!
- Bu güzel ülkemizde; Birileri çıkıyor, abuk subuk laflar ediyor, eleştiriler, tepkiler artınca da "maksadı aşan ifadeler" diye yutturuluyor. Yiyen yiyor, afiyet olsun. Yemeyenin de midesine kurt dolsun...

ENTERESAN LAFLAR...

Muz Cumhuriyeti'nde
ithal muzlar rağbet
görüymüş...

~ Şelmuş Bisus

Aldatılan kocanın dramı...

Karsının kendisini aldattığını öğrenen koca, tabancasını alıp, akrabası olan bir genci de zinaya şahit olsun diye yanına alarak evi basar. Dertli koca, kansı ile aşığını yatakta suçüstü yakalayınca beyninden vurulmuşa döner.

Tabancasını yataktaki adama doğrultur ama o sırada kansı hisşimla fırlayarak şöyle bağırır:

"Vur! Vur istiyorsan! Ama önce gerçeği öğren! Çocukları Amerika'da nasıl okuttuk sanıyorsun? Paraların hepsini bu adam verdi! İstanbul'daki evi, Boğaz'daki yalı dairesini nasıl aldık sanıyorsun? Paralarını hep bu adam ödedi! Kapıdaki otomobilimizi kim aldı? Yıllardır böyle nasıl yaşadığımızı sanıyorsun sen?"

Bu sırada kadının aşığı olan adam yatakta çıplak bir halde korkudan titremektedir!

Öfkeli koca şahit olarak yanına aldığı gence sorar:

"Söyle, ben ne yapayım bu adama, ha?"

Delikanlı cevap verir:

"Valla bence üstünü ört abi, üşüyüp hasta olmasın!"

Üstat ve Evlat

• aziz yavuzdoğan



ÜSTAT! BEN DE
SEÇİLMİŞLERDEN
OLMAK İSTİYORUM
N'APABİLİRİM?!

ÇÖRÜKLERE
GÖRÜNME EVLAT,
SAKLI KAL!

FENAMEN

• aziz yavuzdoğan



TÜRKİYE'DE
HENÜZ İNTERNETE
GİRMEYEN KİŞİ SAYISI
20 MİLYON CİVARI
İMİŞ...

ONLARDAN BİRİ DE
BENİM İŞTE.. KİÇİNİ HİÇ
KALDIRMIYORSUN Kİ
GİRELİM!

BALIK HAFIZASI

• aziz yavuzdoğan



BAZEN
GÖRMEZDEN
GELMEK İŞE
YARIYOR
GİBİ.



TEMEL'DEN...

- Temel başanlı bir işadamdır. Konforlu bürosunda üzgün bir şekilde arkadaşı Dursun'la oturmaktadır. Onu avutmaya çalışan yakın arkadaşını dinlemeden: "Ben bu hatayı nasıl yaptım?" diye söylenir. Dursun, "Ula uşağım, haçan derdin nedir? Anlatsana!" diye ısrar edince Temel ona açıklar: "Tursun, hani güzel bir sekreterim vardı ya. Ecemsu..." "Eee, n'olmuş ula Ecemsu'ya? Seni mi soydun?" "Yok ula. Ben onu soydum. Sonra beni bırakıp gitti. Terk etti beni daa!" "Uyy! Haçan nase iş bu?" "Beni, karım Fadime'yi öperken yakaladı daa!"



NİKAHINA BENİ ÇAĞIR SEVGİLİM, MUFTU-YE BİŞEYLER DİYECEMİ



Sokak Röportajı



Ekşi Sözlük SEÇMELER..

türkiye'de gereksiz yere fazla olan şeyler...

- milletvekili sayısı, şimdi bir de 600'e çıkar-mışlar. ve memur sayısı. ~ spektrumj
- fıstık ezmesinin fiyatı. ~ buralarboylebizim
- (bkz: suriyeli) açılım kapıları, buyursunlar önden... ~ bunick15harf3rakam

fakirlerin isyancı edip ayaklanmama nedeni...

- şükür etmeye alıştıkları kadere mandırdıkları için. ~ zapkinus
- isyancı edecek kadar paralarının olmaması en başta gelen nedendir. isyancı dediğin şiddet içerir, şiddet üretmek için aygıtlar lazım hepsi para, onu geçtim, bugün bir şekilde kanlıları doyuyor isyancı ederlerse onu bile başaramayacaklarını bilirler. aslında fakirler sürekli isyancı halindeler, hep kaderlerine kızarlar. ~ bitirulakdagelmeyenadam
- spartacus isyanını düşünüyor olabilirler. zengin milletiyle başa çıkılmaz. ~ guvercin kanatlı kadın

Günce Y.

ÇENESUYU

(K)özlü Sözler...

- Dost acı söyler... "En fazla sivri biber zamlandı."
- Bodrum'a yazık oldu, artık her apartmanda bodrum olsun.
- Salla gitsin çamuru, artık kime yapışsın...
- Hukukun üstünlüğü, gugukun üstünlüğünden önemlidir.
- Hukuk devletinde anayasa herkesi kucaklar ama tahrik etmez.
- Elektrikli otomobilden elektrik aldım ama param yetmedi.
- Parayla her şey olmaz, saadet olur.
- Bu düzen değişecek, düzülenler kalacak.
- İklim değişikliğini ciddiye almayanların üstü başı batıyor.
- Meziyetin yanında mezen oldu mu, eziyetin olmaz.

Ahmet Zeki Yeşil

ŞEVKİ & SİTKİ

Üstay Herdem
ve Mustafa Yıldız



twitter gündemi

Hasan Çağan



#GıcıkEdenSorular

Mustafa Topkaya @mustafatopkaya_ #GıcıkEdenSorular arasındaki favorim "biz yabancı mıyız?"

h. @haluliedme #GıcıkEdenSorular uykunun en tatlı kısmında seni uyandırıp "uyuyor musun" diye sormak! Hayır gözlerimi kapattım fotosentez yapıyorum.

zeynep bilge @bilge_zcynep #GıcıkEdenSorular çok güzel kızsın neden evlenmedin?

Çikolata Özü Bralin @sanslibes #GıcıkEdenSorular senin ki kaç cm?

Seçil İrem @seclirem_ #GıcıkEdenSorular Bunu nerden aldın nerden aldın??? Anandan aldım cici kız.

Begüm Akçay @begobaskan #GıcıkEdenSorular eve gelen misafirin tuvalet var mı diye sorması...

Numan Okuducu @nmnokuducu #GıcıkEdenSorular Neden kilo almıyorsun? (Sen balına olmuşsun ben de mi öyle olayım)

rüviş @ruveydagun #GıcıkEdenSorular sen kimin kızsın ? Ebemin kızyım.

BİR DELİNİN GÜNLÜĞÜ @istinaas #GıcıkEdenSorular yüz kere üst üste atılan tanışalım mı mesajı.

HAYAT ETİK FİYASKOSU

• aziz yavuzdoğan



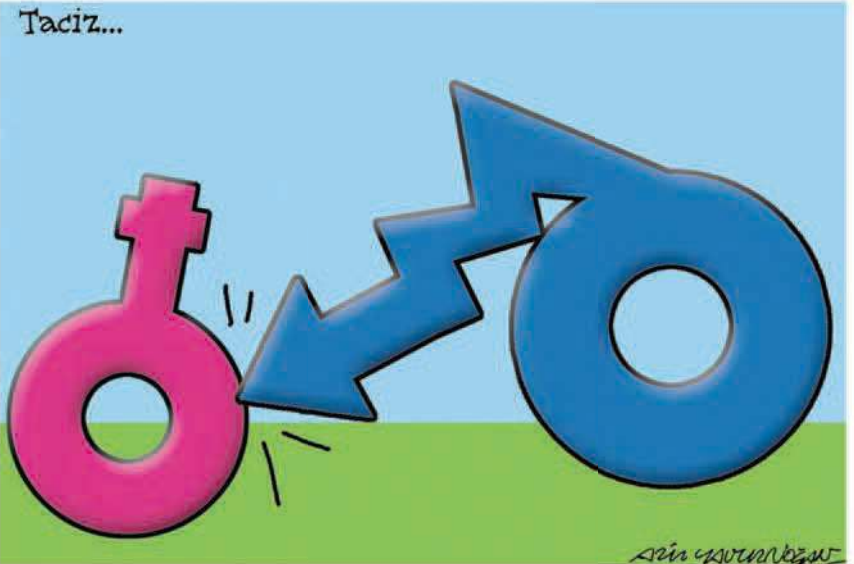
apolitikler



KADINLAR, ERKEKLER ve BAŞKA ŞEYLER

• aziz yavuzdoğan

Taciz...



Huzur ve barış ülkesi Türkiye'ye ne oldu?

Her geçen gün biraz daha dibe vuruyoruz. 2017 Küresel Barış Endeksi'nde durumumuz hiç de iç açıcı değil! Dünyada bu endekse giren 163 ülke var. "Yurtta barış, dünyada barış" diyen Atatürk'ün kurduğu Türkiye

Cumhuriyeti'nin, barış ve huzurun ölçü alındığı endekste iyi bir sırada olması gerekir, değil mi? Fakat neredee?

Türkiye, 163 ülke arasında, huzur ve barış açısından 146'ncı sırada yer aldı!

Yani barıştan uzak, en huzursuz ülkeler arasındayız! Yazık oluyor bizlere!

Bahreyn, Kuveyt, Ürdün, Ermenistan, Gürcistan, İran gibi ülkeler bile Türkiye'den çok daha iyi sıralarda... Bir zamanların huzur ve barış ülkesi olan Türkiye, neden bu hale geldi? "Yurtta barış, dünyada barış" ilkemize ne oldu?

Neden herkesle kavgalıyız?

Ulus olarak bu duruma alışmış gibiyiz. Yaşanan olaylara sessiz kalıyoruz.

Tepkisiz halkımız acı çekmeyi mi seviyor?

Dünyada 146'ncıyız. Ya Avrupa'da? Türkiye huzur ve barış açısından 36 Avrupa ülkesi arasında en sonuncu! İşte hal-i pür melalimiz, yani acı-nacak halimiz!

Rahmi Turan
(Sözcü Gazetesi)

arketipsel kodlar...

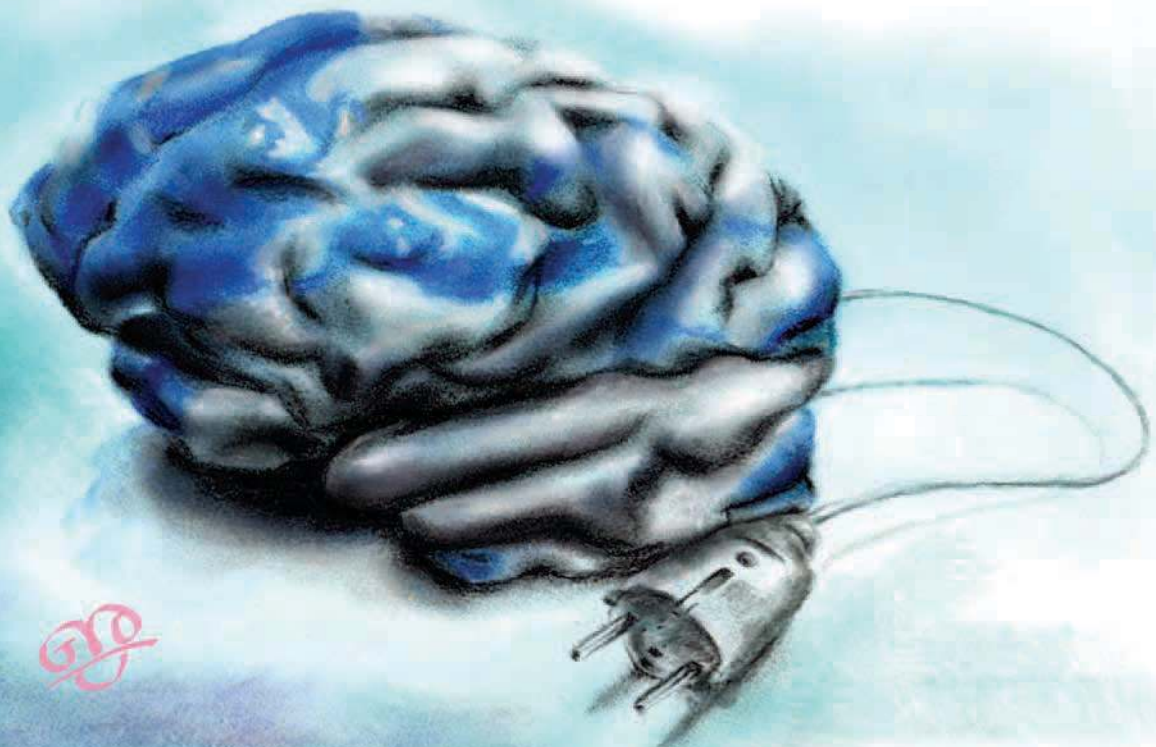
aziz yavuzdoğan

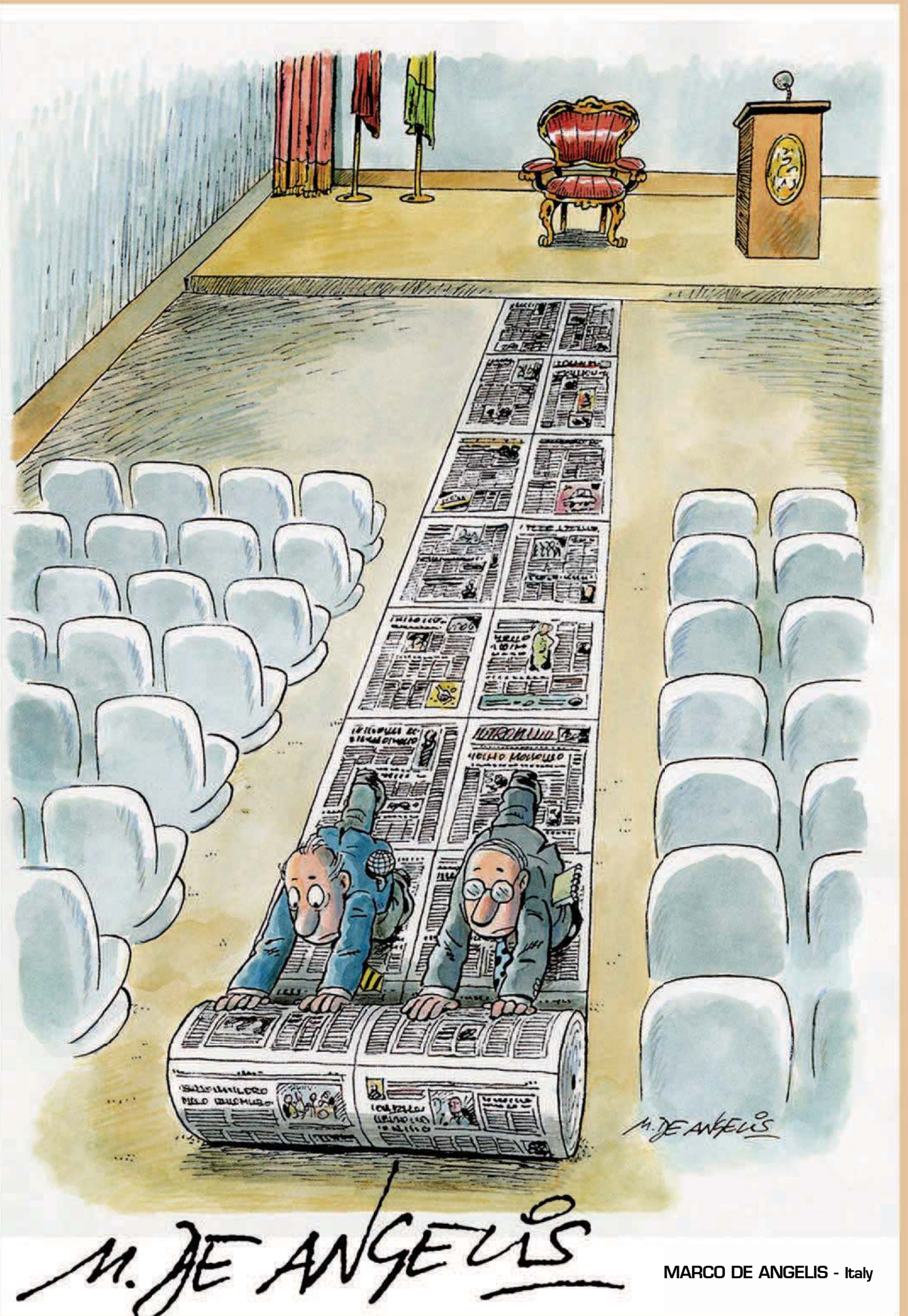


CARICATURE di GIO

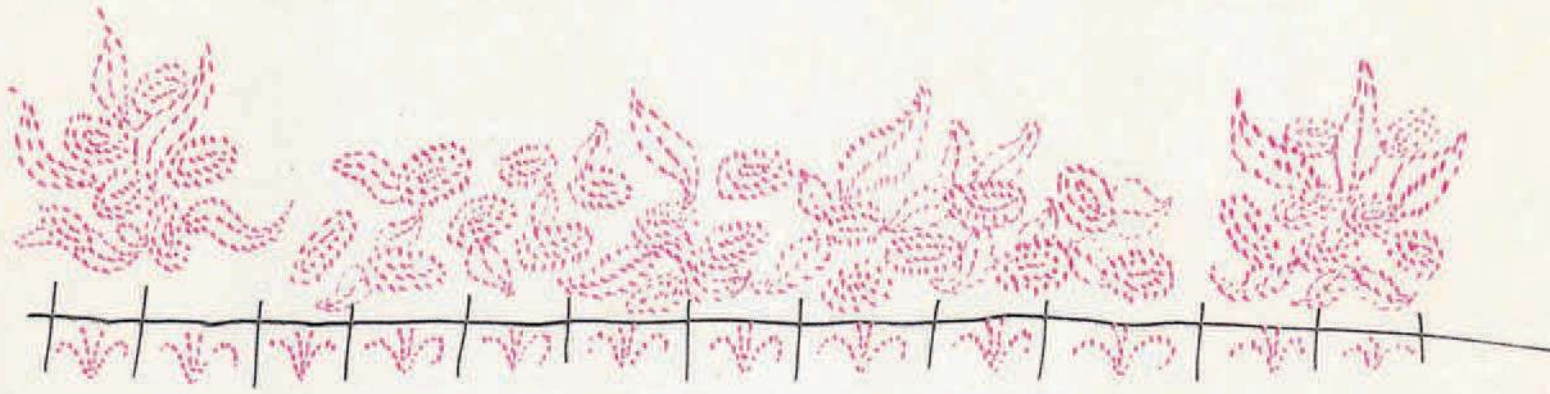


"Mariagrazia Quaranta"
GIO - Italy



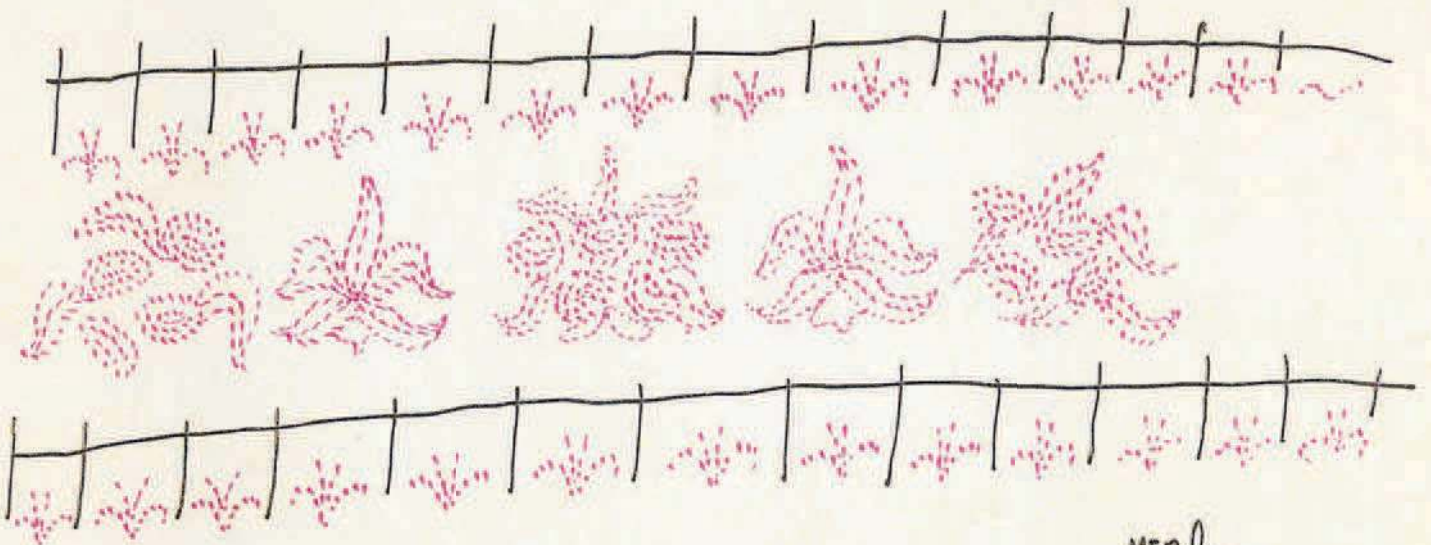


MARCO DE ANGELIS - Italy



MERAL

Meral Simer

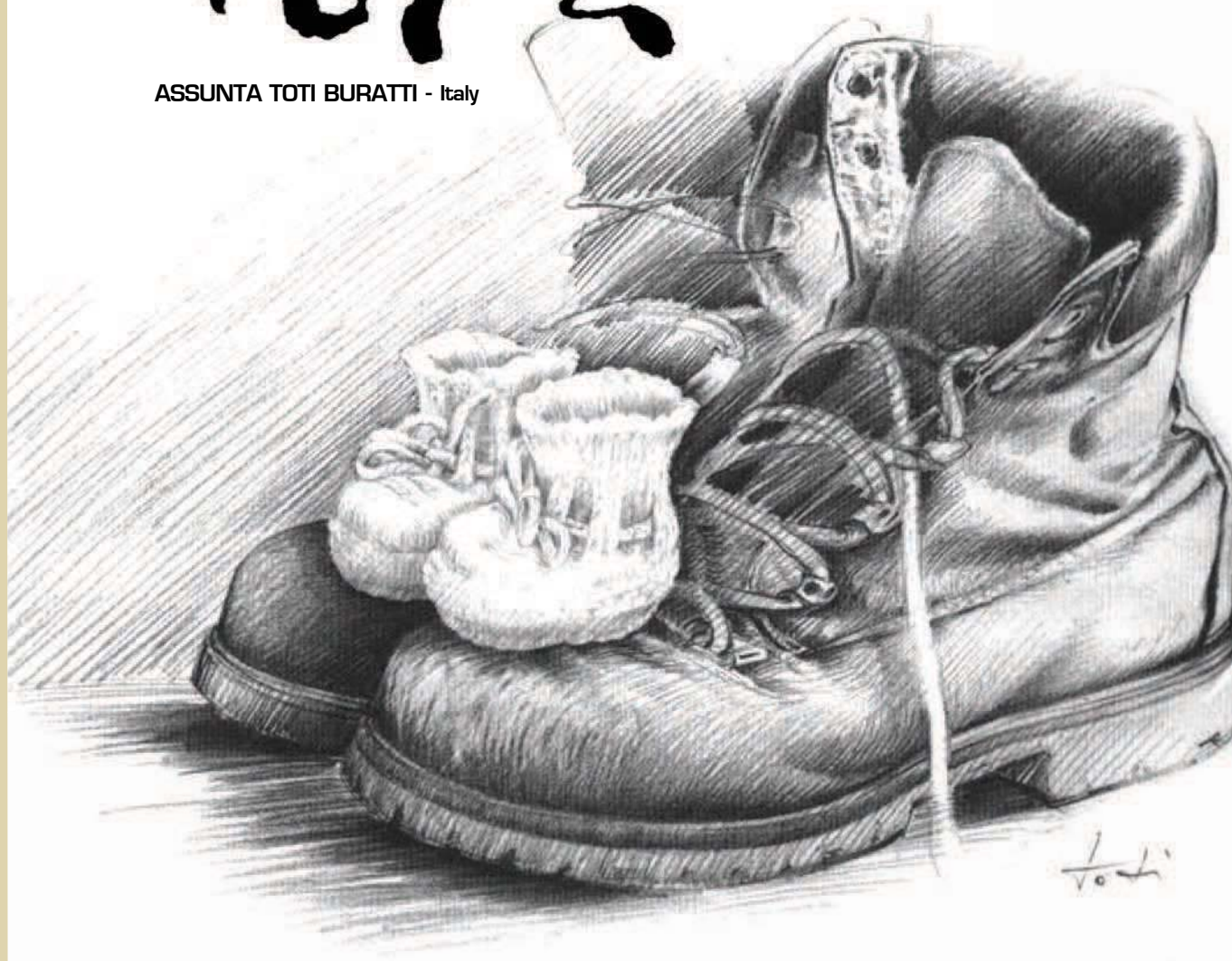


MERAL



toti

ASSUNTA TOTI BURATTI - Italy



haslamalar taşlamalar

Atmalı taşı,
gerekirse de yarmalı başı.

Osman Yavuz İnal



Hatta alıcısını bulup,
Bedavaya satar
Kötü anılarını...

Birisi de, toplayıp
Biriktirir durmadan
Hatta sermaye yapar...

HEP AYNI HİKÂYE

Adam,
Kadının peşinde
Arı gibi uçtu...
Adamın süratinden
Başı döndü kadının...
Ve... Sonunda
“Evet” dedi nikâh masasında...

Şimdi, üç çocuk koşmakta
Kadının çile dolu eteklerinde...

Anzer balı Maşallah
Adamın peteklerinde
Başka başka kadınlar var

KÖTÜ ANILAR

Birileri, tüketir
Harcar hepsini

Hayat; bir tercihtir oğlum
Ya eleyip savuracaksın
Bir şey kalmayacak.
Ya da eleğini deliksiz yapıp
Bir bir toplayacaksın...

Sen de seç beğen yolunu
Şimdiden belirle sonunu...

DÜNYA DÖNÜYOR

Fazla içme...
“Bu meret,
Durdugu gibi durmaz şişede
Adamı devirir.” Dediler...
Adam, başını kaldırdı hafifçe
Gözlerini zor da olsa
Sabit bir noktaya kelepçeledi.
Doğru... Dedii...
Başım gibi,
İnsanlık da dönüyor zaten
O işte, asıl beni deviren.....

aphorisms

Sabahudin Hadzialic



TURKISH

- Bosna Hersek'teki gazetecilik, doğuşundan bu yana en alt dallara yerleşti. O, fiili olmayan bir devlete geri döndü.
- Bosna Hersek'teki medya okur yazarları gazetecilikte sosyal topluluktan daha yüksektir. Sahte ve gerçek kaynaklar arasında fark yaratmazlar.
- Bosna Hersek'e bilgi aktarmı viral enfeksiyon gibidir. Nedeni ve sıfır hastayı doğrulamadan yayılır.
- Siyasetçiler sol taraftan olduğu gibi sağdan da olsa yolu görmeye çalışıyorlar. İkisi de yolun ortasında gidiyorlar.
- Türkiye, BH'nin eski cumhurbaşkanı hakkın da bir mvieji yapıyor. BH, mevcut Türkiye Cumhurbaşkanı hakkında herhangi bir film yapmıyor. İzin verilmedi.

ENGLISH

- Journalism in Bosnia and Herzegovina has been at the lowest branches since its genesis. He returned back to an non-factual state.
- Media illiteracy in Bosnia and Herzegovina is higher in journalism than in the social community. They do not make difference between false and real sources.
- Transmission of information to Bosnia and Herzegovina is like the viral infection. It spreads without verification of the cause and zero patient.
- Politicians from the left, as well as from the right, noway to see the way. They are both driving in the middle of the road.
- Turkey are making a mvie about the former president of BiH. BiH does not make any movie about the current President of Turkey. Not allowed.

BOSNIAN

- Novinarstvo u Bosni i Hercegovini je na najnižim granama od postanka. Vratilo se u nečinjenično stanje.
- Medijska nepismenost je u Bosni i Hercegovini veća u novinarstvu nego u društvenoj zajednici. Više ne razlikuju lažne od realnih izvora.
- Prenosjenje informacija u Bosni i Hercegovini je kao virusna zaraza. Širi se bez provjere uzroka i nultog pacijenta.
- Političari sa ljevice, kao i desnice nikako da progledaju. Voze sredinom ceste.
- Turska snima film o bivšem predsjedniku BiH. BiH ne snima film o sadašnjem predsjedniku Turske. Ne smije.

aphorisms • Vasil Tolevski, Macedonia



ENGLISH

- The state is not atom that need knowledge of nuclear physics. We are segregating state by illiteracy!
- Our language is rich with offensive words. But not nearly as plentiful as our Leader.
- Children, look for work in Macedonia ?! Well, here neither Google can help you.
- The servants of the regime have become our masters!
- Lord buttocks put us behind. Politics - forward!
- So what if abyss in front of us?! We already scaling back.
- It is very difficult to choose a normal government! To do so, needs normal people.
- Minister can not write about crime in our country. It's the same as writing an autobiography!
- Government in a bad time ask to close ranks. Just now, when we have no underwear!
- If I have no friends I'd stay stateless without enemies!
- So what if you lost your head ?! Anyway it was served as nothings.
- Our desert is not new. We have built it for years - grain by grain!
- Some ministers turn their backs on the mirror. Do not manly to watch incompetent!
- It does not matter if US or Russian boot enter here! To our people the most important thing is someone to - treads.



MUHİTTİN KÖROĞLU - Turkey



Çapkın karikatürçünün ölümü...

Eflatun Nuri'yi tanıdığımda, Kaçak Yayın dergisinde anılarını yayımlıyordu. Yetmişine merdiven dayamış, saçına sakalına aklar düşmüş, ama hep şık görülmeye özenle dikkat eden biriydi. Yaş yetmiş iş bitmemiş, dedikleri soydan...

1942'lerden beri Akbaba, Marko Paşa gibi mizah dergi ve gazetelerindeki karikatürleriyle

sağladığı haklı ününü, yeni kuşak çizirlerin kümelendiği Leman, Öküz, Yeni Harman, Kaçak Yayın dergilerine kadar taşımıştı. Yaşı ilerlese de gönlü genç kalan bir çizirdi o. Bir yaşam çapkınydı denilse yeridir Eflatun Nuri için. Yalnız karikatürleriyle değil, mizahla karışık çapkınlık hikâyeleriyle de ünlüydü. Anlattığı hikâyelerde gerçekle kurgu birbirine karıştırdı

çoğu kez. İddiasına göre, çapkınlık dersinden hep on numara almıştı. Elbet ölümü de aşk mevsimine rastlayacaktı Eflatun Nuri'nin... (3 Mayıs 2008). O ilkbahar gününde, cami avlusunda toplanan arkadaşları kederliydi.

Tabutu musalla taşına konulmuş, cenaze namazının kılınması bekleniyordu ki, o dakikalarda bir

başka cenaze getirildi yanındaki musallaya. Bir kadın cenazesiydi bu gelen.

Yıllarca arkadaşının çapkınlık hikâyelerini dinlemiş olan bir başka karikatürçü, onu tabutu önünde takdir etmekten kendini alamadı:

"Görüyor musunuz arkadaşlar?" dedi. "İşte çapkınlık bu! Adam, bu dünyadan giderken bile, yanında bir kadın var!"



REŞAT NURİ GÜNTEKİN

"Andavallı" nedir?..

Bilindiği gibi Türkçede, saf, kolay kandırılabilir kişiler için kullanılan bir deyimdir, "andavallı."

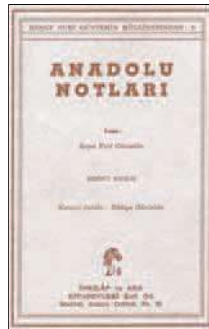
Andaval, Niğde yakınlarında, tarihi Hititlere kadar uzanan eski bir köyün adı. Roma döneminde halkı Hristiyan yapılan yörede, eski çağlara ait kiliseler bulunuyor.

Zamanımızda "Yenimahalle" adıyla bilinen Andaval Köyü halkının eskiden pek saf oldukları anlatılır. Andaval halkının bu özelliğinden ötürü, kolayca kanıveren kişiler için "Andavallı" denegelmiştir.

Reşat Nuri Güntekin ise, "Anadolu Notları" adlı yapıtında Andaval halkını bambaşka sıfatlarla anar:

"Demek ki birçok insan gibi zavallı Andaval abalisi de saf, iyilik etmeyi sever, asil, yumuşak yüzlü insanlar oldukları için Andavallı diye şöhret almışlardır."

Yine Reşat Nuri'den öğreniyoruz ki yöre halkının konuk-severliği o denli ünlüdür ki, konuk ağırлама yüzünden varlığını yitiren insanlara bile rastlanır.



Yahya Kemal ve Moda...

Yahya Kemal 1935'lerde, uzun bir süre Moda Palas Oteli'nde kalmıştı. Moda Palas, "Madam Papa'nın Köşkü" adıyla bilinen eski bir köşktü. Şairin bu güzel semtte oturup da şiirini yazmamış olması düşünülemezdi. Sonraki yıllarda da yakınlarına, Moda'nın baharını unutamadığını söylerdi. İşte o şiir:

MODA'DA MAYIS

Şafaktan önce uyandım bahâr odamdaydı.
Mayıs, çiçekleri etrafı öyle bir yaydı
Ki varlığım büyülenmişti en derin haz'la
Cihanda lezzet alınmaz bu duygudan fazla.
Seven kadınla seven erkeğin visâli gibi,
Bütün saâdet olan mevsimin bu hâli gibi,
Sürekli sevgiyi duydukça anne toprak'tan.
İçimde korku nedir kalmıyor yok olmaktan.
Hayatı râyiha sihrîyle sindiren toprak,
Bugün ne semtine baksam, çiçek, çimen, yaprak!
İçinde râhata varmış yatan aziz ölüler
Demek ki böyle bahar örtüsiyle örtülüler!

- Fatima Kulli -

My white despair

They humiliate me, they call me "quean"
They draw my portrait with a paintbrush of nail,
They spot me like the black sheep separated from the herd...
And accuse me for writing avant-garde poetries,
What should I do, that my poetry is what feeds the soul
Not only for me, but also for women with childish smiles,
That read my poetries secretly from their men
Like "The apple of sin" cause of the disgusting moral,
That triumphs across the crowd as an honest one.
But what should I do, that my sinful poetries
Scare even the shepherd,
Who after reading these poetries with thirsty hunger,
Runs with his stick in hands to punish me...!

The disgusting moral tries to rip out my veins of feeling
To kill my poetic spirit, to change its destination, colours...
But I'm not afraid of him, I write screaming,
I tack in every verse cell, like a bloody flower
For love, for the woman's eyes crying, wounded,
For the tired soul, exhausted from the desecration of morality.

The angry notes of the preachy crowd tremble,
My fingers dive in the metaphors of life,
Where the membranes take fire in the verse of poetry...
The voice of God, tells me: there is life in darkness,
There is hope in the desert, light in the blindness,
Spirit of love, there is balance in the universe,
Even the wounded sounds pulse in deafness...
My white, strong despair doesn't tremble
Even as they insult me, offend my morality...
I am a WOMAN, I keep writing poetries for love,
The one pure, attractive road that gives me life,
The soul scream that in front of the verse makes me die...!

Fatima Kulli

prepared by
Aziz Yavuzdogan

**International
Poets in the
fenamizah**
INTERNATIONAL HUMOR MAGAZINE
from Turkey

Fatime Kulli was born in 1957 in Durres. She finished her higher studies in Social Science for Psychology at University of Tirana. She was among the first journalists of RD, (1991) reporter in Shkodra. Associate at Kosovo Democratic Renaissance newspaper, Tirana (1994). She has worked at Radio Shkodra, social journalist on live programs (1992-1995). She has worked at Radio Tirana, social journalist on live programs (1995-2000). Vice Editor at the periodic newspaper "Ethnic Albania" Shkodra (1993-1995). Director of information at Antena Nord television, Shkodra (2004-

July 2005).

She has written for many cultural dailies "Drita", "Temp" (critics, essays, journalism). Television Director at 2ATV (August-December 2005).



FATIMA KULLI

- Michela Zanarella -

Silence Matures

Michela Zanarella is the author of poetry, fiction, and plays. Born in Cittadella, Michela lives and works in Rome, where she carries out her work in collaboration with various journals on the web. She has published 11 books of poetry, and she has received several national and international awards.

Her poetry has been translated into Spanish, Romanian, French, English and Arabic.



MICHELA ZANARELLA

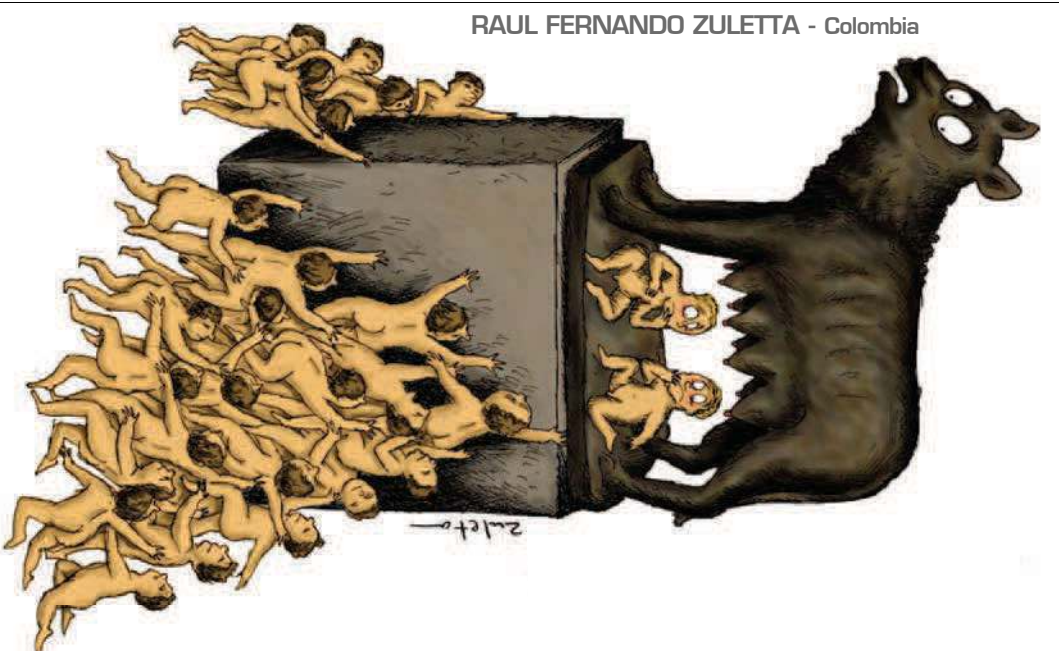
Silence matures
in a sea
that bears my glances
like earth that gently
bears human misery.
The flesh of my mind
takes refuge in the water.
In the limpid muscles
of the depth
I find the strength
of a prolific reason.
Life lingers
between a sacrifice
and the purity of my foam.

Michela Zanarella

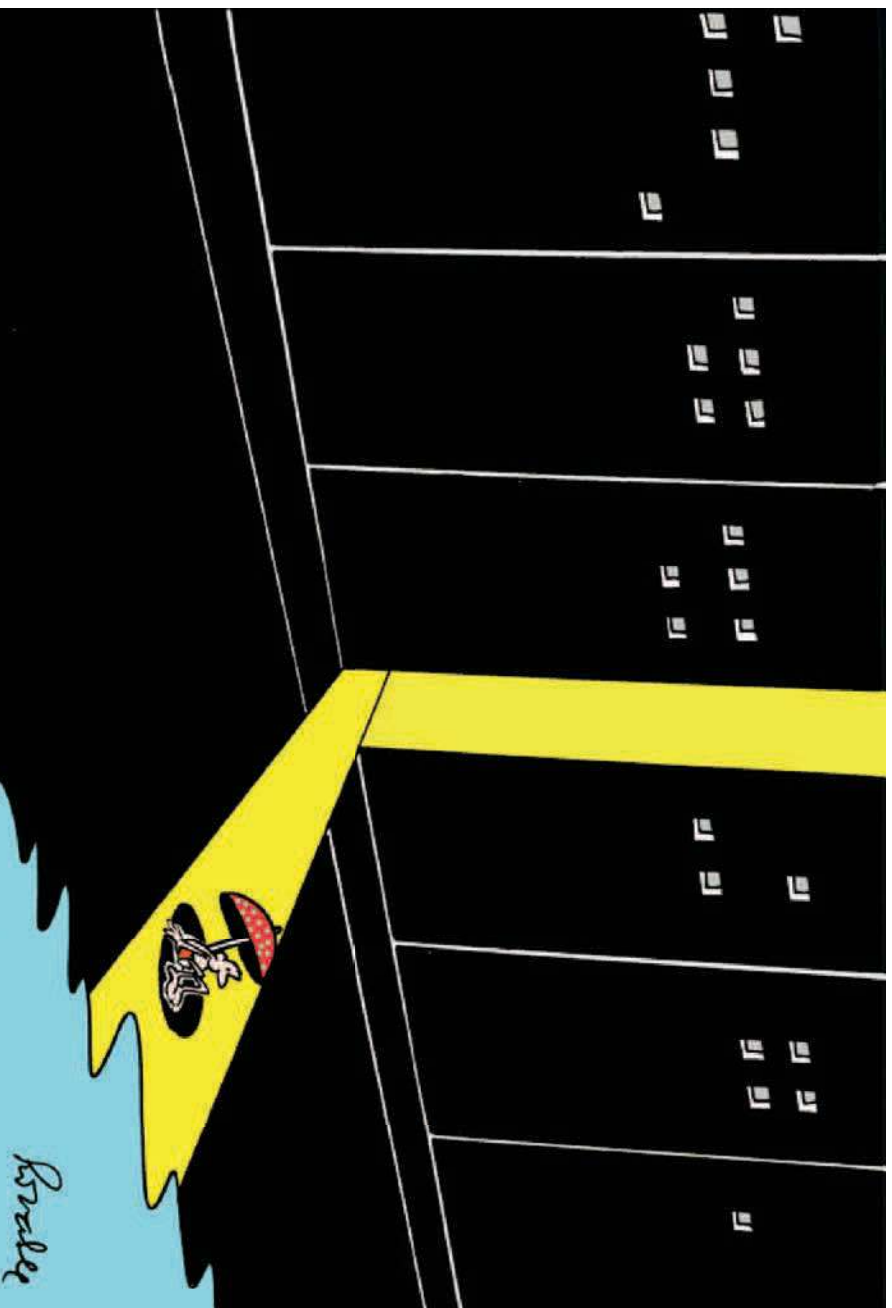


Sobre obra de Francesco Hayez

SAMUCA ANDRADE - Brazil



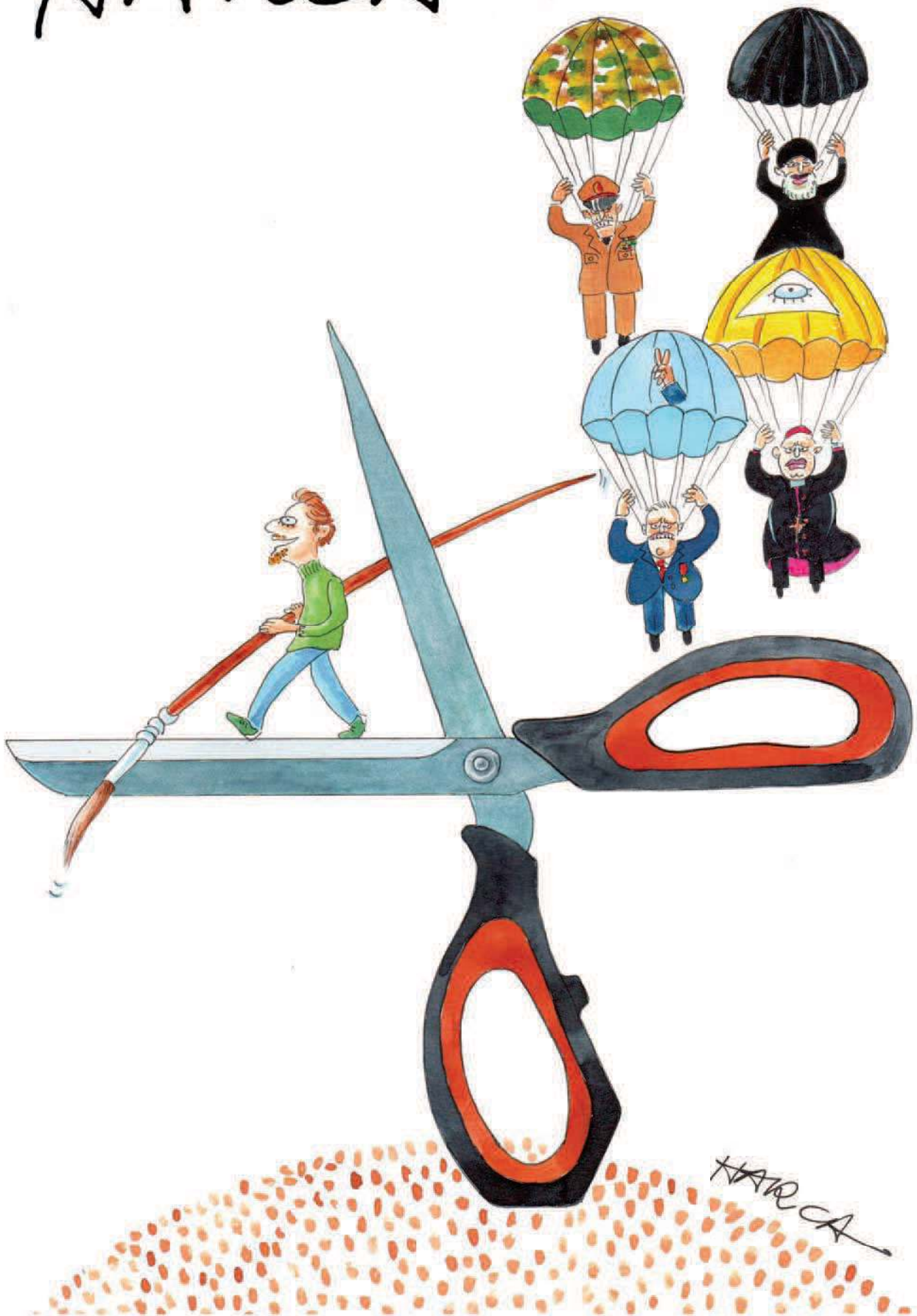
RAUL FERNANDO ZULETTA - Colombia



RONALDO CUNHA DIAS - Brazil

HARCA

JULI SANCHIS AGUADO - Spain



POETIC AYMA

Gölgün Çako

"İçimiz katar katar
göç mezarı..."



"o çocuğum ben,
o bildik
fotoğrafa
arkasını
döner..."



**HUMOROUS
PHOTOS**

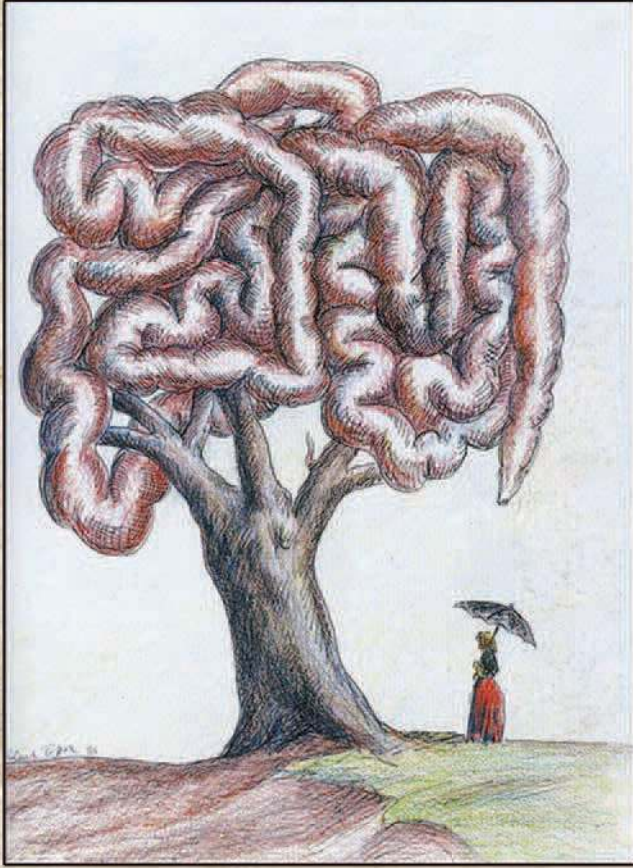
Francisco Punal
Suarez



DÜNYADAN ESKİ KARİKATÜR USTALARI...

Old Master cartoonists..

..from arround the world



www.fenamizah.com



Roland
Topor

Roland Topor (January 7, 1938 – April 16, 1997), was a French illustrator, painter, writer, filmmaker and actor, known for the surreal nature of his work. He was of Polish Jewish origin and spent the early years of his life in Savoy where his family hid him from the Nazi peril.

Roland Topor (1938-1997) Paris doğumlu oyun yazarı, ressam, şair, yönetmen ve film yapımcısı. Fransız sanat hayatının önde gelen isimlerinden birisidir. Eserlerindeki sürreal yaklaşım ile dikkat çekmiştir...







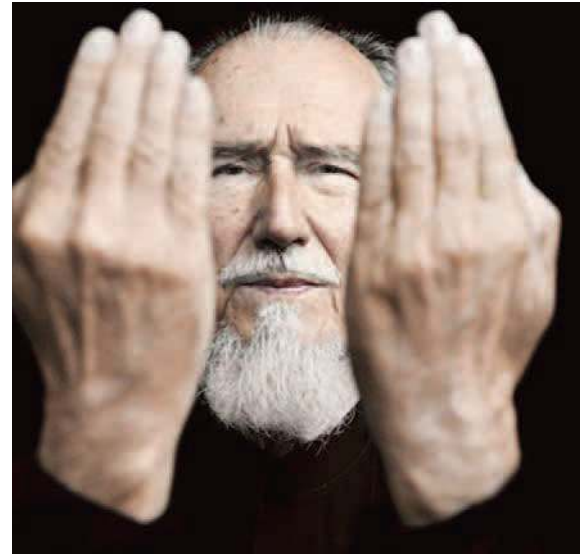


IGOR SMIRNOV - Russia

drawings, collages,
photomontages,
assemblages...

From portfolio:

**Stane
Jagodic**



AFRICA

(1970 - 2016)



Please, help me!, photomontage, 1974



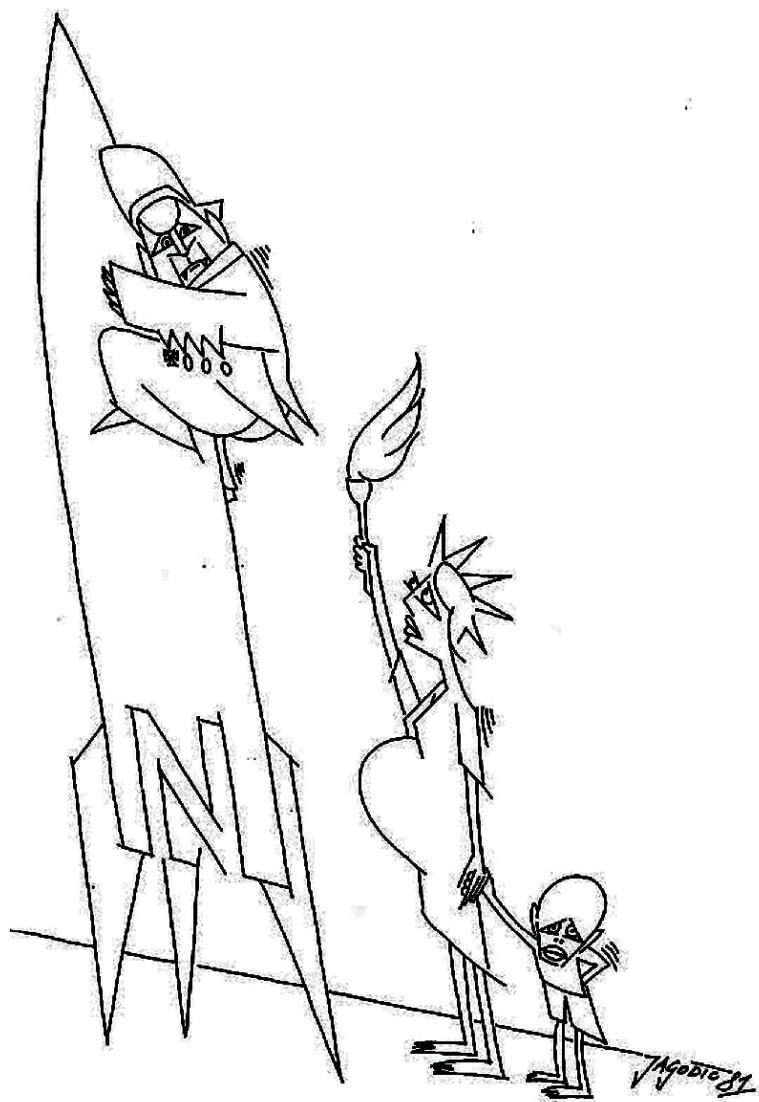
**African Dinner,
collage, 1971**



**Unlucky Number, photomontage,
1972**



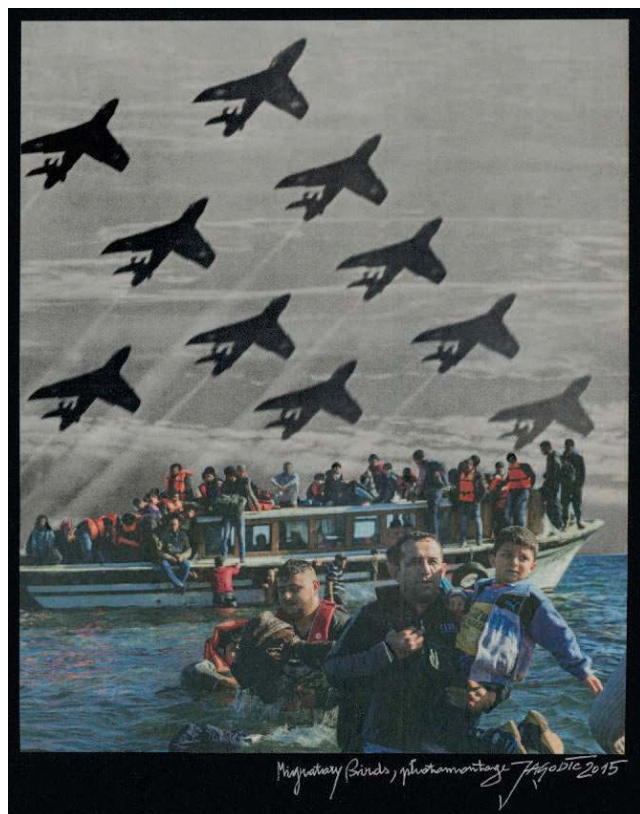
48 fenamizah



Hero, photomontage, 1981



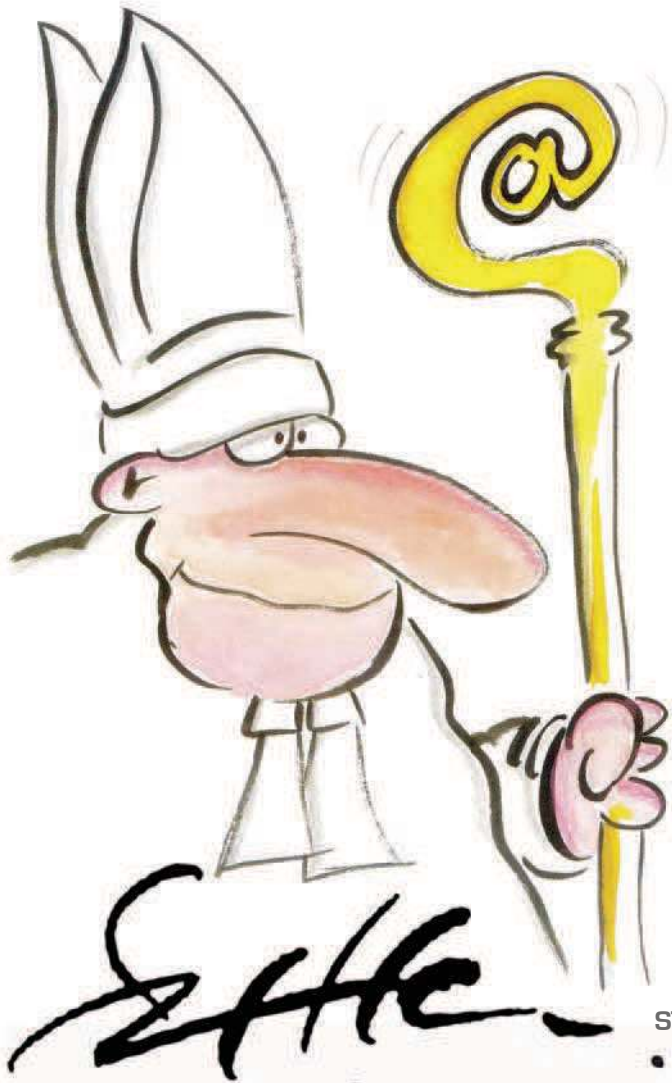
Solidarity, assemblage, 1994



Migratory Birds, photomontage, 2015

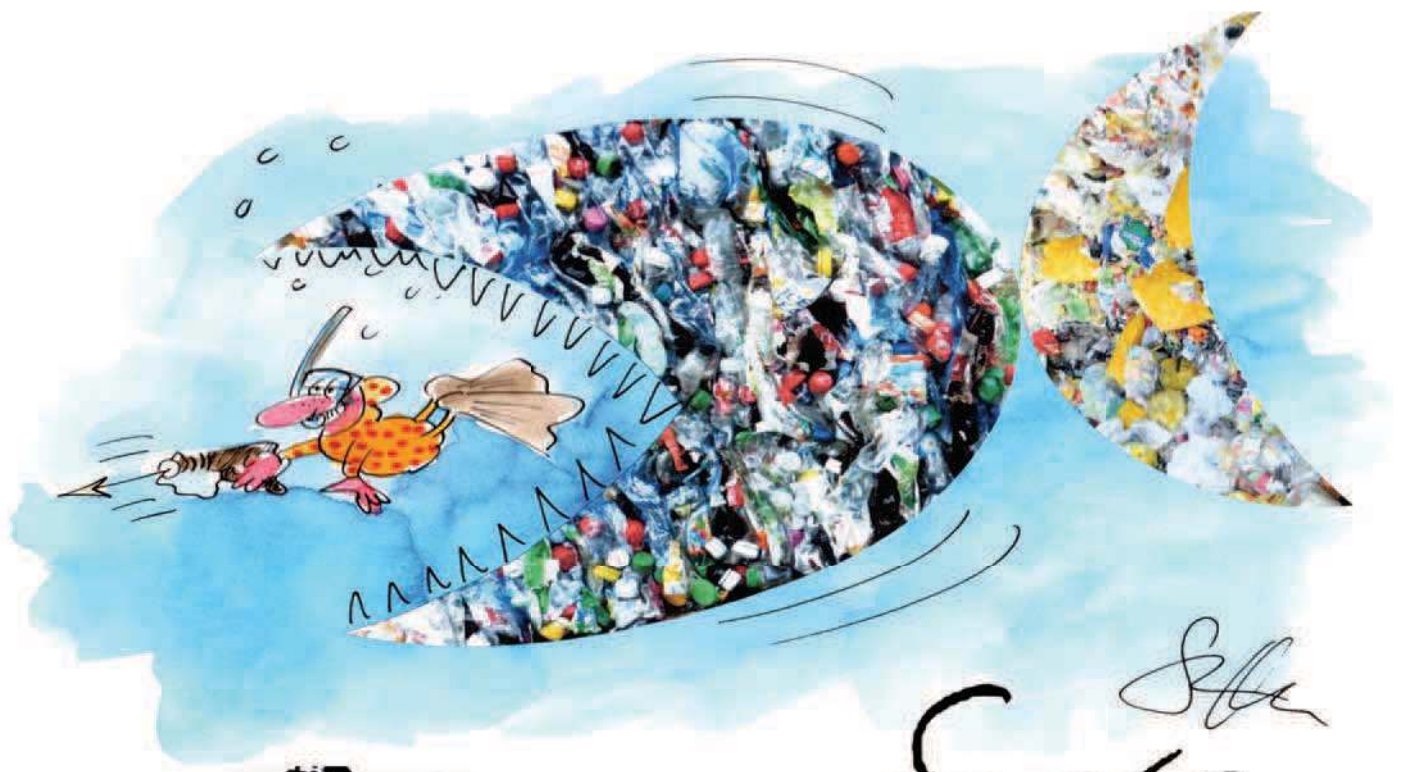


Refugee II, assemblage, 2016



STEFFEN JAHSNOWSKI - Germany





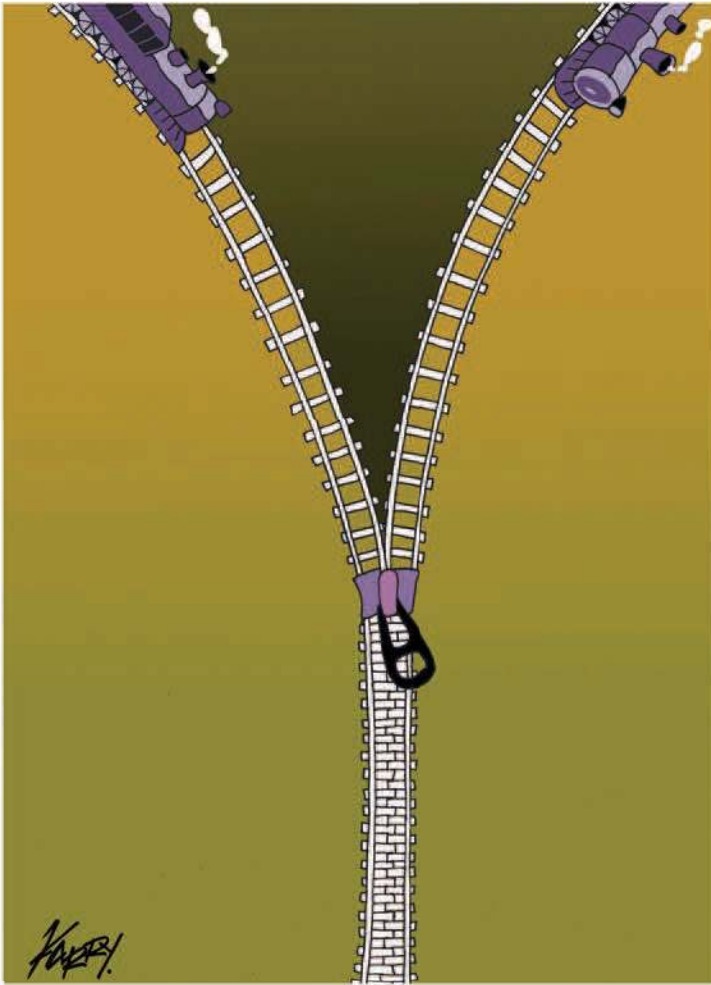
Steffen
Steffen

STEFFEN JAHNSNOWSKI -
 Germany





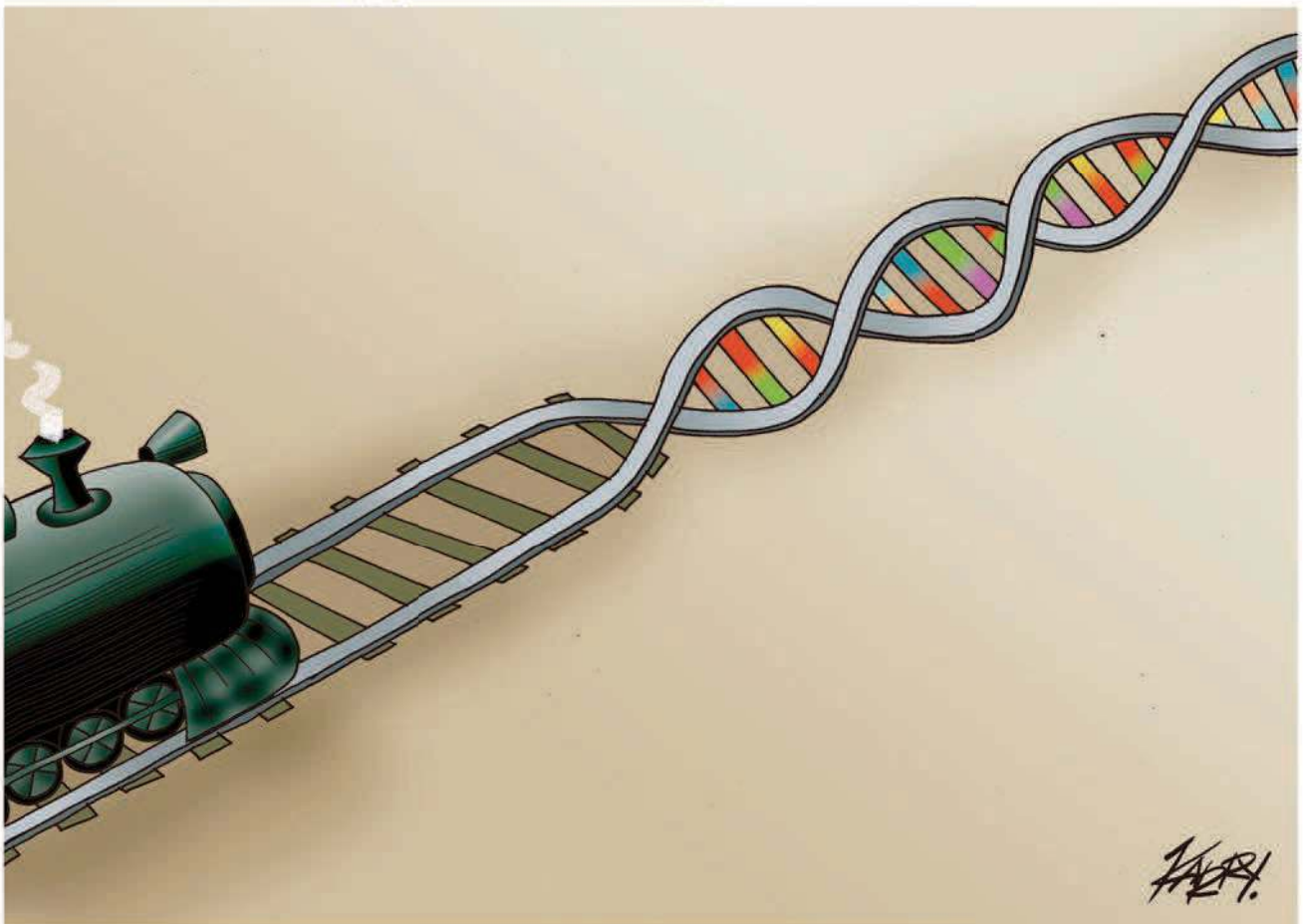




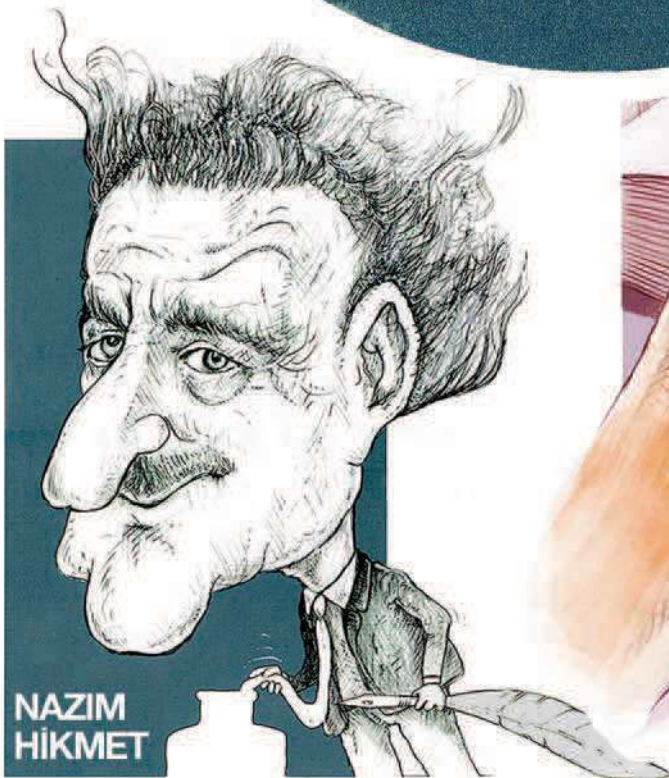
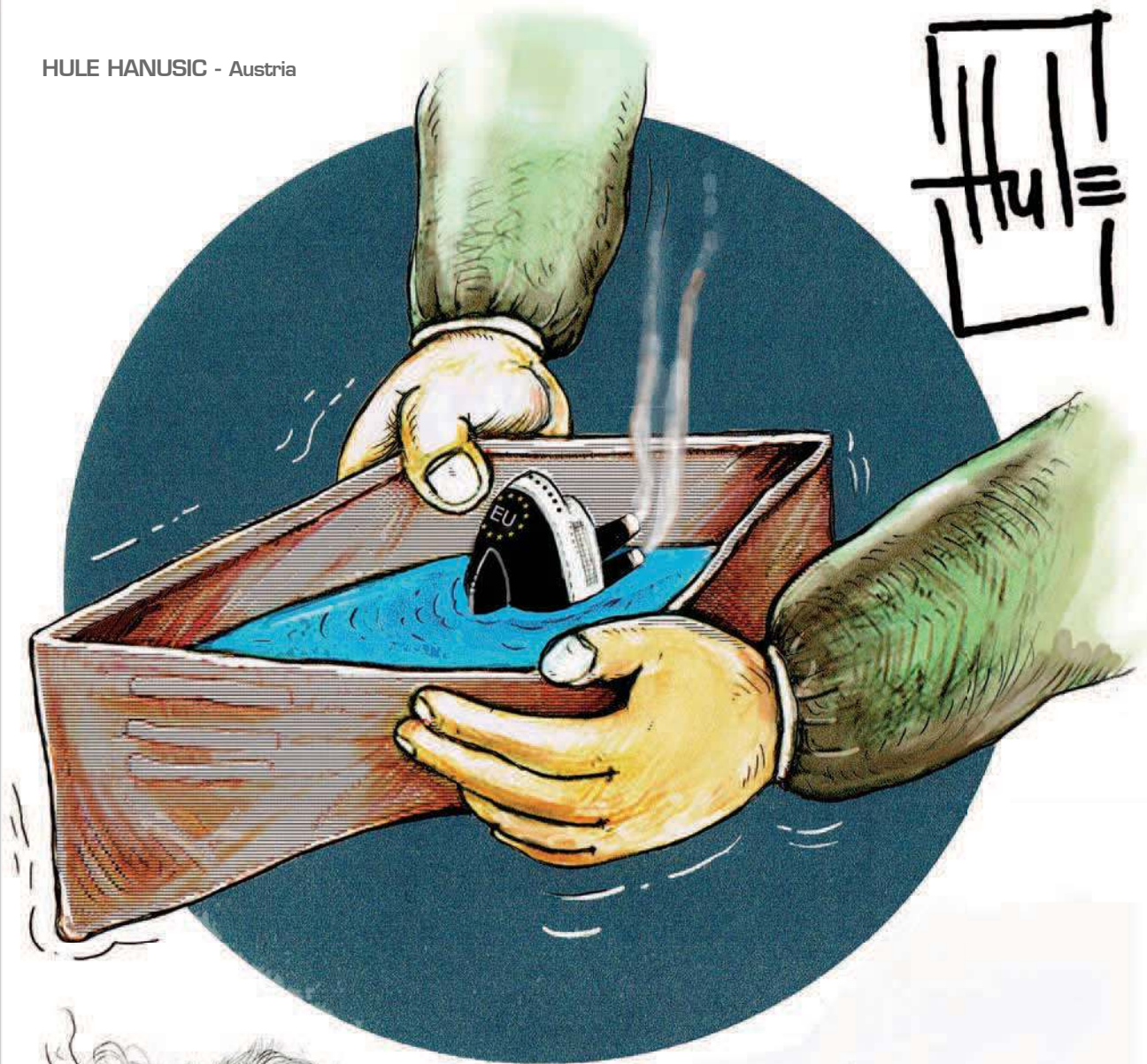
KARRY!

JULIO CARRION CUEVA - Peru

<http://karrycartoons.blogspot.pe/>



HULE HANUSIC - Austria



by **neo**

NENAD OSTOJIC - Croatia



Neo



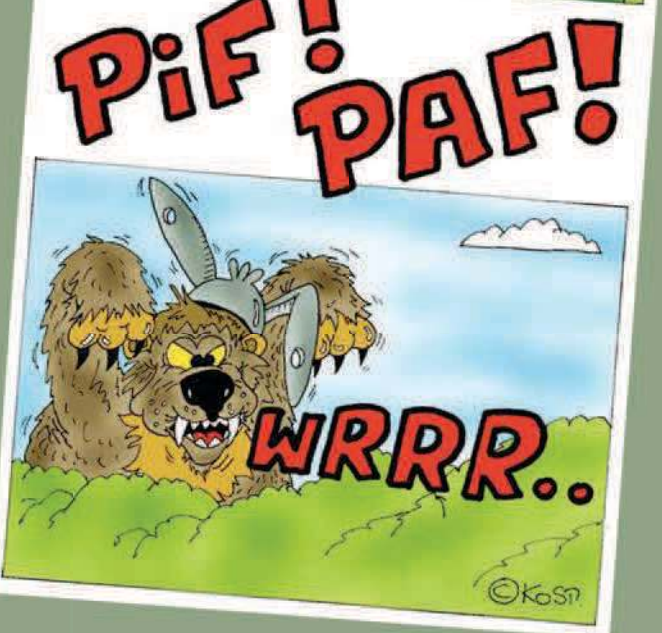
from Inner Mongolia of China

BA BILIG - China



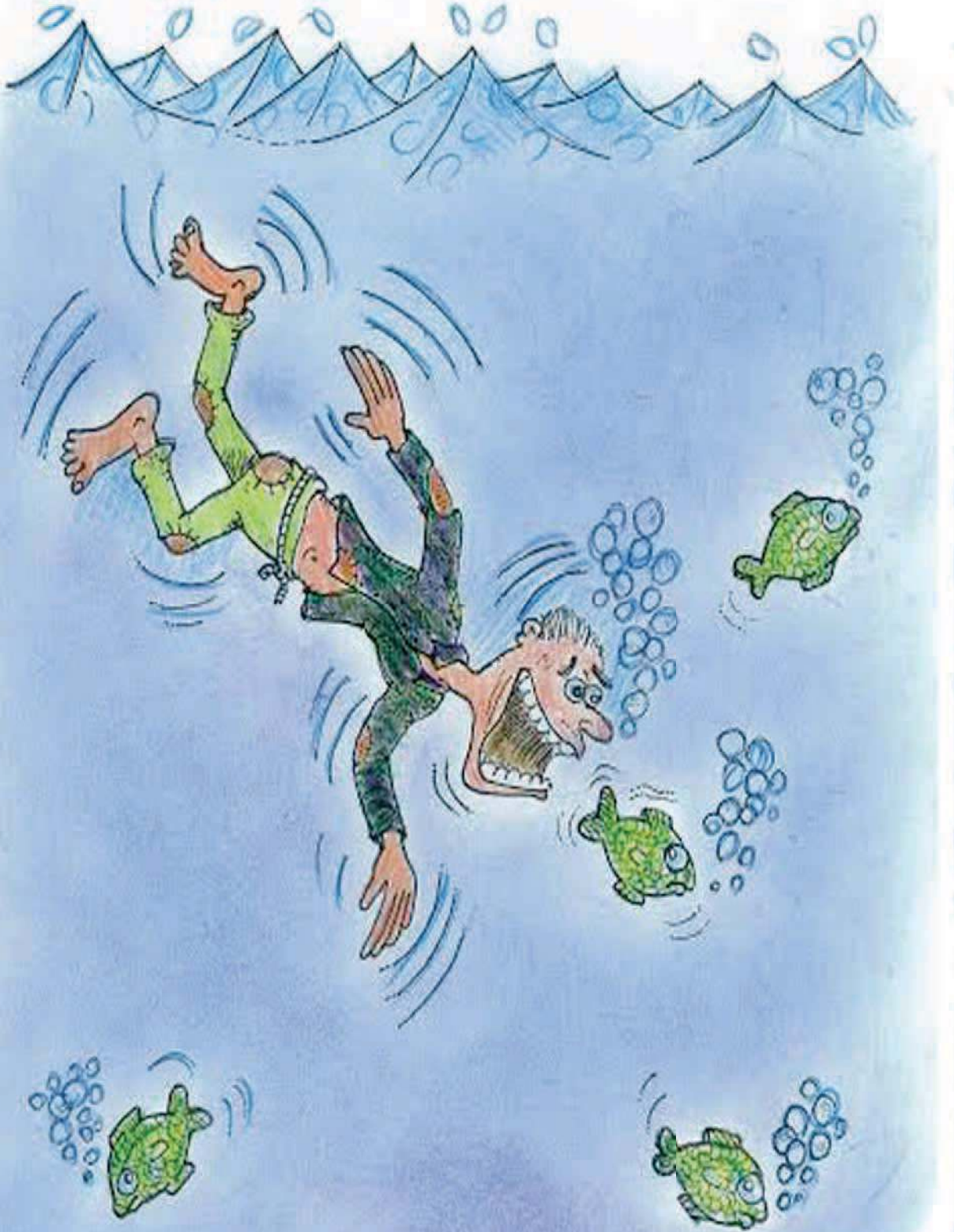
©KOST!

Stanisław Kosciesza



O.YAVUZ İNAL*

OSMAN YAVUZ İNAL - Turkey



O.YAVUZ İNAL*



© OLEG GUTSOL
"UKRAINE"

© OLEG GUTSOL
"UKRAINE"



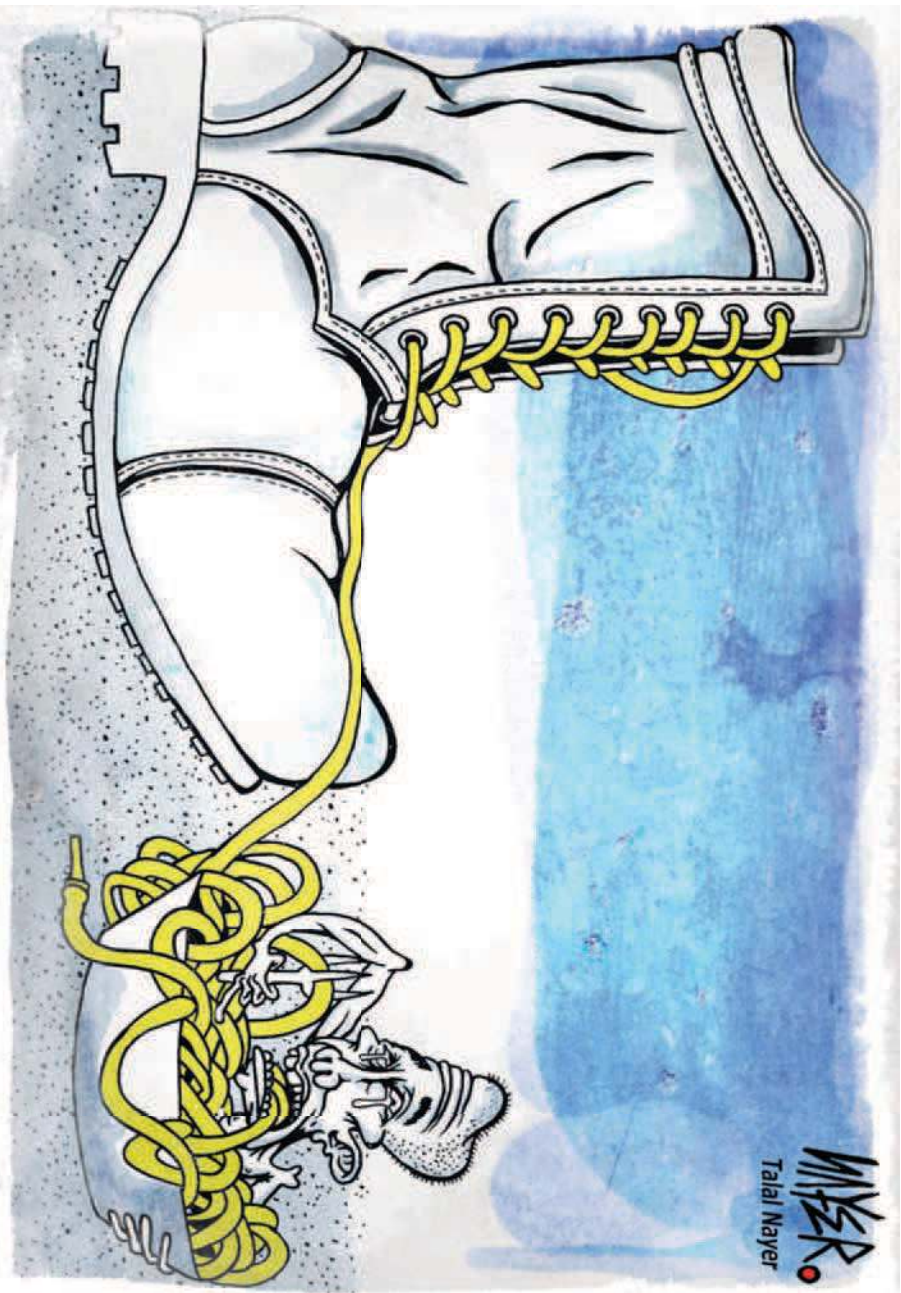
© OLEG GUTSOL
"UKRAINE"



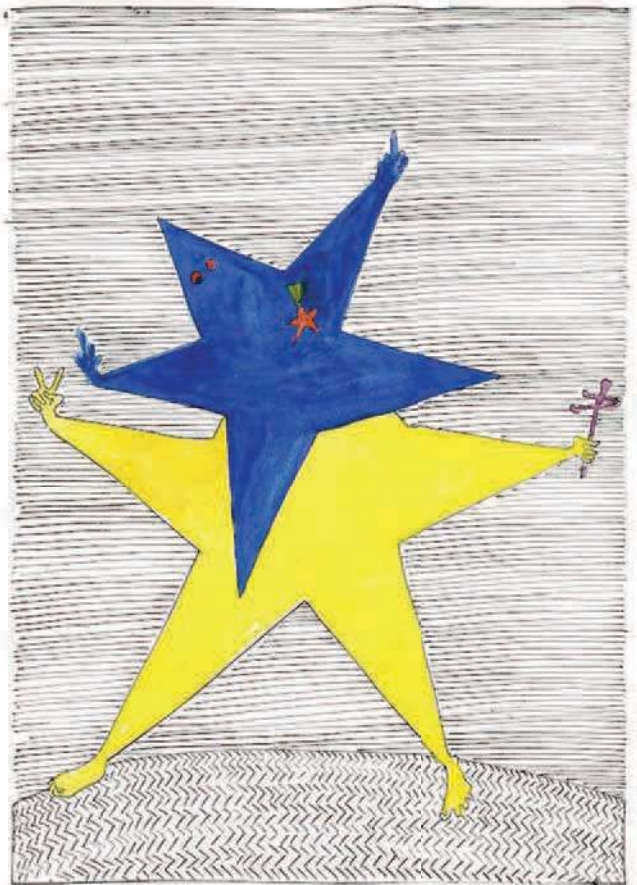
TOMASO MARCOLLA - Italy



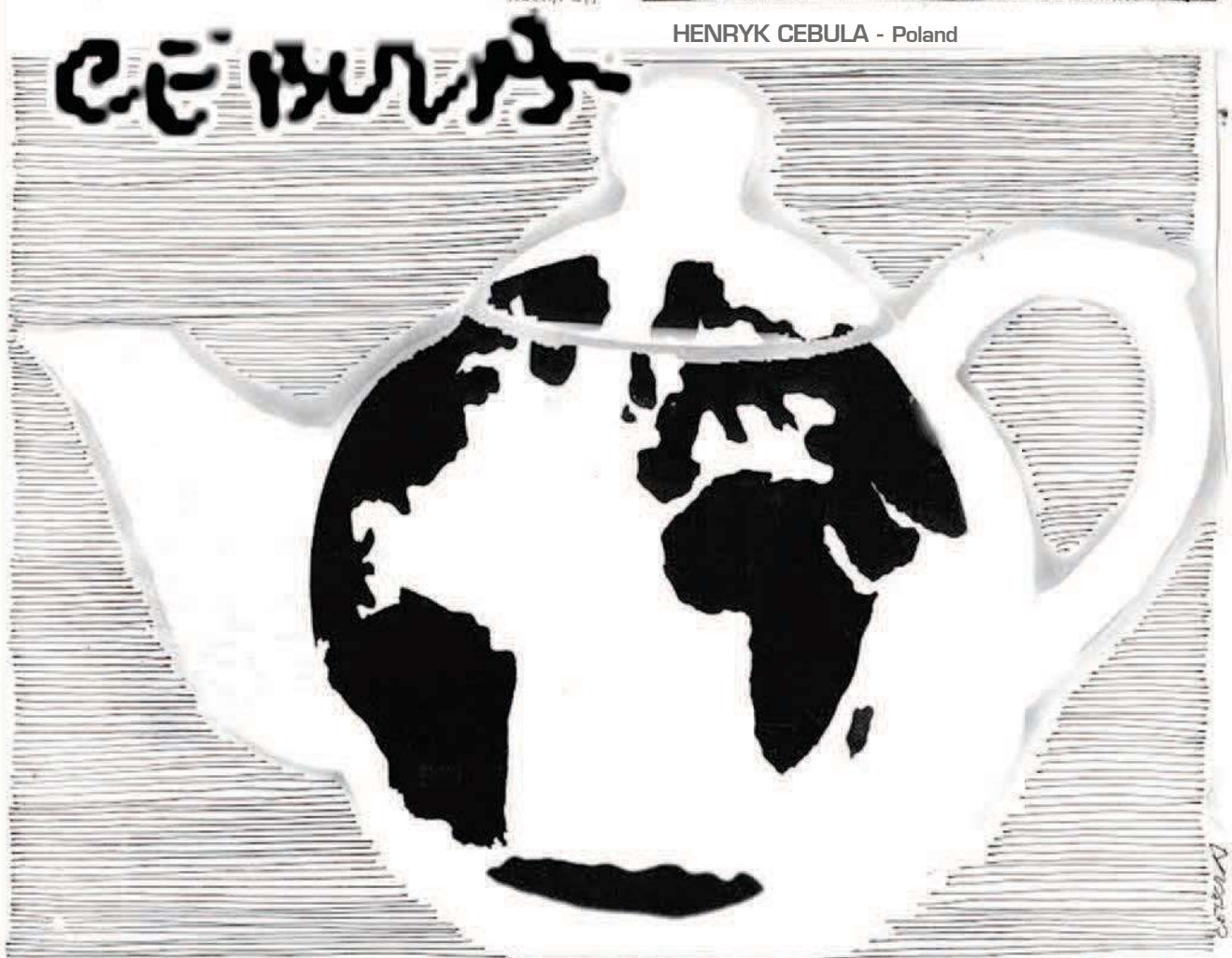
NIMA SHAHMIRI - Iran

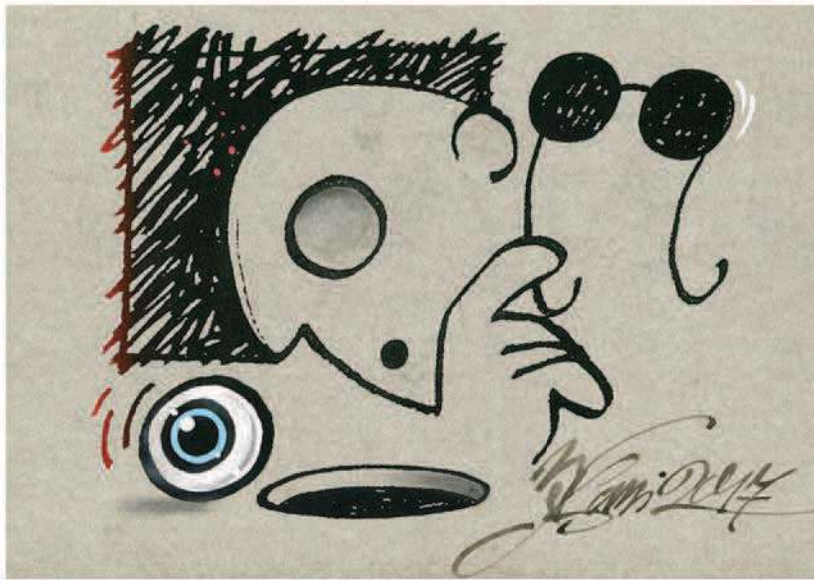


TALAL NAYER - Sudan



HENRYK CEBULA - Poland





ANDREA BERSANI - Italy



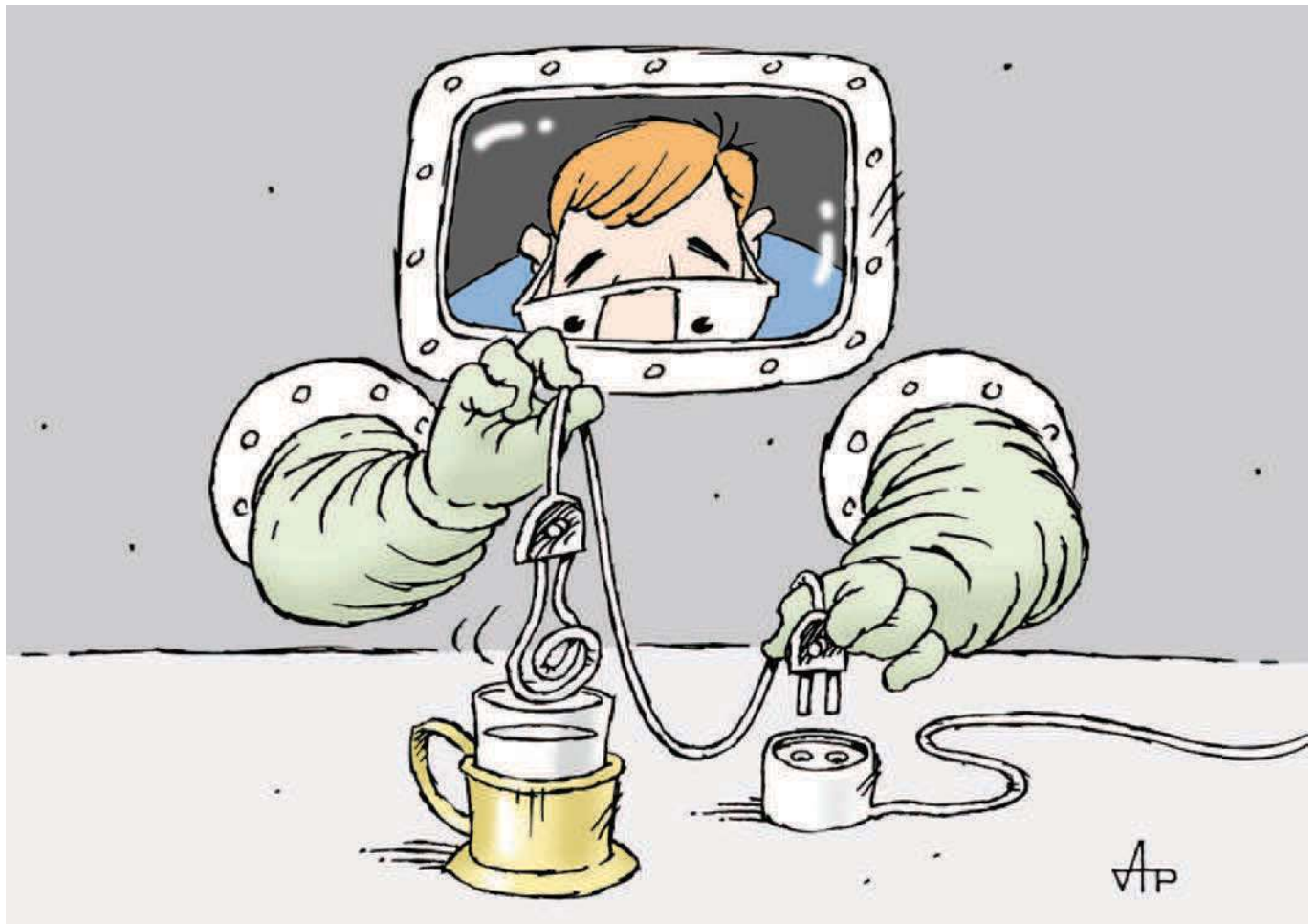


Li Jingshan

JING SHAN LI - China



Li Jingshan



ANATOLY RADIN - Russia



MARIJAN PAVECIC - Serbia

The Last Tango
(c) c



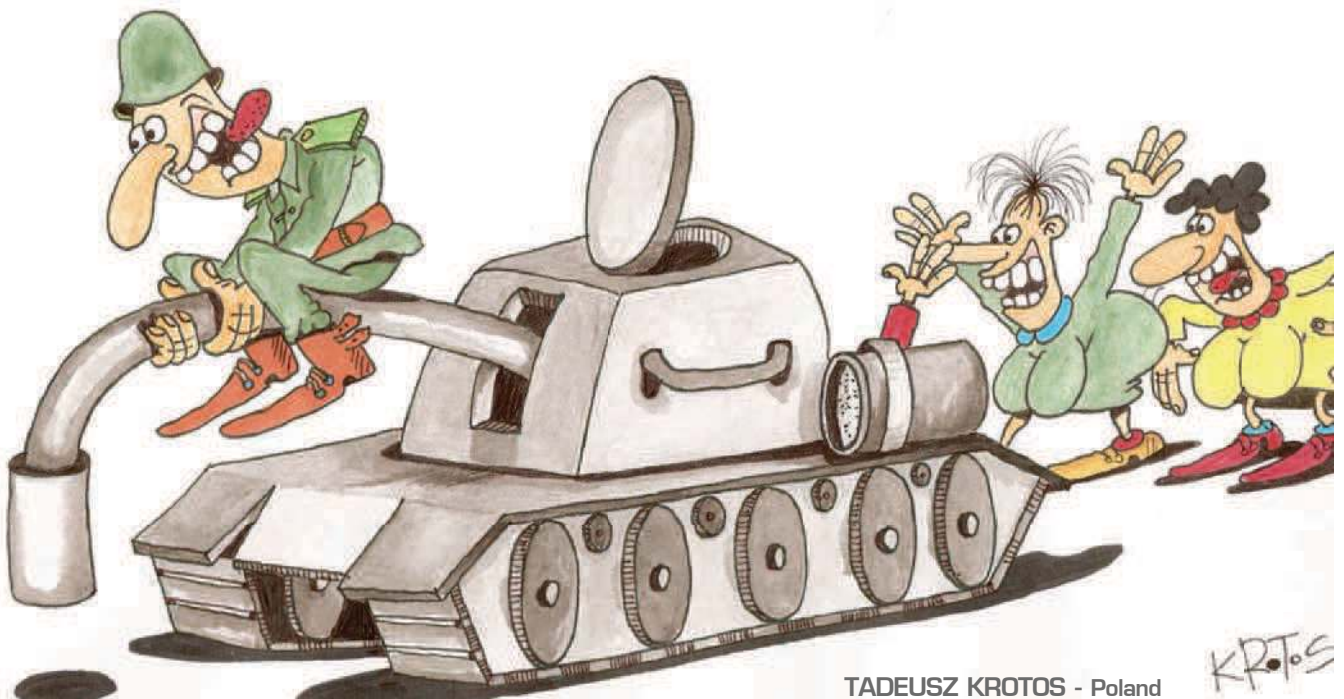
RAQUEL ORZUJ - Uruguay



TODE BLAZEVSKI - Macedonia



VALERY ALEXANDROV - Bulgaria



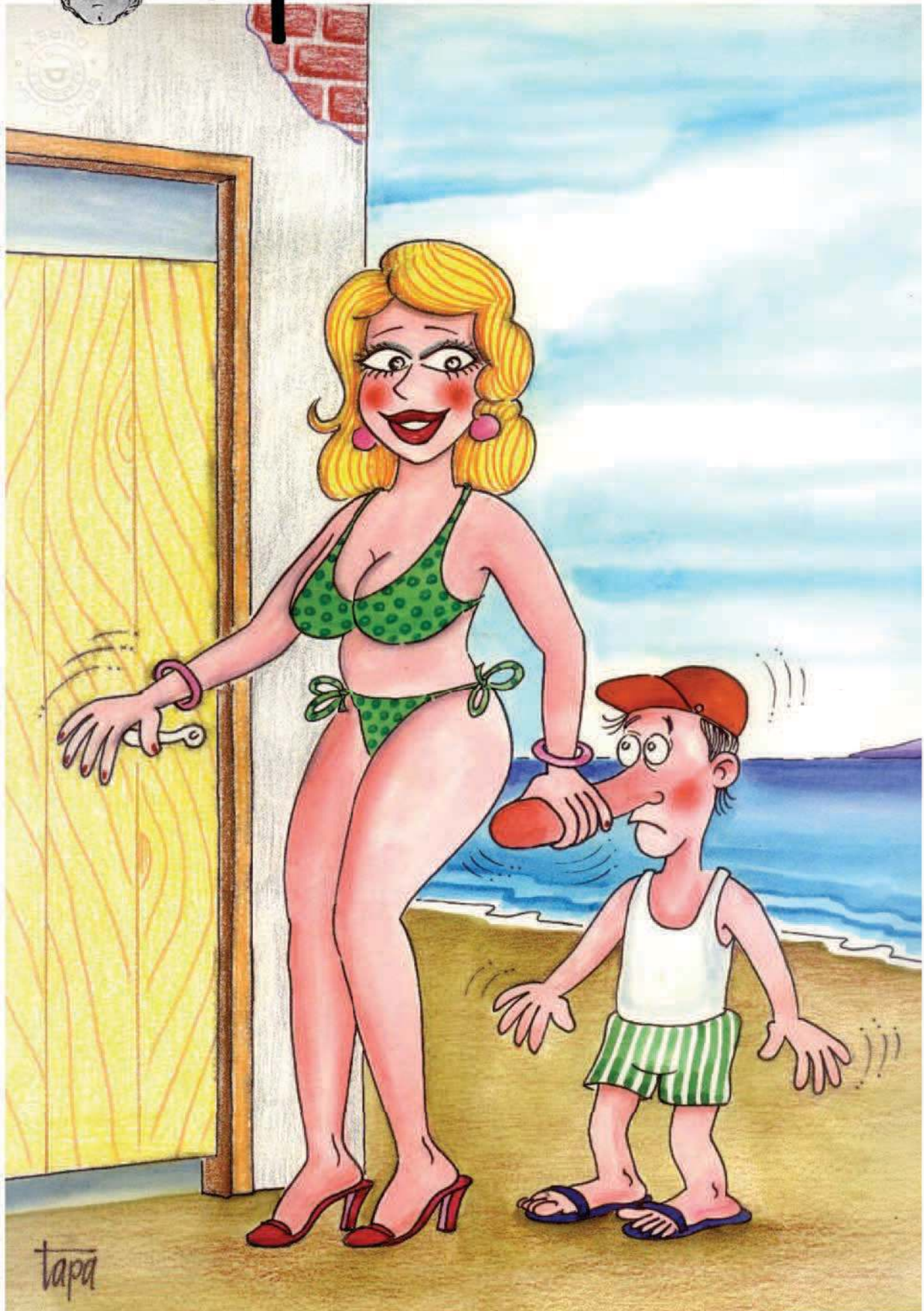
TADEUSZ KROTOS - Poland



Tapa

İbrahim Tapa

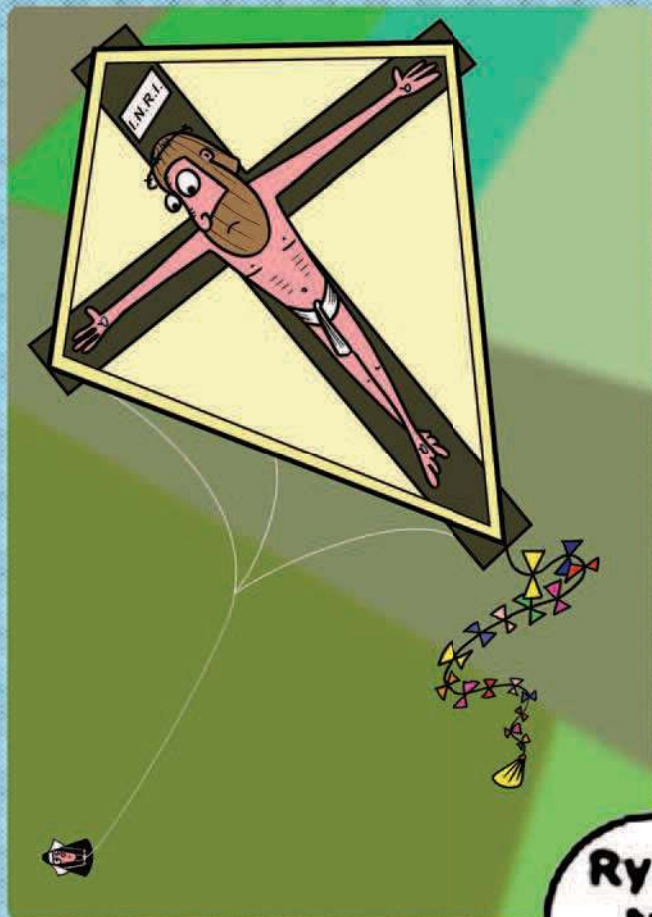
EROSHOP



LUIS EDUARDO LEON - Colombia

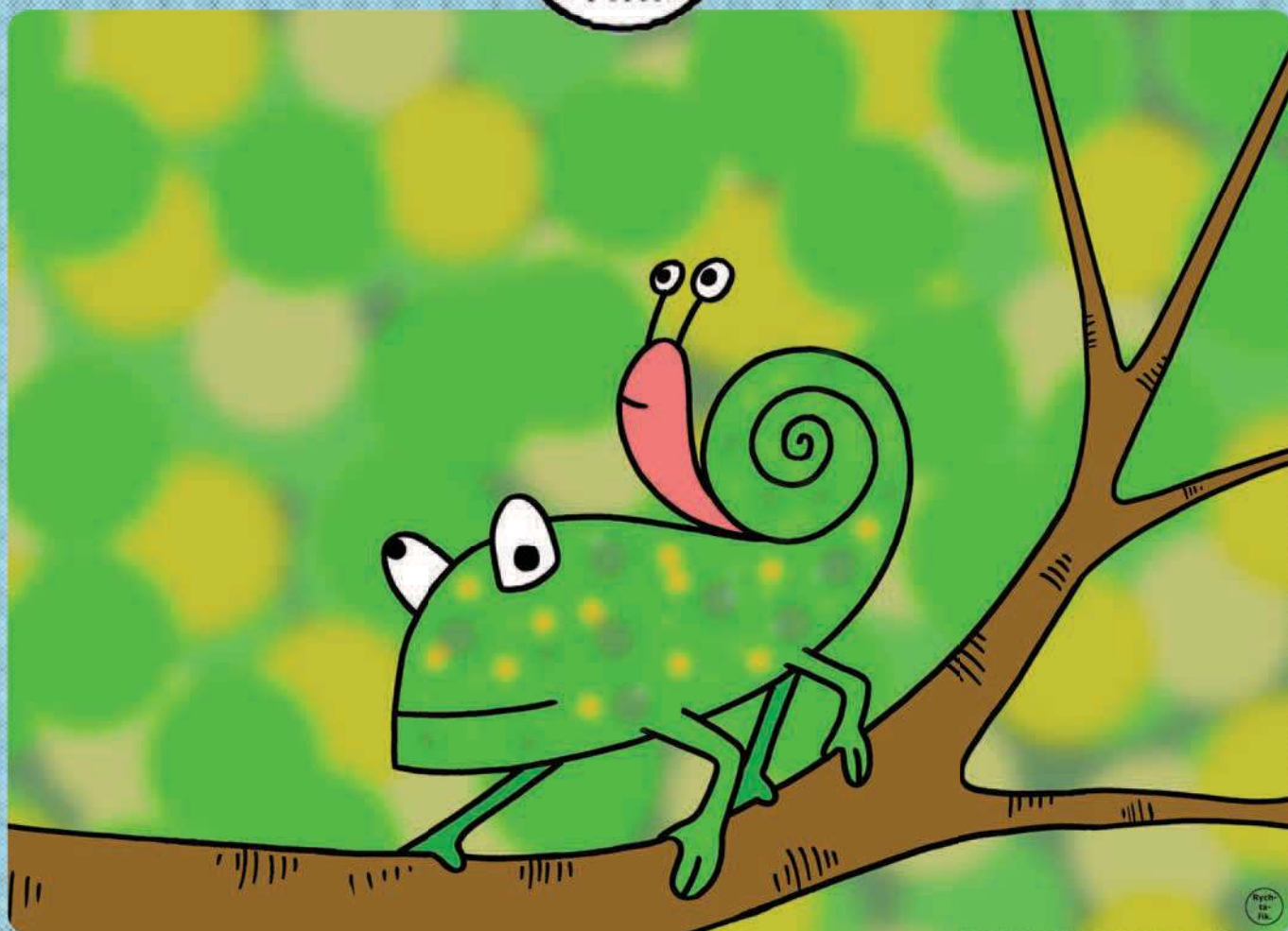


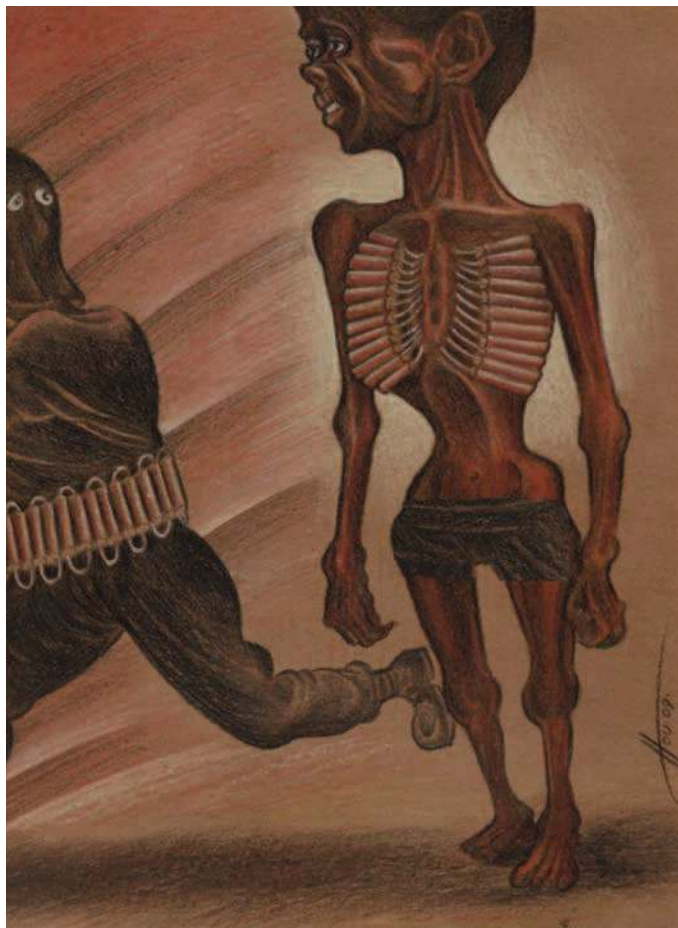
NAJI BENJANI - Iran



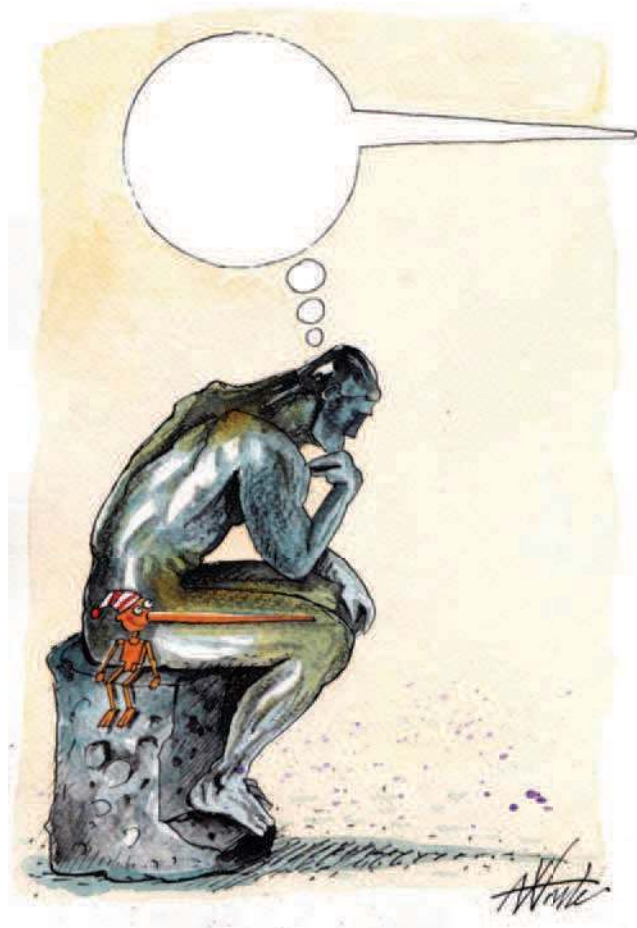
**Rych-
ta-
řík.**

PAVEL RYCHTARIK - Czech Republic

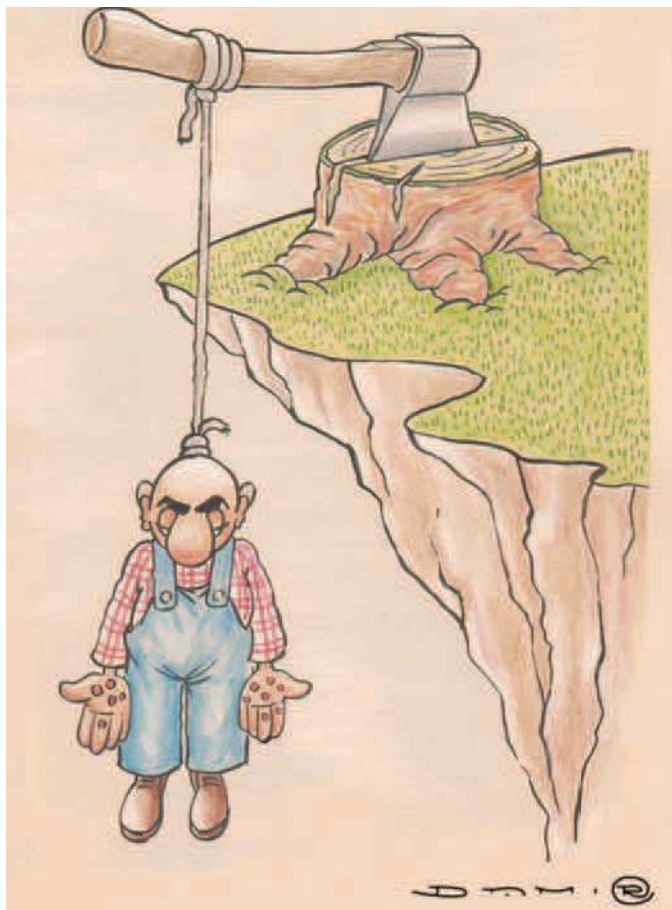




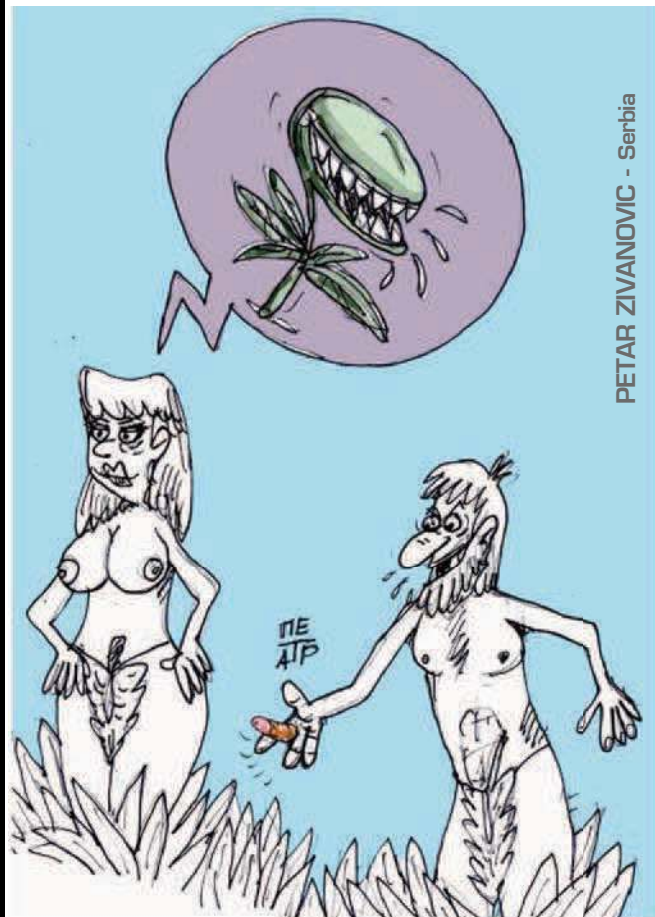
XIAOQIANG HOU - China



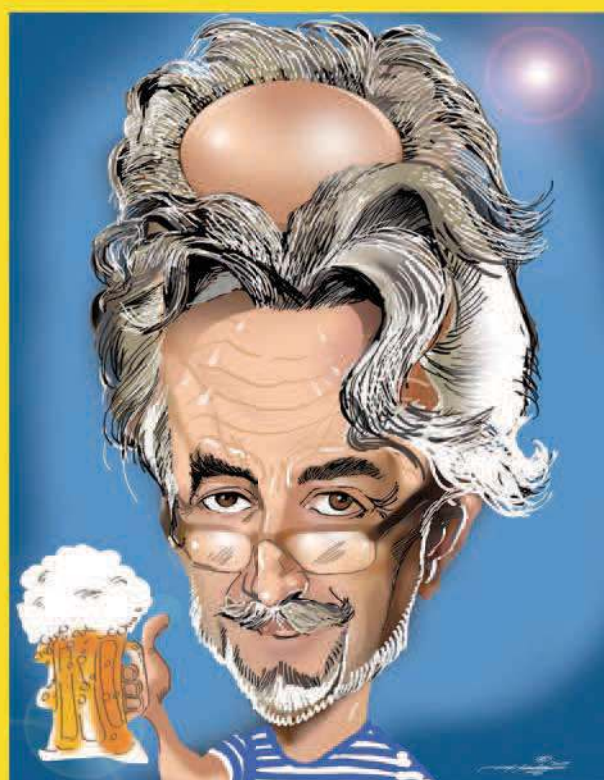
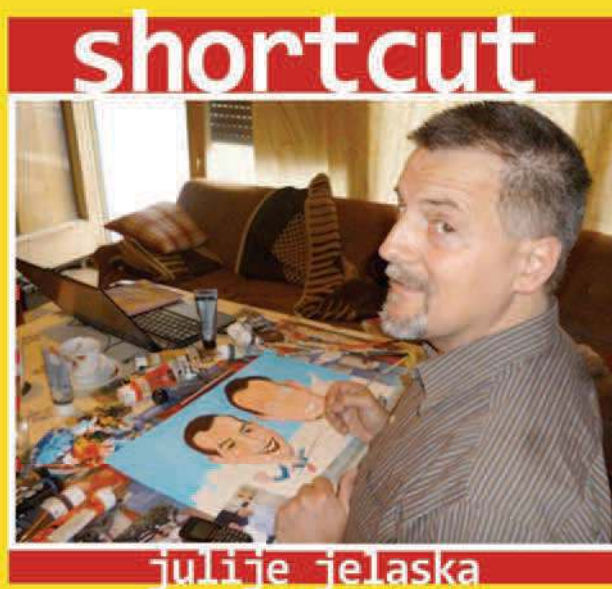
DORU AXINTE - Romania

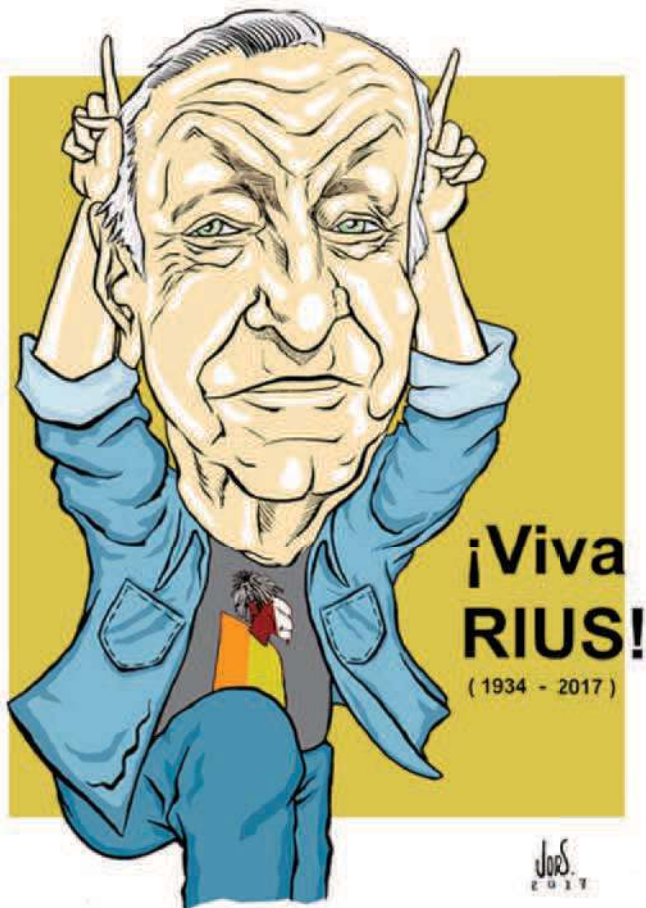


DAMIR NOVAK - Croatia



PETAR ZIVANOVIC - Serbia





JORGE J. SALAZAR ZEPEDA - Mexico



TRAYKO POPOV - Bulgaria



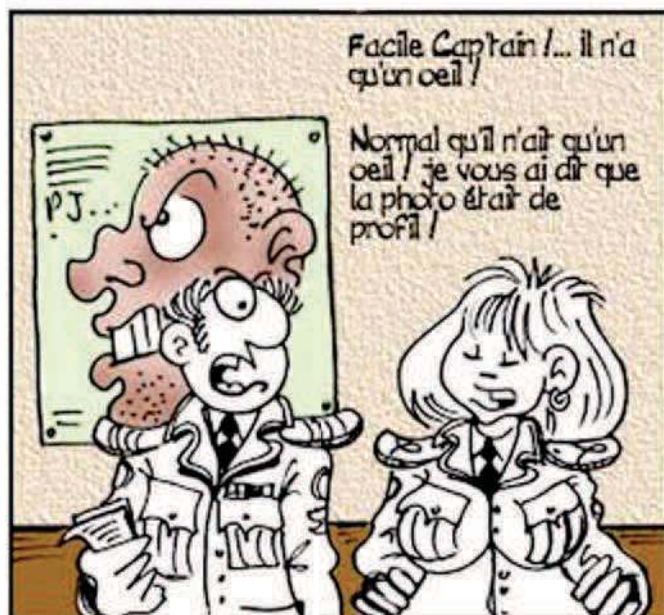
WANG SHEN - China



J.BOSCO DE AZEVEDO - Brazil

Peau lisse.. judiciaire!

Rene Bouchet



VIACHEZLAV BIBISHEV - Russia



VALERIY CHMYRIOV - Ukraine



VLADISLAV DUBCOV - Russia

fenamizah 75



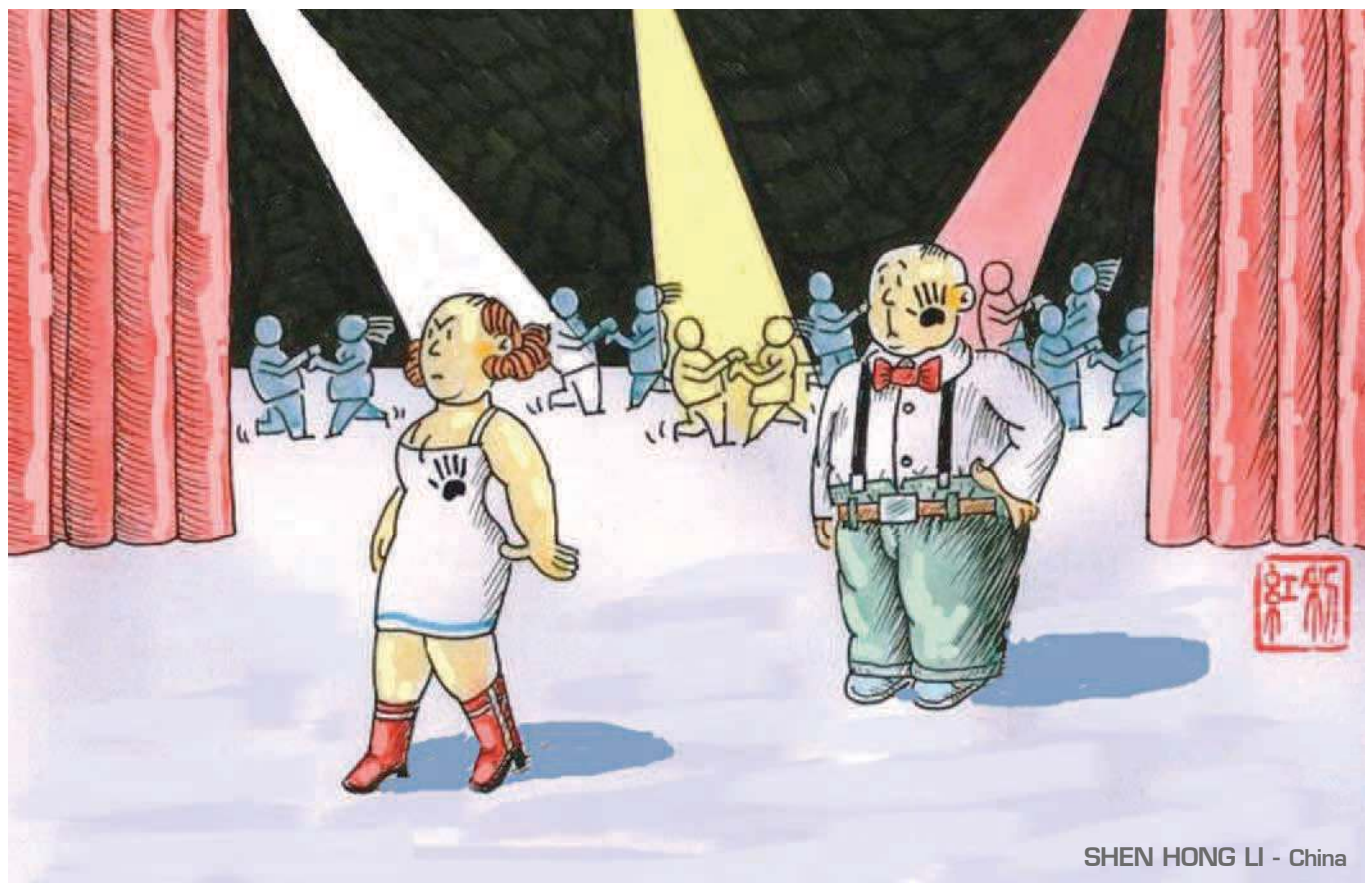
JIN XIAO XING - China



FARUK GERGER - Turkey



SERDAR KICIKLAR - Turkey



SHEN HONG LI - China



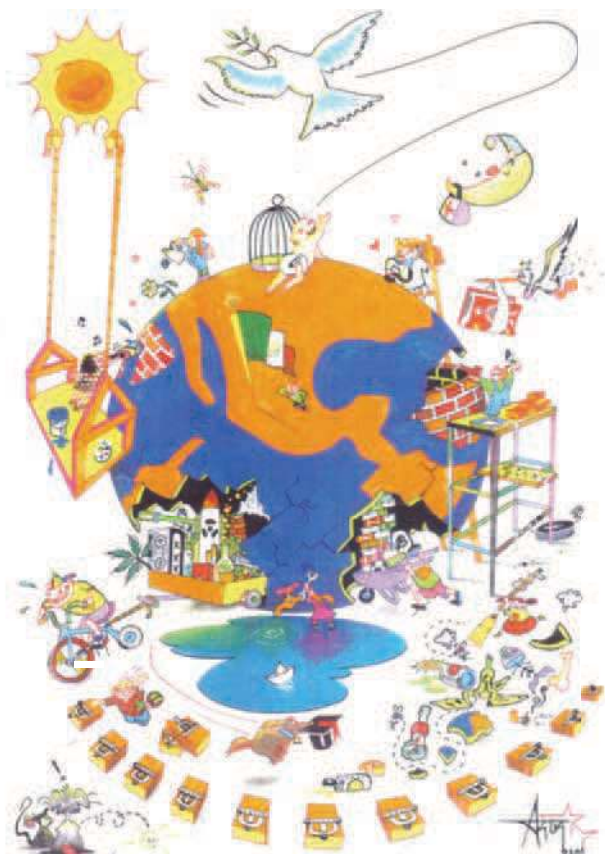
LOU PEIDONG - China



FELIX RONDA - Spain



B.V. PANDURANGA RAO - India



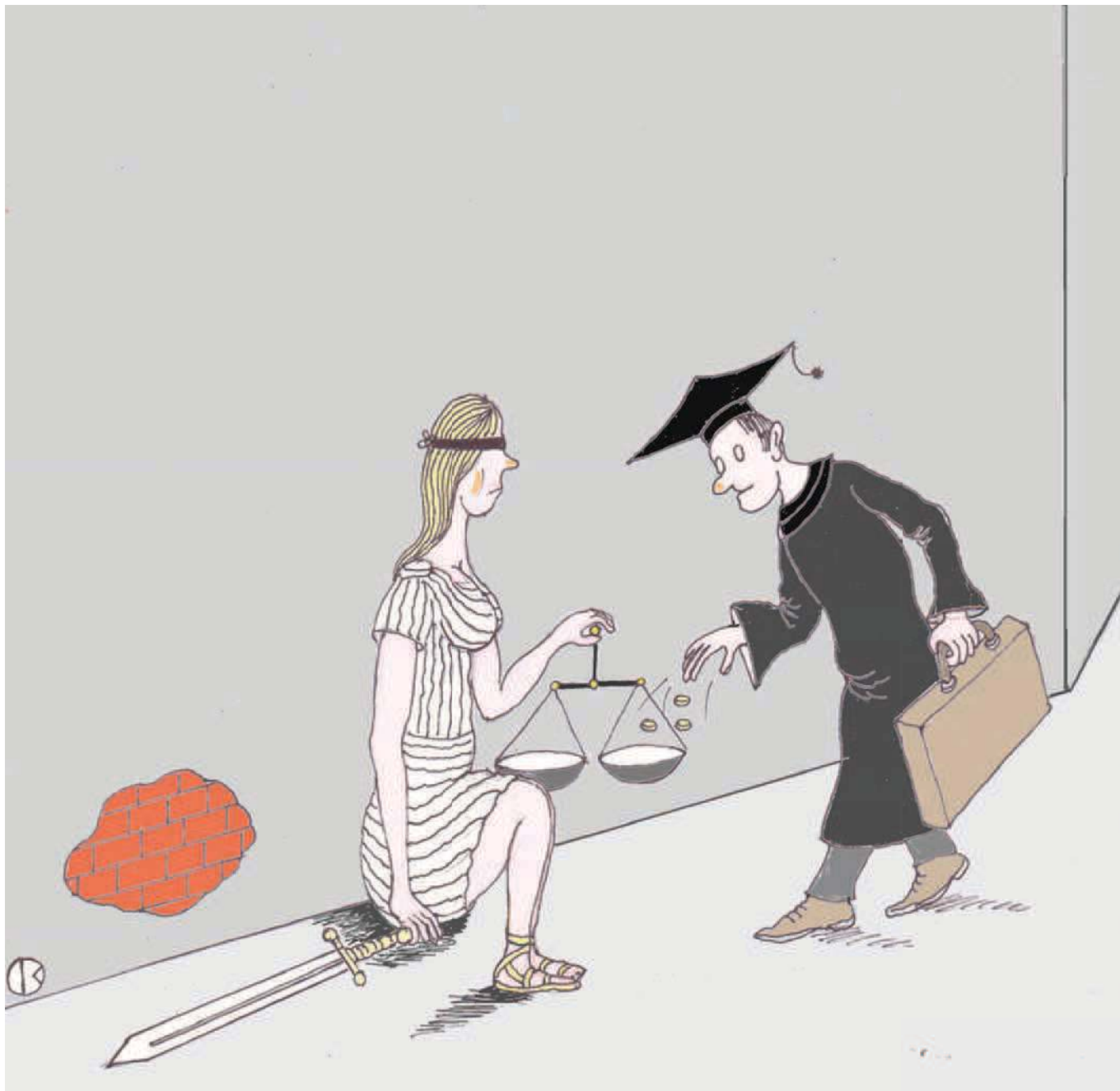
ARTURO ROSAS - Mexico



ALEXEI TALIMONOV - Russia



AHMET ÜMİT AKKOÇA - Turkey



VLADIMIR SOLDATOV - Russia



ARTURO MOLERO - Spain

CARTOON contests



The United Nations / Ranan LURIE Political Cartoon Awards for 2017, USA

• Award Grants:
The following provisions govern the granting of THE UNITED NATIONS/RANAN LURIE POLITICAL CARTOON AWARDS
The names of the winners of our thirteen prizes will be published on December 15, 2017, on this web site, together with their winning cartoons:
First prize, of us\$10,000 and a plaque.
Second prize, of us\$5,000 and a plaque.
Third prize, of us\$3,000 and a plaque.
Ten honorable mention plaques granted by

THE UNITED NATIONS/RANAN LURIE POLITICAL CARTOON AWARDS COMMITTEE

All winning entries will be announced via the worldwide press and on the website on December 15, 2017. All winners' prizes, either financial and/or plaques, will be sent via U.S. registered mail by December 31, 2017, to the winners.

Rules for Exhibits:

1. Entries must be submitted in writing and addressed to THE UNITED NATIONS/RANAN LURIE POLITICAL CARTOON AWARDS
25 Columbus Circle
New York, NY 10019

(No phone or fax calls or Emails, please). Entries for awards must be received on or before November 15, 2017, and represent work done from the beginning of September 2016, to the 15th of October 2017, reflecting the importance of human dignity, mutual respect and friendship among nations, as well as eco-

nomic consideration and environmental responsibilities towards each other. While cartoonists may send in what ever they please, the contest does not encourage maligning member nations.

Winning cartoons will be chosen for their high professional standards in art, political analysis of events, projection of events to come, humor, while also reflecting the spirit and principles of the U.N.

2. Entries for these awards may be made by any professional individual, and should consist of political cartoons printed in any publication published anywhere, in any language. The entry must consist of reproductions only. The cartoon reproductions will be accepted only as published, with name of publication, language, and date included, accompanied by a newspaper reprint, and

4. Our obligation is fulfilled upon the mailing of the plaques and/or valid checks to the award winners. Checks must be cashed within three months of mailing, after which time the checks will become null and void. The Committee will not be responsible for banking procedures and limitations of any country, or negligence that may create obstacles in cashing the check.

5. The decisions of the judges are final and irrevocable.

Form:
<http://www.lurieunaward.com/forms.htm>

Source & Rules:
<http://www.lurieunaward.com/rules.htm>



translated into English.
Exhibits are limited to two cartoons per person. Reproductions must be presented measuring no larger than 8,5 x 11 inches. Envelopes larger than 8,5 x 11,5 inches and that are thicker than one eighth of one inch will not be opened, and their entries shall not participate in the competition.

The Big Digital Encyclopaedia of Caricature has Announced an International Cartoon Contest, "Down With...!", Russia

• Conditions of Entry:
Participants are expected to produce work that is based conceptually on the theme of revolution, whether this references specifically the events of 1917 or any other revolution in history, be it red, black-and-white or indeed of any other colour.

We encourage the participants to caricature famous historical figures, making use of allegory and allusion.

Technical requirements:
We will accept works employing any drawing technique, in digital format, size A4, at a resolution of 300 dpi.
An individual artist may enter any number of works without limit.
Collages will be judged along with cartoons in the same category.
Caricatures in the form of por-

traits will be judged in a separate subcategory.

Deadline for submission:
Works must be submitted by email to postmarat@gmail.com

no later than November 1st, 2017

Winners will be announced on November 7th, 2017.

Prizes:
1st Prize: 300 USD
2nd Prize: 200 USD
3rd Prize: 100 USD
Best caricature portrait: 50 USD
The Contest catalogue, poster and diplomas will be emailed in PDF format.

Please note:
At the close of the competition, we are planning to exhibit the best works in Barcelona. We will be happy to provide the works to those wishing to organize their exhibition at another location.
Web:
<http://cartoonia.ru/>

The HumoDEVA International Cartoon Contest 2017, Romania

• 1. Theme: WINTER (winter holidays, new year, winter sports, Santa Claus, snow, snowman, gifts, christmas tree, etc) - maximum 5 works..
2. Free Theme: MY BEST OF 2016-2017 - maximum 5 works..
Deadline: 30 November 2017..

ORGANIZERS
The International Site BestCARTOONS.net,
The CULTURE CENTER of Deva city,
CRISAN Publishing House,
The ACCES Association Deva and
The Founders,
Are very glad to invite you to participate in
The HumoDEVA International Cartoon Contest, the 12th Edition / 2017 Winter

CONTESTANTS
The HumoDEVA International Cartoon Contest is an open competition for artists all over the world. Anyone may take part, with no restrictions.
The participation is free of charge.

THEMES & NUMBER OF WORKS

1. Theme: WINTER (winter holidays, new year, winter sports, Santa Claus, snow, snowman, gifts, christmas tree, etc) - maxi-

The International Human Rights Cartoon Award 2017, France



Deadline: November 30, 2017

Press Cartoonists From All Over The World Take Part Into The International Human Rights Cartoon Award, 2017, France..

Source:
<http://www.memorial-coen.fr/actualites/#du-20-mars-au-15-decembre-2017>



maximum 5 works

2. Free Theme: MY BEST OF 2016-2017 - maximum 5 works

LANGUAGES

Graphic Humor - Cartoons or Caricatures without words! (we accept also drawings with little text in english)

DEADLINE

30 November 2017

URY & PRIZES

The Jury, made up of renowned cartoonists, will award the following prizes for the best works:
GOLD PRIZE - 500 \$, Special Honor Diploma and a Personal Gallery on BestCARTOONS.net
SILVER PRIZE - 400 \$, Special Honor Diploma and a Personal Gallery on BestCARTOONS.net
BRONZE PRIZE - 300 \$, Special Honor Diploma and a Personal Gallery on BestCARTOONS.net
10 PRIZE FOR EXCELLENCE, Special Honor Diploma and a Personal Gallery on BestCARTOONS.net

Jury's decisions are final. Other Special Prizes offered by the sponsors may be awarded. The prizes can be paid in Deva or can be posted to the cost of the receiver. The organizer does not assume any liability regarding taxes or bank charges.

The original drawings of the prize winning entries should be sent in maximum two weeks from the results announcement, well wrapped and protected against damages. The mail address for sending winning originals is:

CRISAN Publishing House,
strada Mihai Viteazu, bl. 47, ap 1,
330091 Deva, jud.
Hunedoara,
ROMANIA

WORKS & SUBMISSION OF WORKS

Works should be sent exclusively through the web page <https://goo.gl/FZbKk4>. Detailed instructions here. Works must be originals and any kind of graphical technique will be accepted, including digital artwork. Entries can be either black and white or coloured. Size of entries

is a A4 or A3 format.

The works must be digitized in 300 DPI resolution, RGB, JPG or PNG format, with the maximum limit of 5 MB.

The name of the cartoons, in english, must contain the entrant's family name, given name, country and a few keywords related to the work.

SUBMISSION OF ARTIST'S BIOGRAPHY, IN ENGLISH

The biography in english, containing the author's details (photo or caricature, address, date of birth, education, profession, awards, publications, books, exhibitions, etc.) should be sent exclusively through the email address humodeva@gmail.com.

EXHIBITION & RESULTS

The cartoons selected for the contest will be permanent exhibited, free of charge, on BestCARTOONS.net, for the visitors around the world and for the attention of all cartoonists (to prevent similarity, copying and stealing). Any cartoon which is similar, copied or stolen will not be awarded. The contest results will be announced on the HumoDEVA 2017 Winter web site.

CATALOG

The eCatalog, in .pdf format, will be sent by email to all selected artists.

OTHER CONDITIONS

By participating, the entrants grant the organizers the right to use their entries as advertising for the HumoDEVA International Cartoon Contest and for the site BestCARTOONS.net (e.g. as cartoon books, catalogs, advertising in the press, internet and other media, separate promotional printed works such as posters, leaflets, etc., promotional gifts by the city council and /or cartoon contest organization, calendars, etc) without any special fees paid to the authors.

By submitting the works to The HumoDEVA International Cartoon Contest the artists accept the decisions of the Jury and the rules printed above. All copyrights are held by the authors of the works.

CONTACT

Click "Contact" on the bottom of this page or send an email to humodeva@gmail.com.

(Source):

<http://www.bestcartoons.net/Car/THE-HumoDEVA-INTERNATIONAL-GRAPHIC-HUMOUR-CONTEST>



6th International Cartoon Contest Sinaloa 2017, México

A maximum of 3 works can be submitted by E-mail in any media, in black and white or colour, but they should not be currently participating in other contests or have been awarded..
Deadline: November 24, 2017..

PARTICIPATION

The Contest is open to all cartoonists from all over the world and beyond.

THEME 1. A country called Mexico. Despite the high degree of poverty (46.2% of its entire population) and the extreme lack of social equality, Mexico is considered as the fourth emergent economy in the world. In such a context, how it is possible that the world's richest man, with a fortune of 73,000 million US dollars, is Mexican? The country attains a special position in terms of corruption, organized crime, femicide and enforced disappearance. Ironically, Mexico possesses the most expensive electoral system in the whole world but one that is incapable of organizing clean elections.

Every year many Mexicans are forced to cross the US border illegally in search of work, risking life, facing racism and other denigrating abuses. Is Mexico the US backyard? The proverb is now truer than ever: "Poor Mexico, so far from god, too close to the US". This year we are inviting you to express your opinion of this, our highly controversial country, without ignoring its great historical content, its amazing natural beauty and, overall, the kindness and benevolence of its people.

Prize: \$30,000 Mexican pesos.

THEME 2: Honouring Rius and Naranjo. In the last months two of the greatest Mexican cartoonists have left us. We would like to honour them, inviting you to draw a cartoon portrait depicting the importance of their work and its legacy. A maximum of 2 works can be submitted for each honoured artist.

Eduardo del Rio "Rius" prize: \$15,000 Mexican pesos.
Rogelio Naranjo prize: \$15,000 Mexican pesos.

ENTRIES FOR THEME 1. A maximum of 3 works can be submitted by E-mail in any media, in black and white or colour, but they should not be currently participating in other contests or have been awarded. Works should have a minimum resolution of 200 dpi, size 21.5cms x 27.9cms. They should be sent to any one of the following:
concursosinaloa2017@gmail.com, concursosinaloa2017@gmail.com

PLEASE FILL IN THE ENTRY FORM AND SEND IT TOGETHER WITH YOUR WORK
(The entry form can be downloaded from <http://concursosinaloa2017.orgfree.com>).
. Name, . Photograph, . Address, . E-mail

DEADLINE: November 24th, 2017
Winners will be notified by e-mail after 7th. December 2017.

CATALOGUE

A catalogue with the winners and selected works will be available on the web page of the contest: <http://concursosinaloa2017.orgfree.com>

Participants that were winners in 2016 can participate but if they win again they will only be entitled to receive honorary mentions.

PROPERTY RIGHTS

Copyright belongs to authors. The Contest will use some works, but only for promotional purposes, such as publicity, the catalogue and the press.

Source:

<http://concursosinaloa2017.orgfree.com/a>



KAMIL JERZYK - Poland



YANG LIJIE - China



YANG XIA - China



LIU ZHIYONG - China

ÜVENDİRE

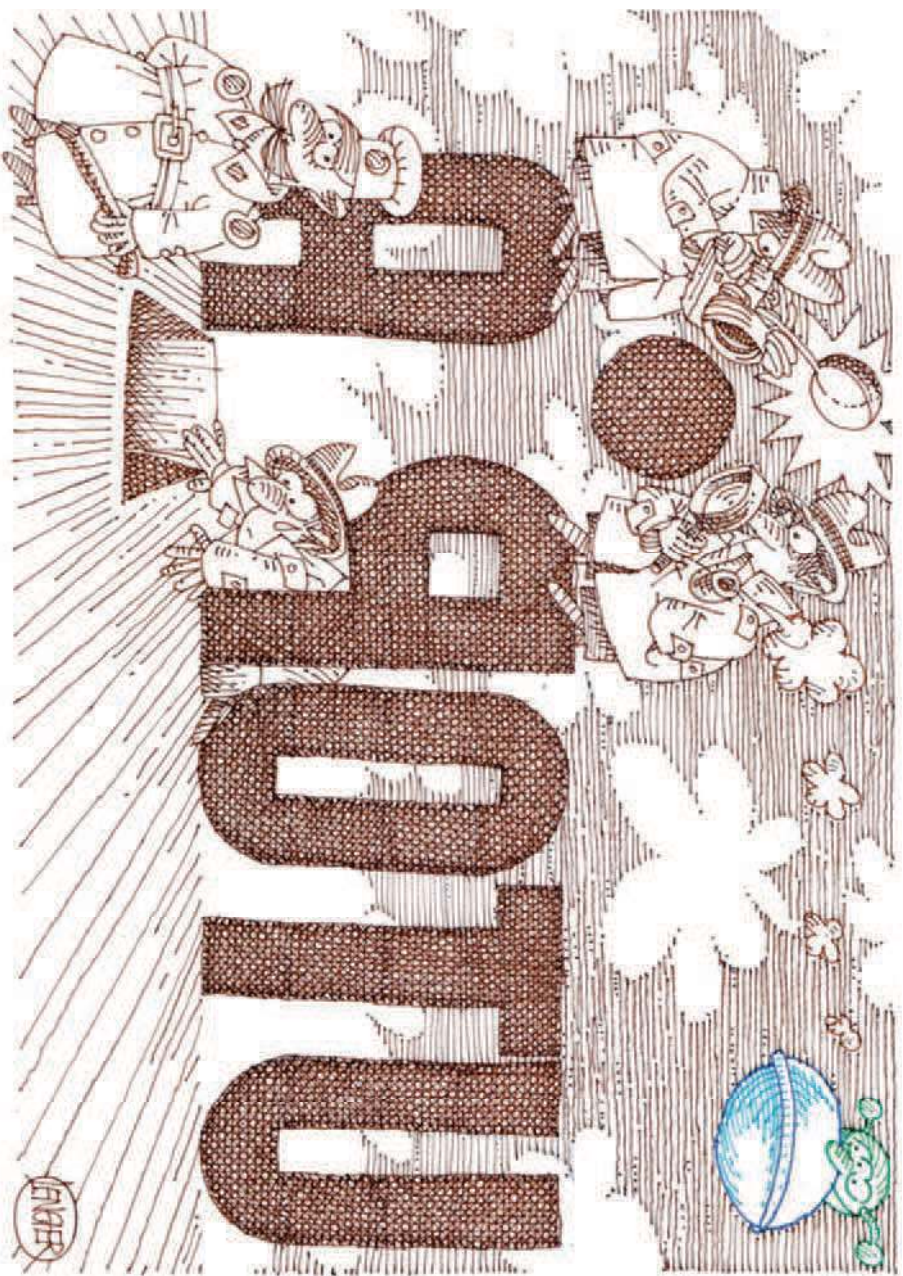
Mehmet Saim Bilge



EL TOTO - Argentine



VIRENDRA OGALE - India



NICOLAE LENGHER - Romania



VICTOR CRUDU - Russia



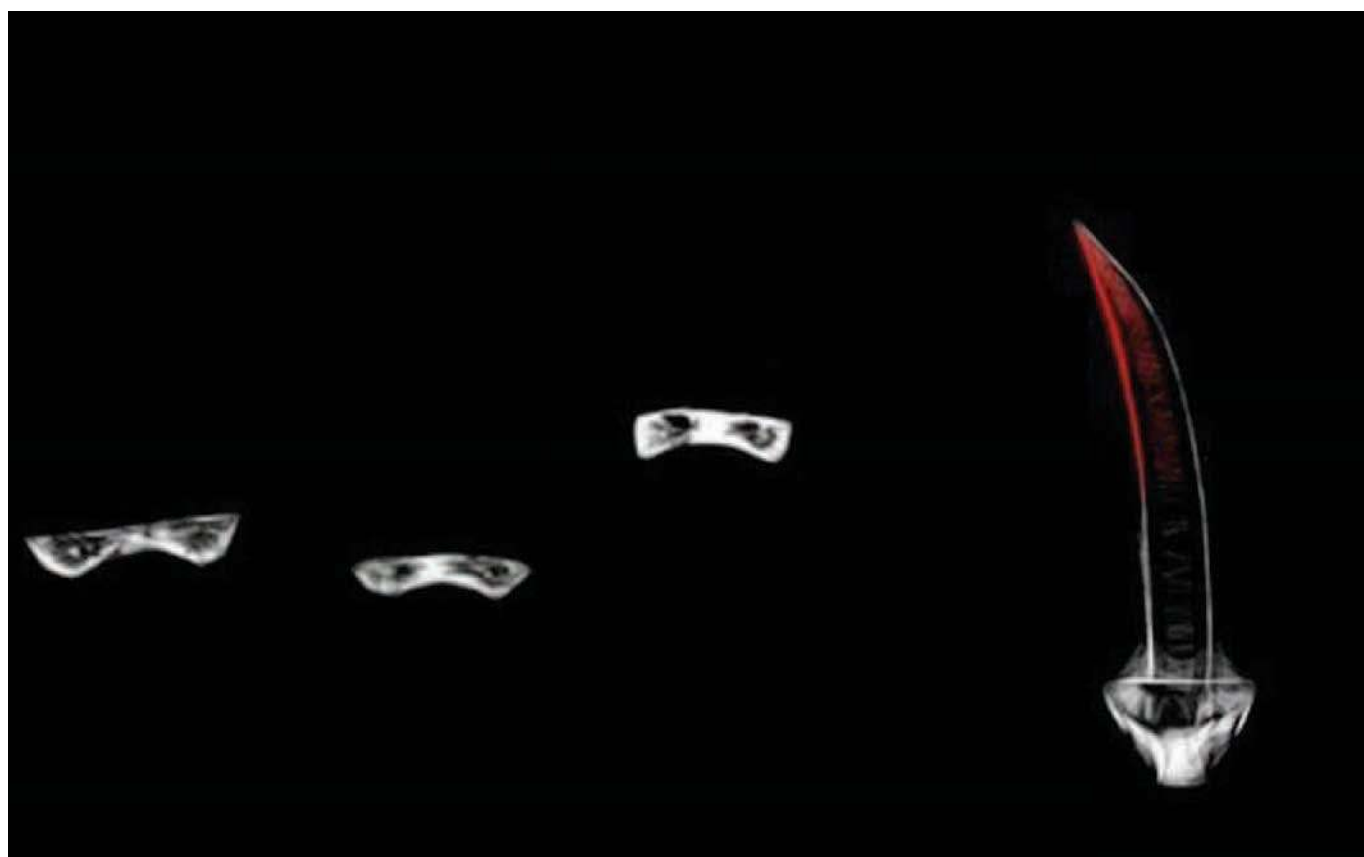
YOUCEF AIMEUR - Algeria



TVG MENON - India



SENAD NADAREVIC - Bosna&Herzegovina

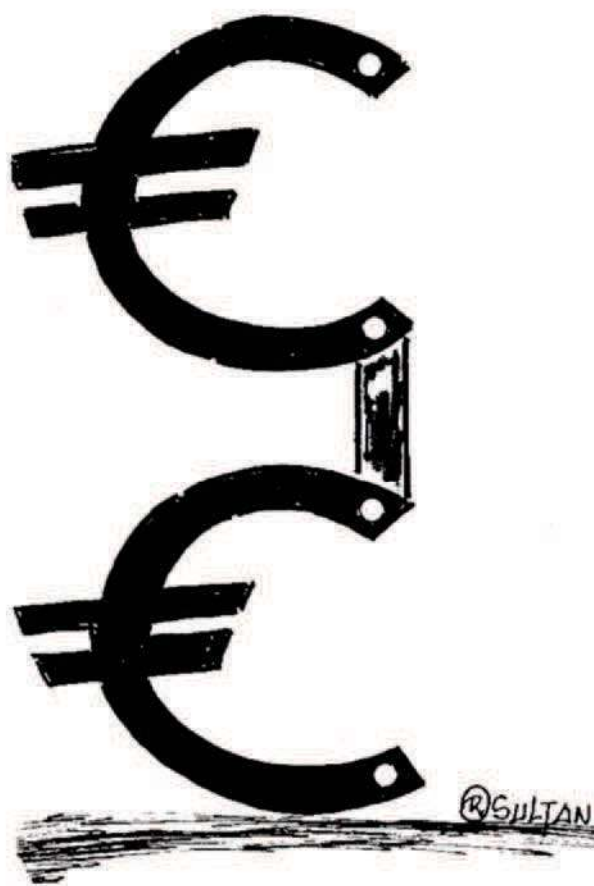


YİĞİT YILDIRIM - Turkey

86 fenamizah



CORNEL CHIOREAN - Romania



RESAD SULTANOVIC - Bosnia&Herzegovina



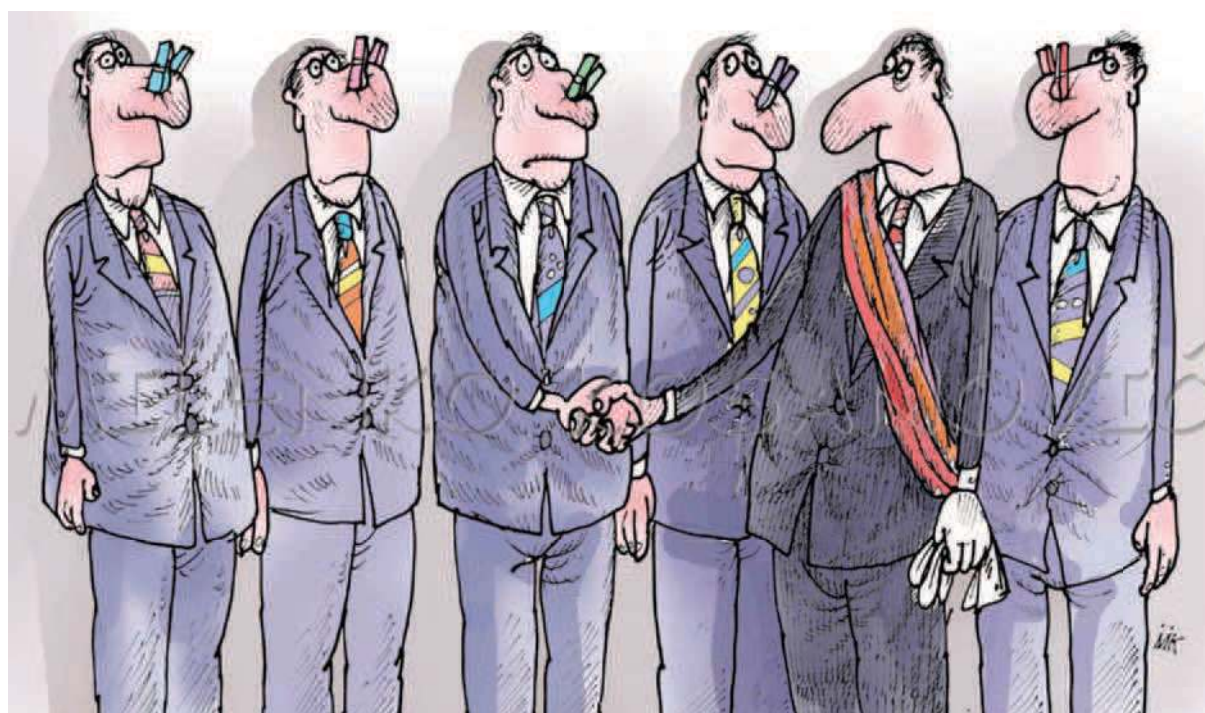
ARSEN GEVORGYAN - Armenia



MICHAŁ GRACZYK - Poland



MILETA MILORADOVIĆ - Serbia



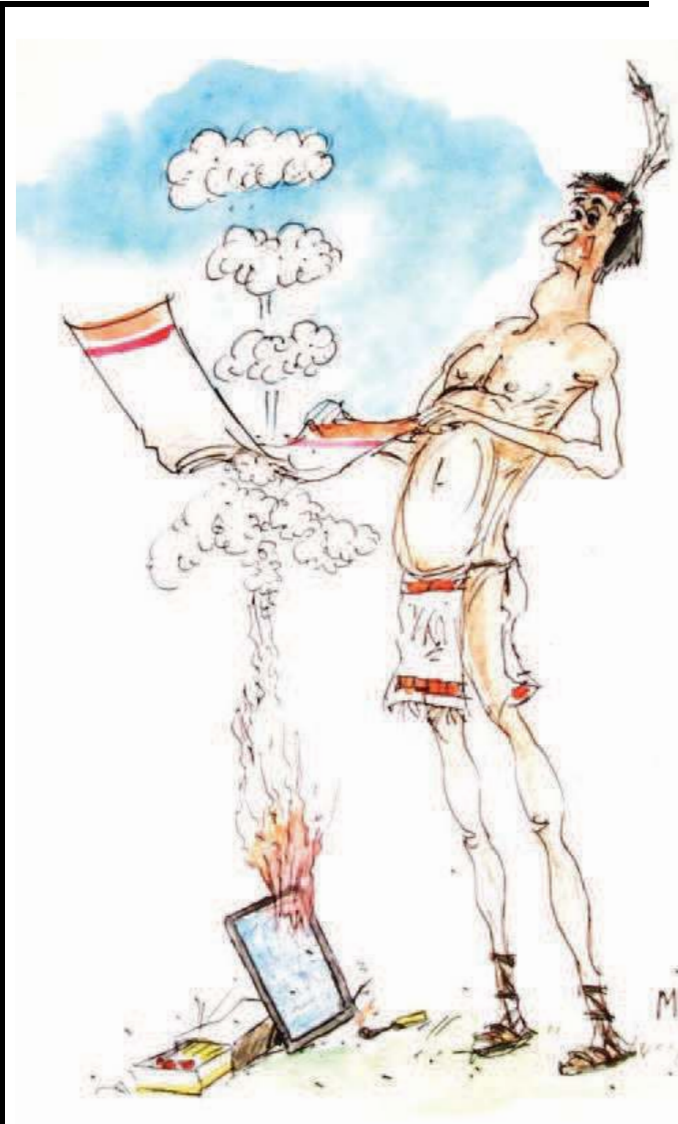
MILENKO KOSANOVIĆ - Serbia



DANIEL STRZELCZYK - Poland



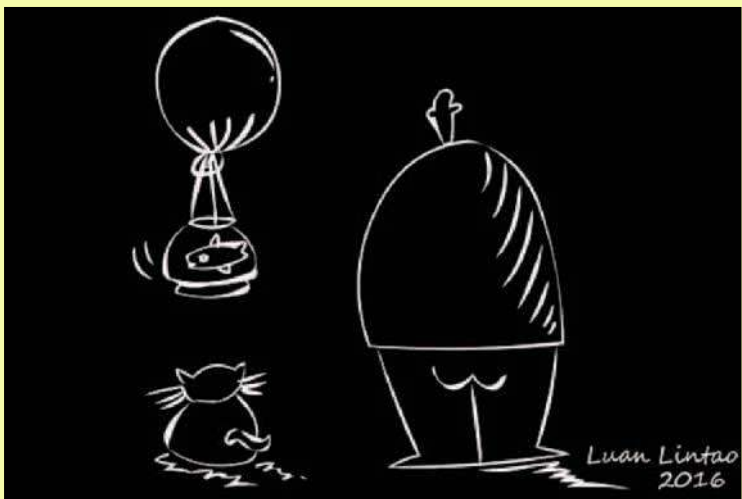
DANIEL EDUARDO VARELA - Argentine



MIROSLAV GIORGIEVSKI - Macedonia



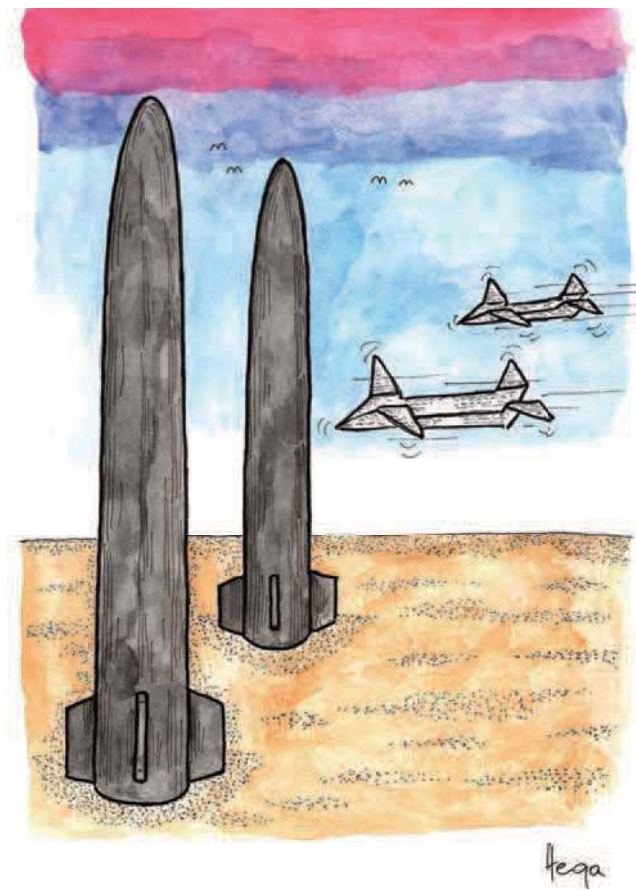
DINA ABDELGAWAD SOSHA - Egypt



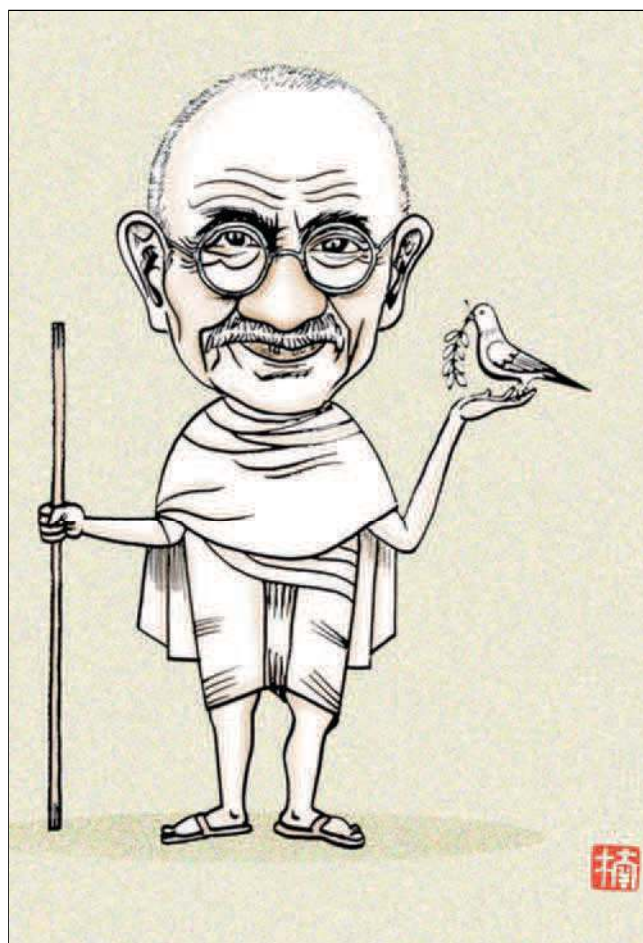
LUAN LINTAO - China



90 fenamizah

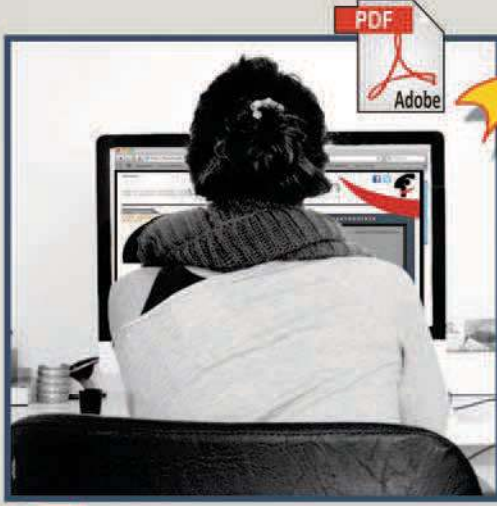


BORISLAV HEGEDUSIC - Serbia



LU NAN - China

How could a printed version of the **fenamizah** e-magazine?



fenamizah

You can get a printed version of the fenamizah e-magazine in a digital printing center. Firstly, follow this link >> <http://www.fenamizah.com/e-magazine.html> Here you can find all the issues. Then download the pdf file you choose whichever issue of the **fenamizah e-magazine's**. Have a special format of the pdf files that is set for digital printing. Now the front-back printing on A3. Then, the paper will be folded in half and binding with stitching wire. Finally, will be cut off from the outer edge. You can read now with your hands by touching. This is a dissimilar excitement!



for special
collection

www.fenamizah.com

DOSYA / KIBRIS TÜRK KARİKATÜRÜ

Kıbrıs Türk Basını'nda, Türkiye'den iz bırakanlar...

"Türkiye'den Kıbrıs'ta yayınlanan gazete ve dergi basınına bakıldığında, 1960-1964 yılları arasında yayınlanan, hem de diğer ülkelerle Kıbrıs Türk Basınına ilişkin hizmetler bulunan, Ali Nadir'in Adı da çıkardığı ilk renkli gazete olan KIBRIS'ta ve bir parti gazetesini olan DÖNEM'de görev yapmış. O dönem Kıbrıs Türk Basını'nda karikatür çizen Türk karikatüristleri arasında Ergin Araylı ve Kemal Baskurt da vardı..." - Aziz Yavuzdoğan

